工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台港字第零零零四號
中華郵政登記第二五四二號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話（部門依次為：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處；號碼按印刷次序列出）：二七零七零六　二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零　二七九三零七　二八零七零八　二八二四五五　二七五零五六　二七七二六一　二二一三八　二七二四九五　二弍一弍三八　二一四二三五

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙兩張半每份叁毫

（外埠版精編一大張）

惡意散播謊言我國極度憤懣

日本報紙製造和謠

我發言人斥為無稽

【台北七日中央社電】中華民國政府發言人、行政院新聞局長丁懋時，今天斷然否認日本報紙有關中華民國最近曾與中共「和談」的報導。

丁懋時答覆記者關於這項報導時說：這完全是謊言。

日本「朝日新聞」報導：中華民國最近曾與中共有所接觸。

【台北七日法新社電】中華民國政府今日斷言否認一項東京的報導謂：台北與北平正透過美國國務卿基辛格的調停而在進行和談。

新聞局長丁懋時對「法新社」記者稱：「朝日新聞」的報導是完全沒有根據的。從丁局長的冷酷語氣，顯示對日本的報導感到極端憤懣。

日本「朝日新聞」駐北平記者報導：透過基辛格的調停工作，台北曾派出數名特使到北平，與中共官員會晤。

此間的政治觀察家對此項報告，顯示訝異。

此間的中華民國官員一般的意見認為：中華民國目前的形勢比中共為佳，因此，與中共的和談根本沒有可能。

據外國觀察家指出：即使是美國候任總統卡特，也認為中共是一個潛在的敵人。他曾表示雖然美國政府仍將繼續與北平尋求友好，但這種友好永遠不會有損於中華民國人民的獨立與自由。

【北平七日法新社電】北平的外交社團今日對在日本發表的報導謂：中華民國與中共最近曾在北平進行秘密接觸一事，感到極大的懷疑。

此間的外交人員及記者發覺到，北平在過去的數日來，并無出現與此有關的消息，甚至亦無是項謠言的流傳。

談外交 最恨偷偷摸摸

卡特將優先處理 解釋美長遠目標

未改變「油禁係對美經戰」見解

【華盛頓七日法新社電】卡特在外交政策上首項優先處理的問題，是解釋美國的長期目標。

在接受「美國新聞與世界報導」週刊訪問時，這位候任總統說：「我將會與國會的民主黨及共和黨領袖、我的私人顧問及其他外交事務專家商討，從而為此問題找到一些註解。」

他說：「我將給予美國盟友極高的優先權與我們磋商，使彼此間的意見及關注得到充份的諒解。」他說：「我沒有提早出國旅行的計劃。」

他說：「本人競選勝利，顯示選民要求結束秘密進行外交的願望。」相信這是針對基辛格的說話。

「人民所希望的是恢復一個可以反映美國人民的正直、有道德、有力量及理性的外交政策。」

這位將於明年一月廿日成為美國第卅九屆美國總統的卡特說：「我希望由兩黨來議訂外交政策。我永遠不會嘗試無視於兩黨分裂有礙於我們對國家共同奉獻及人民福利的事實。」

他指出他有計劃在其政府內提名一些共和黨人担任要職，他將會在國會認真地與共和黨人士商討，希望藉此找到許多反對派人士願意協助支持民主黨的目標及計劃。

他說：「我不認為美國人希望全面的改變，他們祇要效能、負責、富想像力及有效率的計劃，這些計劃要得到眾人的了解，而且更要針對我們所面臨的社會及經濟問題。」

他要讓公眾知道，雖然經濟問題非常緊急，他並不希望在就職不久，便向國會提出許多立法草案。

【喬治亞州聖西門士島七日路透社電】候任美國總統卡特表示：他對于在對抗福特總統的競選運動時所表現的強烈親以色列態度，並不感到遺憾。

他將在此間逗留四至五日，但他未抵達此間時告訴記者：他不會改變他的一項聲明謂：「另一次石油禁運將會認為是對美國經濟上宣戰。」

雖然上述引人注意的談話是卡特於週五在平鎮向記者發表，但一直等到昨晚才公開。

同時，我希望與阿刺伯國家維持友誼，繼續通商、加強關係，這是我們在中東獲得最高目標普遍和平的最佳基礎，而我希望也認為阿刺伯領袖們也許估計過這些意見的。」

打贏漂亮的一仗

卡特手握青竹竿 農舍權充釣魚翁

【喬治亞州聖西門士市七日法新社電】候任美國總統卡特昨日起在此間開始他的「工作渡假」，是日天朗氣清。

經過漫長的艱苦的總統競選運動後，卡特與他的妻兒於早上抵達此間作一次短暫的休息。

他將時間分配出部份用作釣魚，部份用作閱讀其權力移交工作小組為他準備的報告。

卡特與其家人成為烟業大王雷諾士的繼承人百里的客人，百里在這個位于喬治亞州南岸對開的金黃色島嶼擁有一千三百畝的種植園。

福特伉儷遷出白宮：福特總統及其夫人於十一月六日離開該聯邦型式位於拉法耶特廣場上的建築物。

美六名參議員訪平 目的了解大陸農業

【東京七日合眾國際社電】由內布拉斯加州共和黨參議員科蒂斯率領的美國六人參議員代表團，應中共之邀請，將於周一自東京飛赴北平，進行為期兩周之訪問。

科蒂斯表示，代表團將搭乘美國空軍飛機，自東京飛赴上海。他還說：「在抵達上海之後，中共將負責我們的旅行事宜，我們知道代表團將赴北平訪問，但他們為我們安排之行程尚未向我們透露。」

科蒂斯接着說：他此行的目的是「盡可能多了解中共的農業情況」。他說：他希望增進美國對中共之穀物出口交易。

他說：代表團將在廿三日結束訪問，取道香港，返回美國。

他還說：中共最初是邀請福特於七月份安排一個美國參議員代表團訪問大陸，然而由於地震關係，代表團之訪問便被推遲。

代表團成員有：印地安那州民主黨參議員貝易，他亦是代表團之副團長。北達科他州共和黨參議員密爾頓．楊、阿拉斯加州共和黨參議員史蒂文斯、南卡羅萊納州民主黨參議員霍林斯、路易斯安那州民主黨參議員約翰遜，六名參議員皆携帶妻子，隨團訪平。

谷牧誇言將躋身先進經濟之林

透露中共正修改第五個五年計劃

【北平七日法新社電】據中共「副總理」兼經濟及技術專家谷牧稱：中共有意在本世紀結束之前，建立經濟躋身於世界先進經濟之林。

於「文革」後復出的谷牧是在星期六日對到訪問中國大陸的「法國僱主協會」的成員，發表該項聲明。

「法國僱主協會」主席施勳在其離此前往大慶油田前，於今日對「法新社」謂：根據近日來與他交談的中共人員表示，中共希望發展貿易的決心，留下深刻的印象。

谷牧在其與該法國代表團舉行的歷時一百分鐘的會議中，曾詳細闡釋中共欲建立一項「鞏固的經濟」的決心。谷牧証實今年的實施的第五個五年計劃，「正在修訂過程中。」谷牧解釋謂：此舉是由於「四人幫」所帶來的損害影響所致，此項損害對經濟生產而言，需時兩年始可補償。

谷牧謂：「中共需要彌補在時間上的損失。」他強調中共目前缺乏足夠的外匯儲備。他又強調：中共在發展其與世界其他國家的貿易時，希望避免出現貿易逆差，谷牧稱：中共與法國的貿易「前途光明」。法國須輸入中共的產品，以維持貿易平衡。中共「外貿部長」李強在其於星期三日與該法國代表團交談時，提出相同的觀點，中共希望擴展其對外貿易。

使日本經濟脫離不景氣

新經濟企劃廳長官 將提出兩階段計劃

【東京七日美聯社電】首相三木武夫委任七十三歲之野田，接替福田赳夫之經濟企劃廳長官之職。

野田屬於自民黨福田派系的下議院議員，他在週末接受了此項任命。在一次記者招待會中，這位前顧問稱：他將提出一個兩階段計劃，以使日本的經濟脫離現時的不景氣。

第一階段包括對商業的刺激，以抵消一項由於國會延遲通過兩個主要經濟措施所造成的大量收入的降低。增加火車與電話電報的收費的議案最後已在上週通過。

他說：他會與現任相商量關於一項附加的預算，能否促進現在的經濟。他排斥了在明年三月結束的日本財政年度內削減入息稅的提案。

蘇背叛科學家揭露兩嚴重意外

登月火箭發生意外 最優秀科學家死光

【倫敦七日合眾國際社電】一名背叛蘇俄的科學家，星期日詳細揭露蘇俄一次核試意外，致數百人死亡；而一枚登月火箭爆炸，「毀滅了蘇俄太空研究所內最優秀的太空科學家。」

現時流亡於倫敦的米維地夫博士稱：一九五八年核子廢物場發生爆炸，造成數百人死亡和數萬人染上輻射。

他稱：該區極受污染，「以致現時仍被視為危險區，所有通過該區的道路都關閉。」

他稱：兩年之後，蘇俄一枚登月火箭在發射台上爆炸，「該處所有人士都遇害，蘇俄損失了太空研究所內的優秀分子。」

「新科學家」雜誌近期刊出一篇名為蘇俄科學家與政治家的衝突的社論，其中一些西方專家認為米維地夫的報導沒有可懷疑的地方。

魏德邁將軍 鐵証指控

中共二次大戰期間 專攬破壞抗日戰爭

【密蘇里州聖路易六日中央社電】二次大戰期間担任中、印、緬戰區美軍司令的魏德邁將軍，指控中共在抗戰期中，一再拒絕與政府部隊協調軍事行動。

他說：中共的首要目標是權力，為了追求這個目標，他們可以不顧一切，對無數同胞的病苦與生命犧牲置若罔聞。

魏德邁將軍昨天在全美中國研究協會假聖路易市密蘇里大學舉行的餐會上，作上述指控。

他說：中共在追尋這項目標時曾接受蘇俄的支持，而在其他時刻，他們卻拒絕蘇俄對他們提出的積極抗日的要求，扮演一個獨立的角色，戰爭給予他們攫奪中華民國的歷史機會，他們並且以各種技倆來擴大利用這個機會。

他形容總統　蔣公為一位「正直無私的偉人和堅強的盟友」。他說：「我對　蔣公對中國人民的深厚的熱愛和　蔣公對未來寄予的希望，深為感佩。」

蛛絲馬跡現裂痕

阿共中共關係破裂

【維也納七日法新社電】從過去一週中關於阿爾巴尼亞共產黨在地拉那的第七屆阿共代表會議的報導中可判斷出，阿爾巴尼亞對最近中共的政治發展，發生困惑之感。

這個在一九六一年曾與蘇俄及在更前時與西方斷絕外交關係的巴爾幹半島小國，長期以來是中共在歐最忠心盟友，但近來中共與阿爾巴尼亞的關係，發生了裂痕，雙方沒有交換過官式訪問，時間已超過一年。

根據阿爾巴尼亞通訊社的最新報導，外長納賽在會議中的冗長的演講中，從未提及毛澤東繼承人華國鋒的名字。納賽巴沒有提及包括江青的四名在上月失勢的激進派的領袖。

日駐平大使返國述職

【東京七日法新社電】日本駐北平大使小川平四郎於本日下午返抵此間，向外相小坂善太郎報告中共最近的情況。自從小坂善太郎於九月中旬接任外相以來，小川平四郎第一次返國，並計劃於星期一日會見小坂善太郎。

觀察家相信：小坂與小川將會回顧自從江青及其他激進派份子被整肅以來中共的政治發展，並討論日本對華關鍵政權應採取甚麼樣的外交姿態。

鄭重聲明

香港灣仔謝臣道一三三號E地下生昌海產食品公司自開業迄今，一向獨資經營，不論合昌，恒昌海產公司，或嶺穗從未擁有生昌海產食品公司之股權。生昌海產食品公司亦從未與任何機構簽約而成為其附屬之門市部。敬請各界人仕留意。

公元一九七六年十一月八日

生昌海產食品公司
代表律師胡關李羅律師行 啓
中環康樂大廈二六〇一室

週年紀念大贈送

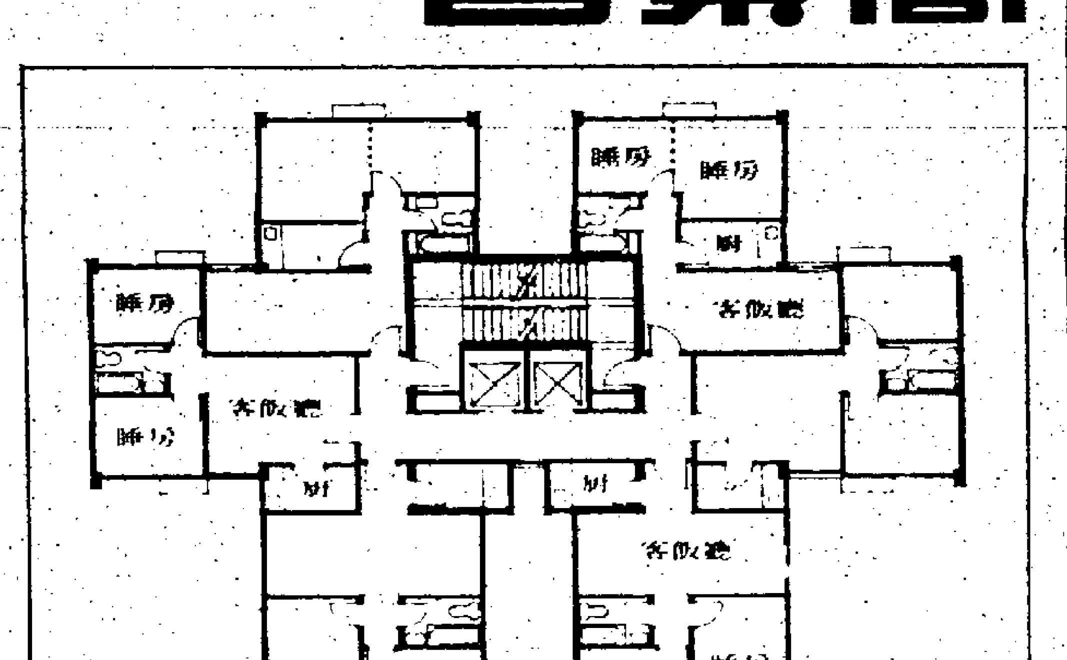
本公司之著名商品「雙鮑牌」正生晒鮑魚片、大明乾鮑魚，即食鮑參翅肚，生晒螺片，蠔油，蠔汁，生抽王等由於品質超羣，早已馳名中外，得到各界人仕一致讚賞，現藉本公司香港門市部開業週年紀念，特別舉行大贈送，酬謝貴客盛情，詳情請致電本公司查詢。

電話：五－七五一一七八　五－七五二〇三三

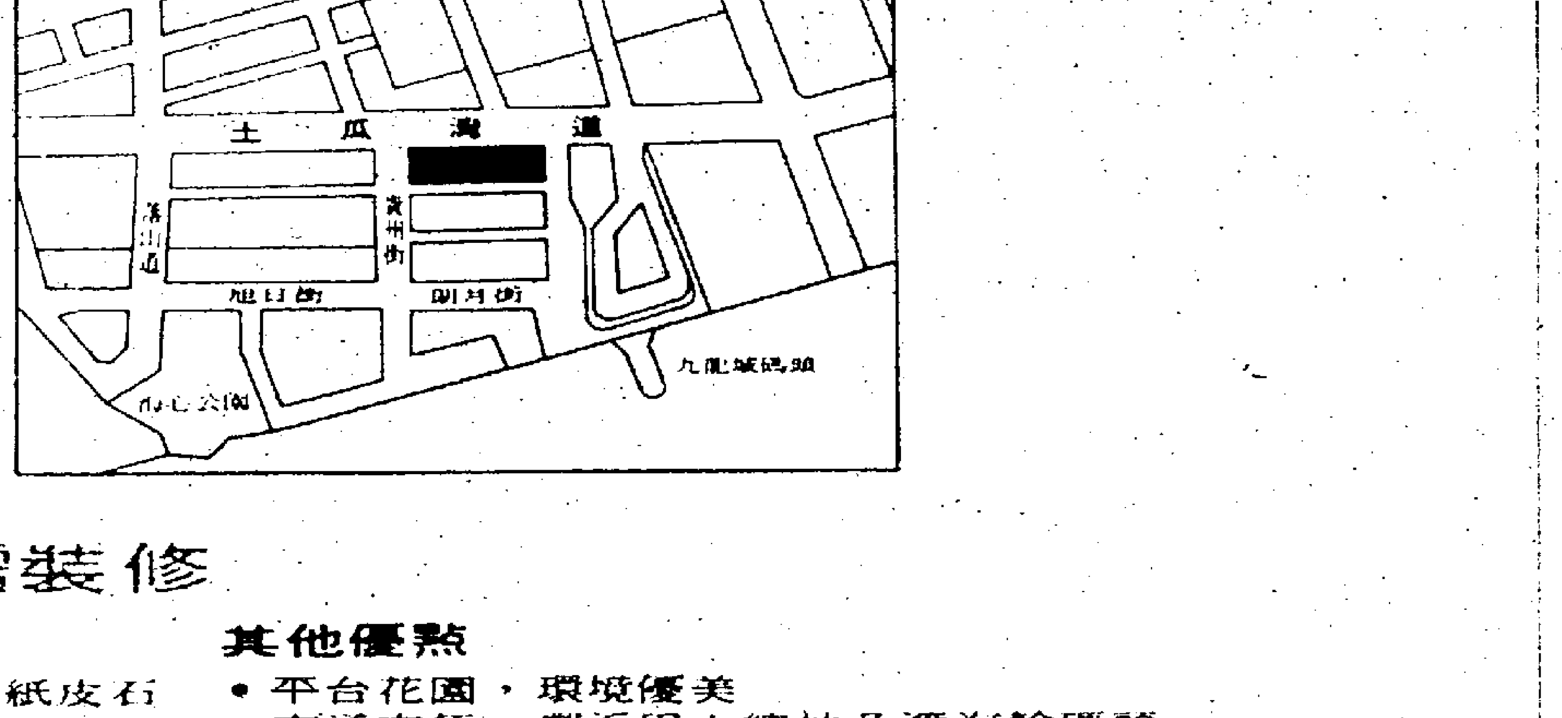
生昌海產食品公司啓

偉恒昌新邨

昌景閣



每伙面積470呎至540呎
每伙售價十一萬餘元起



設備齊全　無需裝修

設備齊全

- 外牆全部鋪砌意大利玻璃紙皮石
- 全部鋁窗，上等木地板
- 顏色浴室
- 入牆電線，廳房乳膠漆
- 櫥柜，灶柜俱全
- 電視天線，煤氣喉
- 最新防盜系統設備

其他優點

- 平台花園，環境優美
- 交通方便，鄰近巴士總站及渡海輪碼頭
- 可分十二年長期付款
- 銀行按足樓價八成

策劃發展・監督興建・大廈管理

由恒生銀行信託有限公司直接負責

洽購處

恒生銀行信託有限公司
香港德輔道中77號　電話：5-255011　內線423或426
九龍彌敦道618號　電話：3-314411　內線321或344

地盤辦事處　電話：3-332261
（假日照常辦公）　3-332135

發展公司
偉恒昌投資有限公司

百病叢生英財相坐立難安
反對黨手下不留情 工黨拼死掙扎圖存

【倫敦七日路透社電】爲百病叢生的英國經濟壓得喘不出氣來的首相加拉漢的工黨政府，這個星期又面臨了其上台以來與生死存亡有關的最嚴重挑戰。

國際貨幣基金會調查員最近正在調查英國的帳目和其位於歐洲之首位的通貨膨脹，財相希利頗是坐不安席。

在政治方面，上周舉行地區選舉，使工黨失去了兩個議席，因此把工黨在議會中的多數優勢，削減得祇剩下一席之多數。

泰卓爾夫人明日將率領她的保守黨，在議會中向政府提出毫不留情的挑戰。她將設法聯合少數黨，以共同反對議會目前在激烈討論中的五項推行社會主義措施之議案。

工黨將設法減少在其所提出之五項議案上的辯論時間，藉此在會議結果之前，將它們列入拖延案之中。

在工黨團結其成員以爭取在表決時不致於受挫的同時，下院很有可能會看到議員帶病出席，或內閣部長們不敢遠離倫敦的景像。

泰卓爾夫人和她小組對他們在大規模民意測驗中領先，及在區選舉中獲勝，感到十分歡欣，因爲從上述兩件事，可以看出人心已背離工黨。她說：「我們已經走上了在大選中獲勝的道路。」泰卓爾夫人希望自己成爲英國第一位女首相。

不過，加拉漢首相已表示自己決意要繼續進行依據和工會結盟而定出之復甦國家之計劃。

在周末所呈現之新跡象顯示，政府已在策劃一個一攬子厲行節約之經濟措施，以削減公共開支和支撐跌瀉之英鎊。

財相希利承認，在一九七七——七八年財政年度借償付這超額國家開支的需要，將不會自他曾預言的一百一十億英鎊下降到九十億英鎊。

他拒絕證實影響力很大的「金融時報」刊登的一篇報導，該報導說：實際上將完全不會削減開支。但是，希利說：爲幫助經濟復甦而進一步採取「令人痛苦而又深感困難之行動」，絕非沒有可能。

莫斯科閱兵炫耀軍力 烏斯汀諾夫演說 絕口不抨擊中共

【莫斯科七日法新社電】俄共領袖布里什紐夫，今日參加紅場慶祝蘇俄十月革命五十九週年的閱兵儀式。他穿着大衣及戴帽。當穿着陸軍元帥制服的蘇俄國防部長烏斯汀諾夫向其致敬時，他正在列寧陵上注視着。與布里什紐夫一起的其他俄共政治局成員，包括主席波德哥尼及總理柯錫金。

烏斯汀諾夫在一項簡短的演說中稱：「蘇俄的防衛，在各方面均是鞏固的。」他續稱：「蘇俄的武裝部隊是緊密的團結在列寧主義黨的周圍，忠於他們的人民，並準備作永久的戰鬥，蘇俄的武裝部隊聯同來自社會主義陣容的其他國家的士兵，準備完成他們的愛國及國際主義的任務。」

他並指出：「目前國際上出現有利於在不同社會制度的國家之間進行國際和解及合作的新局勢，令人感到滿意。」他將此事歸功於蘇俄及世界上「進步組織」，其他社會主義國家所作出的努力所致。

但他抨擊若干有侵略性的「帝國主義圈」，他們反對東西方和解。

烏斯汀諾夫並指摘「他們試圖破壞世界革命程序的發展，增加軍事預算，及在世界各地追隨危險及挑釁性的行動。」

觀察指出：烏斯汀諾夫首次未抨擊中共。

烏氏並呼籲所有進步陣線作出更大的團結及積極活動，目的是爲世界帶來眞正的國際安全。

在檢閱儀式中，裝甲運兵車及飛彈發射器跟隨着遊行的部隊之後。該等發射器若干是裝有飛彈，但若干則無。一如去年一般，坦克並無參加閱兵儀式。

【莫斯科七日路透社電】國防部長烏斯汀諾夫今日說：俄國之所以保持警惕，是因爲帝國主義份子試圖阻止世界革命的進程。

烏斯汀諾夫元帥在一九一七年俄國革命紀念日於紅場上舉行傳統之閱兵儀式，發表演講時聲稱：帝國主義份子頑固反對和解，不斷增加軍事和危險的挑釁行動。

在他演說時，一隊隊大炮和火箭，在廣場上列隊橫過，顯示俄國重型武器的陣容。去年在慶祝十月革命時，並沒有照慣例展出履帶車輛和最大型的洲際飛彈。

嚼髮落肚小腸被塞 長毛學童枉送一命

【倫敦七日路透社電】醫生們說，十三歲的長髮學童嘉夫尼，因咀嚼他的頭髮而斃命。

上週，嘉夫尼在胃痛趕往醫院，並於數小時後死亡。死後的解剖顯示出，一小卷的頭髮塞住了他的小腸。

象撼巴士．人傷象亡

【三蘭港七日法新社電】據今天的報導稱：上週在坦桑尼亞的莫魯果魯，當一輛公共汽車撞着一隻大象時，六名乘客受傷，兩人傷勢嚴重。該大象被撞死。

風姐帶裙帶飄揚 東京水頭充足
橫掃北部．糖廠被揭頂

【東京七日合衆國際社電】一強烈颱風「露爾斯」，星期日橫掃日本北部，東京地區受到所帶來的豪雨和強風威脅。

天文台預料時速九十哩（每秒四十公呎）的「露爾斯」，不會登陸日本，但東京地區以至南面九十哩的伊豆半島，都感覺到「露爾斯」掠過太平洋時的威力。

星期六暴風曾摧毀離岸的大滕島，該處官方表示，恐怕一間製糖廠已被完全破壞。一間農業合作社的鐵片屋頂被吹走，而儲藏食物已損壞。

政府氣象局稱：當地時間上午三時（格林威治時間星期六日下午六時）該颱風中心位於東京之南六百哩。「露爾斯」向東北方面移動，據報豪雨和強風遍及中心週圍二百九十哩的地方。

氣象局稱：「露爾斯」曾吹近東京以南二百廿八哩的旅行地點八丈島，繼而轉向東面。

該不正常秋季末的颱風正逐漸減弱，風力已從星期六日的最高一百一十二哩的時速減弱下來。

漢城軍方吉普車 破壞宵禁遭射擊 兩軍人平民死亡

【漢城七日路透社電】此間報界報導，今晨一輛吉普車於宵禁時分駛過漢城街頭時，遭到一處檢查站的射擊，致一軍人和平民死亡。

該名士官即刻斃命，而該名平民則在送往醫院途中斃命。吉普車中的另一名軍人，逃過大難，沒有受傷。

軍方調查人員正在調查該宗射擊事件及吉普車違犯宵禁之原因。

南韓一向爲保安理由而實行自午夜至淩晨四時之宵禁，在宵禁期間，軍方及警方之檢查站均奉命，在截停過往車輛未遂時，向之開火。

左仔揚言處決日皇 日警忙部署防暴亂

【東京七日法新社電】日本警方加強保安守衛，預防左派分子會於日皇登基五十週年銀禧紀念日，發生暴亂。

最近發生一連串炸彈襲擊自由民主黨辦公室及在皇宮附近大混戰，紀念碑處曾有企圖暴亂事件，使到警方對那些激進分子的活動，特加警戒。

十五名激進左派分子計劃在星期三日當政府贊助的紀念儀式在東京武士館舉行，慶祝日皇登基銀禧紀念時，舉行示威集會。

一些激進分子曾公開誓言，要用暴力來「粉碎」武士館紀念儀式並「處決」日皇。

嚴密的守衛已佈防在武士館週圍、皇宮、首相的辦公官邸、自民黨總部及其他將會是左派要攻擊的目標。

眉來眼去：在美國馬利蘭州羅立市，女星伊莉莎伯泰萊與她的未婚夫華納(中)，在頒發一項馬賽冠軍時，彼此眉來眼去，這場馬的冠軍得主亨茲(左)獲得十五萬美元獎金，最右是馬師夏利。

非洲五黑人領袖重申 續爲南非解放鬥爭 要求友好國家援助

【三蘭港六日法新社電】參予羅得西亞問題的五名非洲國家「前綫」分子，今日重申他們會繼續「爲南非解放而鬥爭，不會理會種族歧視政權的威脅。」

繼一個檢討羅得西亞形勢和日內瓦會議之將來進展的簡短會議後，該五個向非洲團結組織、聯合國、社會主義國家、和「所有世界上反對殖民地主義和反對種族主義的國家和力量」，要求給他們增加援助。

自羅得西亞軍隊因追捕游擊隊在莫三鼻給造成暴亂後一星期，會議舉行時，參加者有坦桑尼亞總統奈伊里爾、贊比亞總統高達、莫三鼻給總統馬基爾和安哥拉總統尼托和扎波那國總統馬錫瑞，他代表卡瑪總統，卡瑪現於南非醫院接受心臟病治療。

會後曾簡短的招待記者，但未有透露他們所商討的細節。奈伊里爾指出：「我們所稱沒有一個非洲國家是完全獨立的，除非全非洲都得到自由，這話並非開玩笑。」

他述及其他四個前綫國家仍受着「不斷的威脅」時稱：「我們在南非所要進行的戰爭是國際性戰爭。帝國主義是國際性的，而對付帝國主義就必需是國際性的」。

第三次反毒會議 下週一在岷舉行 亞太區十餘國家參加

【馬尼剌七日路透社電】消息靈通人士今日稱：來自亞洲、太平洋區國家的數約七十名代表，將由本月十五日開始舉行爲期五日的會議，此次會議是聯合國反毒專家的第三次會議。

該等代表團將來自澳洲、孟加拉、婆羅乃、斐濟群島、香港、印度、印尼、日本、菲律賓、南韓、馬來西亞、尼泊爾、紐西蘭、巴布新幾內亞、新加坡、斯里蘭卡及泰國。

該等人士稱：參加該次會議的其餘代表，計有可倫坡計劃組織、國際刑警組織、國際毒品控制局及聯合國等組織。

伊朗東北五級地震

【德黑蘭七日路透社電】新聞社稱：伊朗東北部海拉森省地區，今日發生一次強烈地震，初步報告有十二人喪生和廿一人受傷。

伊朗電台稱：該地震造成兩人死亡和四十人受傷。該地震強度錄得爲黎克特制的第五級，於當地時間上午七時卅分（格林威治時間上午四時）發生於該省的南部地區。

考驗勇氣生副同窗 軍校模擬審俘虜 太逼眞釀成血案

【紐約六日路透社電】警方今日稱：一名廿歲的軍校學生，在一間大學入學考試儀式扮演被捕士兵遊戲中，被其「審問者」刺死。

警方稱：該名爲佛茲基勞的軍校學生，當時與其他來自一間由軍方主辦名爲「佛他列迪」的軍校學生參加軍事遊戲時，被「審問者」以一柄巨大的利劍或刺刀刺斃。

該批軍校學生全屬由美國陸軍主辦的後備軍官訓練團的學員，他們於星期五晚前往此間海岸對開的一個荒涼的島嶼上，進行接受一項「新生入學儀式會議」，該項儀式考驗新生的體力強弱與勇氣。

警方說：該名未有透露姓名的「審問者」，已被捕控謀殺罪。

社論 東南亞對中共政變反應冷淡

東南亞的局勢自越戰結束、美國軍力撤走以後，一向都受共黨政權的影響，陷於動盪狀態中。現在，中共政權內部發生奪權的派系鬥爭，被稱爲「穩健派」的華國鋒集團推倒了「激進派」的江青「四人幫」，掠得政權。將來的外交政策，據觀察會保持不變，或將遵循周恩來任「總理」時代的僞裝笑臉外交，一方面以溫和的姿態向鄰國拉攏，減少其戒心。一方面暗中滲透，建立左傾的政治勢力，以控制其內部。這在近十餘年來，頗能產生欺騙效果的。最近北平揪鬥「四人幫」罪行的宣傳資料中，曾指稱英國駐平大使館，肆行強暴的反外路綫乃「四人幫」所爲，亦即暗示乃毛澤東時代所爲，今日新的政權反對蠻的做法，願爲慢慢蛻變外表態度，引誘非共國家重行信任而慣然入彀的一種手法。

本來，東南亞的若干國家，如馬來西亞、菲律賓、泰國等，在毛澤東生前、激進分子參政的時候，都胡亂與中共建交，其受誘的機會應該更大的。最近中共政治外交的高層人物如譚震林、余湛、喬冠華等日來接見亞洲區日本、菲律賓等國的各類代表團，都強調反對超級大國，團結第三世界的國家，亦志在極力爭取非共小國的親近。東南亞非共國家中，除泰、菲、馬三國已與中共草草建交外，尚有新加坡、印尼仍未建交。然則是否這些已建交的國家果隨着中共的魔法，而未建交的國家即會與之作外交上的承認？不過，從一般現象看，這種的傾向不僅見不到增加，反而更爲淡薄，換一句話說，中共的未來外交活動，迄難達到目的。

其中主要關鍵，乃由於東南亞各個國家多已自幻覺中醒悟過來，更清楚的認識共黨最終的目的，最狡猾的手段，而且掌政的政府亦有較堅定的立場，給人最顯著印證的，自然是泰國。泰國自克里、社尼等所謂民選政府掌政，拉雜成軍，沒有遠見，沒有宗旨，沒有信心，更沒有安定的力量，祇投機取巧，媚共求存，所以共黨的勢力坐大，一切的政策也以左傾爲綱。自沙岳等軍人集團政變成功，控制全局，成立臨時立法會議，推派譚寧以文人出任總理，實施政治、民生的有效改革，鎮壓共黨分子的活動，全泰國已安定下來。以他們的堅強反共政綱，即不致與北平政權絕交，亦決不會輕易爲中共所惑——蘇俄對泰國軍人新政府攻擊強烈，而中共則迄不作此評，這就是有意示好。而且泰新政府能夠站得穩固，可爲中南半島反共的橋頭堡，予東南亞國家一種示範，一種信心，一種偉大的鼓勵。

大馬亦然。自胡先翁於拉普死後繼任總理，深感過去縱共、媚共之非，修改政策，對內加強清除共黨潛伏的分子和掃蕩共黨的武裝游擊隊，拘捕爲共黨地下活動的報人伊斯邁。當去月在檳城舉行巫統大會時，胡氏大聲疾呼肅清黨內的親共分子，結果兩名巫統委員兼政府科技、勞工副部長的拉默和拉馬易被迫辭職，並以替共黨活動而被拘捕。在對外方面，胡先翁也與共黨國家採取疏遠的態度，絕非像拉背的熱中聯絡；爲避免滲透，凡有關描述中共和毛澤東的書報都予以焚燬。中共要怎樣的花招，必難對他吸引。所以大馬對北平的政變鬥爭，反應非常冷淡，而且暗有喜意。

印尼與北平建交，謠傳甚久，但謠傳始終是謠傳。現在北平的內訌，表現出政權的不安定，本質的殘酷，不但不能促進復交，反使印尼更懸崖勒馬。印尼執政黨領導人之一阿里慕多波將軍最近亦肯定表示，基於本身的安全、政治與社會的穩定力量和要全力發展經濟建設等三種理由，不能與中共復交，自屬坦白的檢討。蘇加諾時代與中共周恩來合作，幾使印尼全部赤化，墜入共黨的掌握，這些創痛，蘇哈圖政府當難忘懷。前車的覆轍，未必胡亂陷上的。

馬可斯比較觀念游移，許於隨波逐流，投機取巧的人。菲律賓對於中共的警惕性、防制性可能稍低。但李光耀的姿態雖然多面化，他於毛澤東死前雖曾親訪北平，故示聯絡，可是他的頭腦冷靜機警，認識較深，外表裝的是與共交往，而內部行的又是對共嚴厲鎮壓。尤其嚴防共黨分子的滲透顚覆，寧在毋縱，絲毫不苟。他深知一與中共建交，必然助長共黨的聲勢、組織和力量，便利於顚覆活動。故從這一最簡單顯明的觀點，就決定新加坡不致歡迎中共的新政權而實然建交。統觀中共在東南亞的影響力，仍沒有新的發展。

用電腦從一千人中挑選 冷眼看卡特如何組府

一個堅強的，獨立的和進取的總統，與一個堅強的，獨立的國會一起工作。對勝利有信心，卡特早於七月間委派十二個精明能幹的青年人由三十八歲的大西洋城檢察官華特遜領導，起草他做總統的第一任施政大綱。他們花費了幾個月的時間向他和數以百計的專家請教意見，關於卡特政府應該選用些甚麼人，以及應該實行些甚麼政策。從一副存有一千多個姓名的電腦機抽出來，華特遜已經給了卡特一張很長的內閣和其他重要職位的適當人選的名單，並與華特遜和他工作人員，快將完成一本立法提案的背景書。

卡特的政府，在政策和人事方面，或將有許多使人驚奇的事。沒有新獲選的總統的行動與選民們所期望完全相同。此外，像任何新來者——尤其是他，因爲他沒有在華盛頓的經驗；他應該需要最低限度六個月至一年的時間，以發現權力樞紐所在，及學習怎樣拉它。他完全知道這個困難問題：那是他沒有提出履行改組政府及改革稅制的諾言的詳細提案，或許須於他就職後一年始行提出。

他的幕僚和內閣，如果已決定了，祇有卡特自己知道。他從未對他的助手們作任何許諾，以訓勵他們的刻苦工作；並未曾告訴他們將在政府中獲得什麼職位。卡特的試歎使新聞記者們發現一個現象：他的助手們有些似乎進入白宮的慾望。

關於他的內閣和其他高級人員，卡特說，他傾向於「走向新一代的領袖」，包括許多婦女、黑人，其他的少數民族以及在州和地方政府有經驗的人。民主黨的事業顧問們，失掉權勢已經多年，亟想參加政府．當然，卡特將委任其中一些人．但許多這些民主黨員對他是陌生的，而他感覺沒有錄用他們的義務．不管怎樣，卡特屬視自牧吹牛的．他出任喬治亞州長後，曾因不錄用許多眞忠的但太熱中的擁護者而改用外間人，引起怨恨．此外，正如卡特時常誇說的，他幾乎絕無所欠於特殊利益或政治老闆，因此他們或者對他的選擇祇有很少的影響力。

預測卡特的選擇是特別艱難的，但仍有許多猜測。前任國防部長施里辛格，紐約市律師萬施，及哥林比亞大學教授布里錫辛斯基，是可能被委爲國務卿的人物．施里辛格，前任預算主任舒爾茲及加爾克總裁布朗，曾被提及可出任國防部長。其他的可能的閣員包括聯合汽車工會總裁伍特柯克出任「衛生，教育及福利」部長，賓州大學教授克連，及國會預算主任利芙連出任經濟顧問委員會主席，以及喬治亞眾議員楊格，一個黑人，出任駐聯合國大使或專管非洲事務的助理國務卿。

施里辛格　舒爾茲　楊格　利芙連

卡特想「仿出蘭克林．羅斯福，做一個積極主義的，革新的總統．卡特說，美國需要一」

卡特將從他的競選職員中挑選他的白宮助手。他們大多數具有相當的行政和政治的能幹，但祇有很少或完全沒有處理國家大事的經驗。三十二歲的競選主任佐敦，是卡特州長的行政秘書，或許在白宮擔任一個類似的職位。三十三歲的鮑威爾，或將繼續做新聞秘書。廿九歲的行政助手史克耐德——一個鑑室經營者斯——於一年前開始做卡特的行李管理員，很快的變成一個被信任的顧問——曾被內閣人物談及可能被委爲秘書，但他希望一個較高的職位。喬治亞州的人類資源部專特選，可能成爲卡特的法律事務的首席顧問。

卡特打算改變總統與他的屬員和內閣的關係。他曾保證不降低多數白宮職員的地位，並着重於使內閣作爲政府的首席擬訂政策團體，並使用它的閣員作爲主要的顧問。他將給予三、四個高級助手同等階級，與閣員們一起，閣員們可以見他。

在作決定中，卡特曾經說他將委他的助手和閣員作簡短的口頭報告或提交備忘錄，俾可盡量收許多觀點綜合對某一個困難問題的意見。然後他將單獨作出最後的決定。

他就職後的首一百天，卡特想——

△要求國會授權改組行政部門，祇受一個國會的否決權。最後，他想把一千九百個聯邦機構，裁減至二百個；但他祇被容許少許他的計劃。（上）

婦女界再度重視貞操
濫交帶來許多不良後果

曾經有過這麼一句古靈實話：「昨晚我遇到了一個處女！」

他所得到的回答是：「那個處女是誰？是你三歲大的姪女麼？」

這是很久以前的事也。到如今，已經沒有十多歲的處女了。然而，突然地，社會學家和婦科專家已開始注意到，有許多的孩子又再重視她們處女膜了。女孩子們甚至在公衆場合中說：「我正在爲我心愛的未來夫婿保存它。」

是否維多利亞女皇復生了？究竟是什麼一回事呢？現在已經是一九七六年了，然而，竟然又會有少數的女兒膽敢出來自稱是「完璧」的處女！

風氣似乎在改變了。

泰芬妮說，她的姊姊生活太過不羈了，她有太多的男友。「她所結交的男孩子我全都認識，他們品性的好壞我也全知道。姊姊把他們的一切都告訴給我知道，因爲我們的那些男朋友把一切都告訴給她知道。她教我不要像她那樣和他們談戀愛。她與他們濫交的結果，發生無可避免的後果。她懷孕了，她也曾打過胎。我見到她所經歷的痛苦，心裡着實害怕。她到底愛不愛使她懷孕的孩子呢？她應不應該跟他結婚和保有那孩子呢？她是否應該爲了保存孩子的生命，而放棄完成她的碩士學位呢？這事使她痛苦了許多年，也深深地影響了我對愛情的見解。生命中有許多事情比性更重要的。我要找出生活的眞諦。生活並不單是祇是性這麼簡單的東西。所以我寧願等候到我結婚的時候，才把我的肉體奉獻給我眞心相愛的和也是眞心誠意祇愛我一人的丈夫。」

她於被問到如果不結婚又怎樣的問題時，似乎感到茫然了。她從來不曾想到過她會不結婚的事。

每一個人都要結婚的。她所要的是及時的結婚。她要等到結婚的時候才能奉獻她的貞操給自己的丈夫。她要爲他而保留自身的貞潔。她不願像姊姊那樣讓使地讓一個不打算和她一生斷守的男孩子而犧牲自己的貞操。這是一種有見地的處理男女關係的健康的態度。

媽媽和父親離了婚。她沒有得到母親的照顧，長大後對丈夫、情人和露水情人分辨不清。她的媽媽喜歡交際，她記不清她的男友們的名子，因爲她相交的男友確實太多了。

她清楚地記得，她媽媽常常在睡夢中喚着親暱的名字。這不是愛，就是一種污穢的愛撫。她媽媽可能記不起誰人睡過她的枕頭。

泰芬妮在吃早餐的時候，經常與陌生的男子同在一檯。他們都是她媽媽晚上的枕邊人。在浴室中也常常會碰到他們。這種經驗對正在發育中的少女，該有多麼重大的影響啊。

泰芬妮說：「我不能說自己是性冷感。我也有性慾的，就像其他正常的女孩子一樣。但我不要走媽媽的舊路。我認爲這不應該是遺傳的。」

蘇姍則是另一派的女子。她反對貞操。她從根本上就不相信有貞操這樣東西的存在。她從小便被教導說女子和男子之間，除了婚姻關係之外便沒有別的。她不同意這項教訓。

她不想事負她的美好身段，她要利用它來找尋快樂和享受。所以她常常和男孩子們廝混。

克倫也是一名漂亮的金髮女孩子，她很嬌美，身段也非常健美。衣服雖然穿得很暴露，因爲她不想事負上帝給她創造的美好的胴體。她說，「我知道我衣飾很吸引男孩子，也可以說是一種誘惑，然而，我卻有意保留我的女貞，直至我結婚之日。我也是人，我也知道性在戀愛中所佔的地位。但我可不能讓使他『給他』。」不但如此，她還抱持着嚴肅的標準。她希望她的丈夫也像她那樣純潔。在結婚前未曾和女人發生過性關係。她也會十分失望，也許她的希望永無兌現之日，不用說處女在今日難找，而處男更不容易見。

說也奇怪，持泰倫尼和卡倫的態度的女孩子在美國已日漸增加多。許多女孩子的哥哥也監視着他們妹妹與男友的交往。這也可以看見男孩子也在重視女孩子貞操的重要性。

這是一種好的轉變，這種趨向，在美國似乎正在方興未艾呢。（德秀）

沙特阿剌伯石油錢滾滾 國王斥千萬美元造遊艇

一家荷蘭船廠正爲沙特阿剌伯國王卡利德建造一艘豪華遊艇，價值一千萬美元。

這位油錢滾滾而來的國王自然可以花得起，但不免近乎奢侈了。

這艘遊艇有四個皇室套房，八個貴賓室，一個直升機升降台，一間芬蘭浴室，及一個泳池。

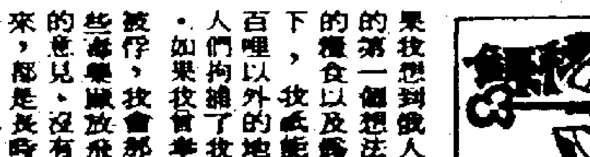
在愛姆斯特丹附近的船廠一位東主蘭德說，我也曾見過不少豪華遊艇，但這艘二百一十呎的將凌駕一切。

前希臘船王安納西斯的「基利斯汀」遊艇，被目爲「海上皇后」，但她的光榮日子已成過去，蘭德說，「我深信這艘遊艇明年落成時便可代其位。」

蘭德兄弟曾於一九七四年接獲沙特阿剌伯王費沙爾的定單，建造一艘遊艇，其豪華較這一艘稍遜一點。

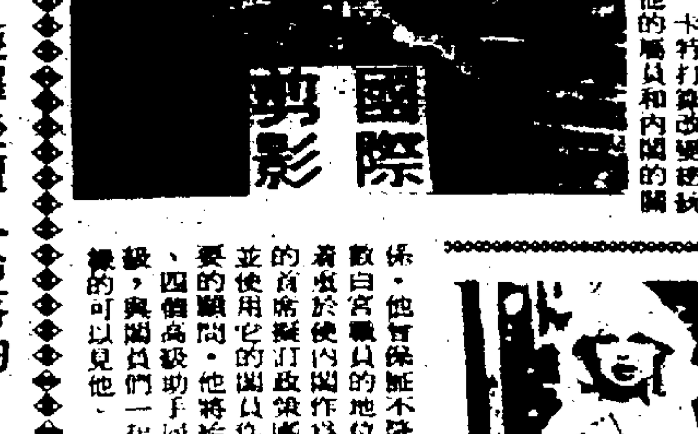
一九七五年費沙爾王被刺後幾個月，蘭德被邀赴沙特阿剌伯，王子法特告訴他皇室要更大的船，因此將業已完成一半的計劃放棄，那已花了四十萬美元。

國王卡利德的臥室，牆壁鋪以麂皮，他的浴室裝置以二萬五千美元，皇室套房的裝飾均用鍍金。



船上所鋪的三百方碼淡藍與棕色地毯，由法國工廠特別織造，值五萬美元。

此艇六百五十噸，雙內燃發動機，時速二十海哩的遊艇，尚未定名。



獲釋後遭人冷落的 鮑華斯改任空中交通指揮

「我回來時受到冷淡的待遇，有些人甚至以敵對態度對我。許多有勢力的人認爲我應該服下收藏於飛行衣裏的山埃小膠囊，或者在射針，我會考慮那樣做的，如果我被俄人施刑以追取情報，但我的第一個想法是逃走。我有一些金幣，緊急的糧食以及偽造的文件。當我在空中飄蕩而下，我祇能想到使我自己在離我領土一千八百哩以外的地方降落。但當我着陸時，農莊工人們拘捕了我，拿走了我的自殺和生存的配備。如果我曾奉到肯定的命令，要我自殺以避免被俘，我會那樣做的。但沒有那樣的命令。那些海樂嵐放飛行衣裏，我們不會聽見過上司們的意見，那是長時間的辯論。這問題是無謂的，有一個沒有講明的了解，這最後的方法憑每一個機師的良心作他自己的判斷。」他後來說實的反應說：「當我聽到克魯雪夫的咆哮和總統的反應，我想到我應該吞服那藥丸。」

這個被俘的美國人，與那個蘇俄間諜交換釋放，那俄人返抵莫斯科時受到熱烈歡迎，並獲得勳章獎狀。鮑華斯返國後獲得一些補薪，一個準備與他離婚的妻子，以及中央情報局保存他的職位以免使他落在傳播媒介手中。

他離婚後不久結婚，與一個新收養的十多歲的女孩子，和一個他自己的兒子同住，並在加州洛歛飛機公司任職爲平民試驗機師。

他的飛行祇限於比較安全的美國航空地方，直至四年前，他感覺他過着寧靜的生活的時間已夠，宣佈他將寫一本書。幾乎一夕間他被洛歛開除了。鮑華斯說，「我的決定必定驚駭了一些人，洛歛對於它的態度很紳士的，但他們趕快丟去我，像丟一個熱馬鈴薯。當然，他們同時開除了一些其他的U二機的機師。但他們對開除雇員計劃有所更改，祇有鮑華斯一人沒有被再雇用。」

鮑華斯到處找尋工作，卻受到那電台歡迎，那些口舌便給的唱片管理員和宣布員們都比他年青二十年，但認爲他是一個圓滑的，專業的工友。

或許對海參崴的街道更熟識，鮑華斯本着美好的幽默和忍耐，在洛杉磯任它以上空巡邏，找尋小的危險和大的挫阻。

他現在仍然不肯許諾透露他駕駛U二機的任務，他說：「他們永遠不會離棄我，如果中央情報局的地圖不是那麼不準確的。我時常飛到大城市的上空，而這些城市不在飛行地圖上。我祇飛至一百哩的高空，俱察每一個飛彈基地，但那枚擊中我的火箭，係來自中央情報局從不知道的一個飛彈發射場。」（下）

迷你裙再傾倒巴黎

經過一段短時間的沈寂後，迷你裙又在巴黎出盡風頭，不單是服裝店出現的，已有百分之九十是以迷你裙作爲春夏兩季的最新時裝，但在街道上、酒店裏，及時裝表演場所中也比比皆是。

穿着迷你裙的多是法國人，但並不是全部，其他地方的女性如荷蘭人、香港人、以色列人及丹麥人等，都穿這種短短的裙。

其實這種新的迷你裙是大冷衫的變形，長度緊蓋過臀部，穿的時候不一定要很暴露，例如可穿上襪褲，窄窄的牛仔褲，甚至長筒皮靴等。但若以這種迷你裙配短褲，腳上穿着高過膝部的長襪的話，那學在短褲及長襪間的一部分肌肉，便難免露了出來。

姑勿論暴露與否，這種寬鬆的上衣與兩條的腿部曲線所製做的效果，便是時下最流行的。以前的迷你裙是較爲貼身，線條較直，在腰際分割的款色，而現在的則是鬆身的，在腰部束搭或加上皮帶。雖然時裝設計家們都把短褲及襪褲等作爲這種新款時裝的配搭，但很多時裝鑑賞家們則認爲這些都不是必需的，祇要是款式流行，那怕是配襯的靴子有多短，愛美的女仕們都不怕會着涼的。

巴黎星出的熱褲

銀牌足球昨日開鑼
流浪攻守走樣 市政輕勝一仗
三比一市政全程均佔先

【本報訊】大球場昨日的一場甲組銀牌足球賽，市政以三比一淘汰流浪出局而晉升一級。上半場紀錄，雙方打成一比一未分高下。昨仗共有一萬一千二百五十八名球迷觀戰，收入五萬四千六百二十五元。

流浪今屆可算流年不利，目前在主席杯中被元朗擊敗而爭不到出綫權，損失了一筆收入。滿以爲在特別銀牌賽可收回一筆，豈料人算不如天算，昨天又以一比三受挫於市政腳下。

流浪賜來雖然落力，尤以上半場四十二分被市政康尼近門頂入先失一球，仍不氣餒，立即揮軍反攻，僅一分鐘後便由張家平接應犧利的妙傳而扳成平手。下半場在市政大施壓力下，仍能穩守陣地，但到卅二分時，黎榮富門前截得來球，未有立即將球勾消，致被市政箭頭康尼搶去腳下球，近門輕送入網，市政再以二比一領前，流浪失去此球後，整隊士氣大受打擊，相反，市政賜來更頭頭是道，故此球之失，可以說是流浪昨仗被淘汰出局的致命傷。

流浪前鋒綫的鎖匙人物韓德遜，由於右腳受傷，未能痊癒，雖然帶傷上陣，威脅力大不如前，也影響流浪的鋒力。加以新人左翼張錦全及中鋒張家平表現平平，流浪贏波本錢顯得十分貧乏。尚幸後防不錯，否則失球不祇此數。其中鄭潤如盯緊市政中鋒康尼頗爲稱職，可惜百密一疏，黎榮富鑄成大錯，因而敗陣。

市政昨仗之勝，已前晉在聯賽以零比一敗於流浪之恥。昨仗他們整隊賜來士氣如虹，佔了不少攻勢。各將傳送有默契，高遜仍爲市政的重心人物，他的傳送功夫很少錯失，大部份攻勢都是由他策動。他的射門腳頭不俗，上半場十四分時，過關斬將在猗角位左腳勁射，眼看必入，祇因打中右柱彈出無功。至於箭頭康尼，衝刺力甚强，經常見他在流浪禁區內，使到流浪守衛不易應付。市政昨仗獲勝是由他衝前乘黎榮富不備，搶去其腳下球建功，得以二比一再超前的。

門將朱國權近況顛峯，曾撲救數次危球，亦爲昨仗贏波功臣之一，雖然安德遜昨日演出亦穩，但嫌出腳太慢，常常製造不必要的危機。

綜合來說，市政昨仗以三比一淘汰流浪出局，戰果合理。

市政先開紀錄 流浪馬上扳平
下半場市政攻勢至旺盛
黎榮富錯誤流浪致命傷

賽事展開半分鐘，流浪黎榮富剷跌市政康尼，被球証出示黃牌警告，同後雙方球來球往，到十四分，市政反撲，高遜沿左輔位盤過馬迦時後拖入流浪禁區，猗角位起左腳命射，角度刁鑽，但中右柱彈出，流浪有驚無險。十六分，流浪追得角球，韓德遜開出，郭家明近柱頂後，梅利「頭鎚」攻門，被市政門將朱國權飛身接去。四十分，市政舉中場一記直線妙傳，康尼在流浪黎榮富及宗啓明之間滲入成單刀之勢，乘流浪門將黃金福出迎之際射門，眼看必入，但中右柱彈出，市政又失一入球良機。四十一分，市政搶士直來，史篤特左輔位離是廿餘碼勁射，黃金福飛身撲成角球，市政高遜開出，助攻的夏理臣頂交門前的康尼，從容掃球入網，一比零，市政打開紀錄。流浪失球後，隨即反攻，四十三分，梅利中場直線交前，張家平推入市政禁區勁射，皮球應聲入網，一比一，流浪馬上扳回平手，旋上半場完，雙方未分高下。

換邊後，十一分，流浪郭家明中場直線妙傳，張家平單刀拖入禁區，稍一猶疑，被安德遜快一步從後趕上將球踢去。旋市政以曾展鵬入替李國强。十六分，曾展鵬沿左翼位策動攻勢，底綫傳中，康尼門前從應頂入，但犯規在先，被球証判作「詐糊」。十八分，流浪以小麥入替韓德遜。廿八分，流浪再次換人，以梁耀林入替張錦全。卅分，鄭潤如從後拉住市政史篤特，被球証出示黃牌警告。卅二分。曾展鵬底綫傳中，黎榮富已在門前截得來球，但不立即大腳解圍，被市政康尼衝前搶去其腳下球，接球入網，二比一，市政再度超前。卅六分，市政康尼犯不君子行爲，被球証黃牌警告。四十一分，市政乘流浪空虛而反攻之際，史篤特在中場推進至蛾眉月附近從容起腳射球入網，市政錦上添花，再入一球。轉瞬完場笛鳴，市政以三比一淘汰流浪，將與元朗爭準決賽權。兩陣如下：

（市政）
朱國權
李國華　安德遜　夏理臣　陳寶榮
史篤特　高遜　李國榮
李國强　康尼　畢拿

（流浪）
黃金福
馬迦祥　宗啓明　鄭潤如　黎榮富
郭家明　梅利　畢偉康
張錦全　張家平　韓德遜

英甲組聯賽
利物浦領前
辛特蘭降班危機大

【綜合外電報導】英國甲組足球聯賽，利物浦在去週末以一比零擊敗辛特蘭後，在聯賽積分表上已奪得廿分居首席，較第二位的葉士城多出五分，但是比葉士城多賽一場，葉士城在去週末的聯賽中，以七比零大勝西邦維治，上半場葉士城以兩球領前，下半場葉士城勢如破竹地攻破西邦維治的防綫終以七比零大捷。葉士城在這一仗以廿二萬鎊轉會過來的馬連拿有甚佳的表現，他除了自己射入一球外，還替隊友製造不少入球機會。

現在位列於甲組聯賽積分表上第三至第六位的四支球隊，均得十六分，所以形勢十分吃緊。維拉於週末以三比二力挫曼聯之後，已躍居第三位，曼城、紐卡素與李斯特城亦同樣奪得十六分，而分別排在第四、五、六位。

榜末的形勢，韋斯咸以五比三擊敗熱刺之後，已奪得七分，由榜末跳升一級，位列第廿一的位置，而辛特蘭則降回榜末，因爲他們以一球僅敗於榜首的利物浦，降級威脅漸漸加大。

至於乙組榜首形勢，雖然修爾斯以二比二賽和希福特而失掉一分，但仍然以二十分居於榜首，較次席的狼隊多出四分。去週末英國甲組聯賽成績如下：

流浪和打吡郡 一比一
利物浦勝辛特蘭 一比零
阿仙奴勝伯明罕 四比零
韋斯咸勝熱刺 五比三
維拉勝曼聯 三比二
葉士城勝西邦維治 七比零
列斯聯勝愛華頓 二比〇
布里斯圖和面雲地利 零比零
史篤城勝米度士堡 三比一

胡兆熾中學 水運會結束

【本報訊】順德聯誼總會胡兆熾中學水運會，在九龍李鄭屋泳池舉行，已圓滿結束，賽畢舉行頒獎，首由談校監胡兆熾太平紳士及順德聯誼總會主席何竹平致詞，繼由何主席，胡校監，監李銳志及校董番幼剛主持頒獎，黎軒鑛校長致謝詞。

該校是次水運會競爭非常激烈，由「信社」掄元，個人男子組冠軍爲麥家榮及黃永强，丙組冠軍黃國輝：女子乙組冠軍爲陳佩君，丙組冠軍沈金玲及譚念慈。友校接力邀請賽，男子組喇沙書院，女子組四邑商工總會黃棣珊紀念中學分獲冠軍。

亞洲女子籃球賽
今日伊館有兩仗

【本報訊】亞洲女子籃球錦標賽第六天，今日續有兩場在九龍伊館舉行，下午六時半，韓國對菲律賓，八時馬來西亞對香港，門券十元。籃聯爲提高本港男女子青少年對籃球興趣，定今日招待屬會、教練及裁判訓練班學員，中大、大籃訓班學員參觀，屬會球隊可於今日下午二時至六時憑公函向秘書温良領取入場券六張，教練及裁判班員，中大籃訓班學員則可領取贈券乙張，至於學生及籃聯屬會優待券則爲五圓。

昨晚在九龍伊館舉行的三場比賽，新加坡經加時勝香港，全場結果爲六十六比六十三（上半場三十一比三十四，賽過四十分鐘法定時間爲五十五比五十五），韓國勝馬來西亞，一百三十二比三十一（上半場六十六比十五），中共勝日本，六十二比四十三（上半場廿八比十三）。

又：賽會爲球員安全，特聘跌打名醫尹民爲大會醫事顧問，每晚尹民均到場服務，使球員有更大保障。

渡海泳昨晨舉行
外籍泳員稱霸
包辦男女冠軍

【本報訊】香港游泳總會主辦之第六十四屆全港公開渡海泳賽，昨晨十時，在尖沙咀舊鐵路碼頭舉行，以中環大會堂前皇后碼頭爲終點，全程約一千五百五十碼，報名參加之香港游泳總會屬會有十七個單位，中西男女泳員共七百六十八人，賽後由香港游泳總會會長沙利士主持頒獎。男女子組前三名成績錄後：

（男子組）冠軍：莊遜基（西青），廿一分十八秒，亞軍：陳錫培（東方），廿一分廿九秒，季軍：鄺榮焜（東方），廿一分卅七秒。

（女子組）冠軍：卡蓮羅拔遜（婦遊），廿一分卅九秒九，亞軍：韋可梅（勵進），廿四分五十三秒二，季軍譚惠貞（勵進），廿五分四秒二。

上屆男子組冠軍陳錫培（東方）今屆衛冕失敗，祇得回亞軍。而上屆女子組冠軍卡蓮羅拔遜（婦遊），因大熱門李雁婷放棄比賽，在毫無對手下，輕鬆的衛冕成功，比次名快了三分有多，而其成績在男子組中亦可名列第五位。

渡海泳男子組冠軍莊遜基（右）女子組冠軍卡蓮羅拔遜（左）合攝。（本報記者戴天章攝）

網球精英大賽
今日揭開戰幕
納斯達斯今午抵港參戰

【本報訊】香港網球精英大賽定今午一時在維多利亞網球場揭幕，門券分十元及二十元兩種。

賽會昨於六時召開記者招待會重新把種子球員編排及抽籤編排賽序。由於艾歌遜及拿午均告退出，所以要易選球員來填補其缺。結果馬田（美國）及范禮（紐西蘭）均被列爲種子球員。此外，歌尼（澳洲）於昨晨仍未有正式通知大會能否參加比賽，限於條例下，終於以「野咭」球員之一的葉士登（香港）來代替其空缺。而由本月五日至昨日爲止的外圍賽的六名入圍賽選手名單已告產生，他們是：美亞（美國），費拿（美國），范明（法國），哥羅福（美國）及伍超倫（美籍華人）。有關這位伍超倫先生，他原是香港人，年前移民往美國與一位香港小姐結婚。該位小姐的父親是中游會的會員，他今次是專程返港，參加這項賽事，在外國賽中他有出色的表現。

昨日的會議後，賽會立即編排今日的比賽秩序，共有十場初賽上演。在十場的外賽中，祇有一位種子球員上陣，他是西德的普曼，其對手是哥羅福。昨夜普曼接受記者訪問時稱：他目前的狀態不錯，相信如無意外，今天定可獲勝。

預料會有瞄頭的賽事，爲是歷查（澳洲）對費沙（美國），與麥遜（紐西蘭）對葉士登（香港）。今日的十場秩序如下：

（下午一時開始）

（中央場）
麥遜（紐）對葉士登（港）
加典拿（澳洲）對美亞（美）
高普城莚（美）對拿福士（澳洲）
普曼（西德）對哥羅福（美）
法斯賓達（西德）對馬士達（澳洲）
（一號場）
希芝（美）對費拿（美）
歷査（澳洲）對費沙（美）
（二號場）

葉士登補缺 獲上陣資格

△網球精英大賽今日便告開始，但選場賽事可謂好事多磨，先後有兩位種子球員稱傷告退出，遂導致須重新抽籤。但在本港的網球歷史上，國際性大賽要重新抽籤此乃第二次，第一次是在年前的商業性草地網球邀請賽。

△羅馬尼亞名將納斯達斯已有長途電話告知大會職員稱：他已由瀝於昨日首途赴巴黎，再轉機來港，今日下午四時五十五分抵步，定明天舉行記者招待會。

△策劃人麥登在昨午的招待會上稱：因爲有歇尼退出比賽，所以大會祇有在「野咭」球員的名單中找出一人來填補其缺，但首先要在本港的好手中找到一位有資格列入爲「野咭」球員」的人物。谷巴及張仁忠因在外國賽中未有上陣，已被取消資格，杜躍潮表示沒有興趣參加，當家顯在外國賽中表現欠佳，所以葉士登便成爲「野咭球員」。

△至於何謂「野咭球員」，據委員之一的鍾業超昨日解稱：任何本港球員，其球技出衆，但在亞洲區的電腦統計系統中榜上無名，他便有資格成爲「野咭球員」，亦即是後補球員之一。但賽會的最高主事人有權選擇這些「野咭球員」來填補退出球員之缺。

△在這次大賽中共有八名種子球員，但他們在世界職業網球總會的電腦資料系統中顯示出他們並非世界最出色球員，納斯達斯位列第四，登拿位居第十二位，巴拿羅斯和列第十三位，哥曼（上屆冠軍）位列第廿七，普曼位列卅九，范禮則第四十八，馬田第五十一位。

△八位種子球員，祇有馬田、普曼及今番衛冕的哥曼已經抵港。至於登拿、羅斯和及巴拿舒提則昨晚深夜才到達，至於納斯達斯及范禮要在今天稍後時間抵步。確實抵港時間仍未悉。

南華九巴陣容

（南華）
何容興
陳世九　陳國良　蔡育瑜　駱德輝
梁能仁　黃文偉　陳國雄
顏汝楓　尹志强　馮志明

（九巴）
巫毓明
陳家富　江達祥　梁唐鴻　任國安
呂忠賢　馬興强　何耀强
刁漢文　楊少年　湯炳全

銀牌足球賽今仗强弱懸殊
九巴質態俱不如人
南華應可取得勝利

【本報訊】甲組銀牌足球賽南華對九巴，下午三時在花墟球場舉行，預備組聯賽南華對加山，於下午一時十五分打頭陣，票價統收五元。

今天的甲組銀牌足球賽，比賽九十分鐘，得勝一隊將在複賽對抗光華，失敗就遭淘汰。苟賽成平手，須加時卅分鐘決高下，倘仍成和局，即由足總擇期重賽。

南華與九巴在聯賽曾一度碰頭，戰果是四比零，南華大捷。兩隊今日在銀牌賽重逢，實力較弱的九巴，相信仍然難逃一敗。

南華目前在聯賽四戰四捷，獲得八分位於榜首，尤其難得的是，此四場比賽並未失去一球，今天出戰九巴，論個人技術合作與狀態，無一不是較優的一隊，祇要力戒輕敵，定可穩操勝券。

九巴雖然鬥志旺盛，但球技與南華大有距離，況且他們現在的目標，是在聯賽爭取演分護級，對於銀牌賽的賽事將不會過份重視。

目前在聯賽，九巴的成績是五戰一和四敗，仍未勝過一仗，由此，也可以見到他們的實力如何脆弱。

另一方面，他們最近連場敗仗失球都不少，亦反映出他們的狀態比季初時遜色，在質態不如人之下，他們欲爆冷門擊敗南華，實難得逞。

期貨與股市
兩者均充滿很强烈的投機氣味
但期貨與國際市場關係更密切

籌備多時之香港商品交易所（俗稱期貨交易所）不久即開幕，位於中區和記大廈的場址現時正加緊裝修中。

究竟期貨買賣與股票投資有何區別呢？怎樣投資期貨市場能有較大的成功機會呢？在商品交易所開幕的前夕，上述問題已引起了更多人的關心。

本港東祥國際商品公司經理鮑振興在接受記者訪問時指出：有些社會人士至今仍然認爲，期貨交易所的設立，可能會有另一次「股市浩劫」的重演，持這種看法顯然是由於對期貨市場缺乏足够的認識。事實上，期貨跟股市不能混爲一談。當年香港的股市由於當局缺乏妥善的管理，以致外資可以操縱市場從中掠去大量的資金，做成許多投資者的傾家蕩產。

期貨買賣雖然也有很大的投機成分，但商品期貨交易卻是國際性的，它跟國際市場關係之密切，遠非本港股市可比。在這一點上，它與黃金市場更爲相似（黃金市場其實就是較爲專門的商品市場）。本港的黃金價格可以在一兩日期間，與國際水準有一定距離，但稍後仍然要向國際金價看齊。同樣，期貨市場中各種商品的價格也是不可能較長期地逾越國際行情，任何集團要想操縱市場故意將價位提高和拚低，都是極不容易的；何況，由於有了股市前車之鑑，政府對期貨買賣立例管理，對期貨公司及經紀的資格審核，都已是更爲嚴格審慎，並有證券監委職司其事，因此，基本上杜絕大戶利用內幕消息進行投機的可能性。

以下即爲股票與期貨買賣的具體比較。

股票與期貨買賣比較

類別	期貨	股票
1.投資對象	一種貨物或物品（或稱爲商品）	一間公司工廠或企業
2.按金	5%～10%（以一般性商品期貨爲例）	50%～100%（以本港證券爲例）
3.利息	其他 5%～10% 免息	其他50% 以銀行利息計算
4.佣金	0.15%（以日本商品期貨爲例）	0.5%（以本港證券爲例）
5.時間限制	通常爲3個月至1年	無限制
6.漲跌限制	有一定價位限制（每日）	無限制
7.股息	無	一般有息
8.[illegible]	無	有
9.最低價値	有一定最低價値	當價值低，股票等於廢紙
10.靈活性	A.可隨時買入賣出 B.不可取消	A.可隨時買入賣出 B.可取消

和股票價位的起跌比較，期貨市場中商品價格變動的幅度就小許多了。

影響市勢 種種因素

究竟影響商品價格變動的因素是甚麼呢？東祥國際商品公司經理鮑振興認爲，主要是天氣問題，其次才是政治因素和人爲的因素。

現時在國際期貨市場上，買賣最普遍的商品是：棉花、橡膠、豆子、食用菜油、食糖、小麥等，主要都是農產品，倘若由於天氣惡劣影響收成，某種農產品的收成估計不如理想，則在商品市場上即會有敏感的反應，該種商品的價格就會出現上升。

政治因素的商品市場也是有一定影響的，但通常不是最主要因素，比如美國總統由福特換上卡特，這對美國小麥產量和價格的影響就不大。

還有一種人爲因素及氣候影響來得厲害。主要是炒家的投機活動，不過這祇能做成市場短時間的混亂，也祇能蒙蔽少數的盲目投資者。

鮑氏說，上述幾點因素，歸根結底就是商品的價格決定於供求情形，無論那一種商品都脫離不了這種供求定律。

走勢圖表 頗具意義

任何投資者都是希望賺錢，商品投資自然亦並不例外，但要想在期貨市場中贏得利益，那當然不是盲目跟風就可以達到的。

鮑氏認爲，要在期貨上進行投資，首先要對商品的行情進行研究，對出產國家的產品收成狀況，包括政治狀況，勞工問題，各主要工業國的經濟趨勢的研究。

鮑氏特別指出，走勢圖對期貨買賣具有極大參巧價值。他認爲商品的走勢圖比股票的走勢圖更能反映價位的變化趨勢。

倘若在投資時對商品的走勢有了較清楚的認識，則投資成功的機會自然亦告增加。倘若對市勢仍捉摸不定時，鮑氏認爲利用「鎖倉」（HEDGE）的方法亦不失爲一種穩健的投機。即在買入現貨的同時，以同樣的價格在期貨交易所上賣出等量的貨物；或者在出售現貨的同時，在期貨市場上買入等量的期貨，這樣一來，無論商品價格漲落，投資者所損失的僅是小額的佣金而已。

逆勢而行 風險甚大

鮑氏又指出，期貨與買賣股票一樣，逆勢而行風險極大，通常都以失敗居多。

較爲明智的辦法，就是隨升勢而入貨，隨跌勢而出貨。當然這裏所說的「勢」，不是短期的市勢變化，而是總的趨勢，而要了解這種趨勢必須經過長期而細心的觀察。

鮑氏又說，當形勢發展証明有利的時候，也不要急於獲利回吐，看準機會，當可賺到更多利益。

當然，期貨市場也像股票市場一樣，市勢錯綜複雜，波譎雲詭，要時時都洞悉大局實不容易，同時也沒有一種一成不變的辦法能保証獲得利潤，所謂「運用之妙，存乎一心」，正是這個道理。

鮑氏又指出：即使在投資時非常審慎和精細，也並非一定可以穩操勝券，事實上，投資期貨而能經常都賺錢的人在比例上並不算多，即使經驗豐富的專家也不免遭受挫折。不過，對市場的大勢若能觀察得清楚一點，那比盲目的投資，成功的機會更高得多了。

至於在歐美和日本等地，有許多人明知期貨投資有頗大風險，但仍是樂此不疲，鮑氏認爲，這是由於在期貨市場中所能獲得的利潤往往是非常可觀的，這種賺錢機會幾乎是並無極限，因此它確有許多引人入勝之處。

不過，他並不認爲那些手頭持有十萬八萬元的小戶，貿貿然投資期貨是一種明智之舉，他認爲這種做法，很容易會全軍盡墨，血本無歸。（何滿子）

「運用之妙，存乎一心」── 期貨投資策略

有一點先要提出的，那就是期貨市場有極大的投機性，沒有人可以永遠立於不敗之地。在期貨買賣中受挫敗的人遠比成功者要多。因此小投資者若抱着博一博的心理貿貿然入市，則很可能會導致全軍盡墨，血本無歸。

略談期貨買賣程序

一個投資者想在期貨市場進行買賣──就是所謂做「孖展」（MARGIN按金），大抵來說，需有下列的程序：

㈠簽署合同兩份內容相同的買賣合約

一份經公司蓋印及經理簽字後，交付客戶，一份存入公司檔案。合同上除客戶簽字外，並須填上中英文姓名、住址、證人和日期，另附一張客戶紀錄，內容就如在銀行開戶口所填的一樣詳盡，甚至包括護照或身份證號碼及簽字，因爲日後客戶提款，公司即用此核對簽字。

㈡繳納買賣按金

客戶想買賣任何期貨，首先必須將所需按金存入進行交易的期貨公司戶口，公司收到按金後，發給客戶一張正式收據，才可進行買賣。

㈢簽發買賣單據

客戶必須在每張買賣單據上簽字。但某些客戶爲了雙方之便，另簽買賣委託書給經手代表或經紀，在單據上代表客戶簽字。單據通常可分爲兩種，即買入單據和賣出單據。任何一種單據上均有客戶姓名、帳號、商品名稱、月份、日期、上下午時數、單位、價格、結算等項目。

落單據的買賣找續通常又有兩種形式：

即以市場價格買入或賣出；或是以指定價格買入或賣出。

㈣簽署正式成交買賣單據

當買賣正式在市場成交後，公司必須在當日用電動打字機打兩份正式成交買賣單據，一份經公司簽字蓋印後寄給客戶，一份存入檔案。

正式成交單據與普通買賣單據所載內容完全一樣，祇是多了一項成交的價格。

當發出買賣單據完成後，公司照例要在當日結算清楚，將帳單寄給客戶，使客戶了解到這次買賣賺了多少或虧蝕了多少，現存於公司的按金有多少，扣除買賣佣金後的結存又是多少。

㈤支付

客戶須先簽一張支付紙，寫上銀碼數目，經公司核對後，第二日才可以收到過戶支票。倘若客戶要現金，則必須親自上公司簽字，並需要攜備護照或身份証等有關文件。

㈥追加按金

不論買賣何種商品，以當日市場成交價格爲標準，客戶的虧損等於或超過所付按金之一半時，公司當會立即通知客戶，須於二十四小時內補入，而所補數字必須等於或超過按金書內所載明之數字，否則公司可根據合同，有權以第一個市場成交價位買入或賣出，再與客戶結算。（吳德）

海外期貨買賣在香港概況
美國設公司最早 日本公司則最多

海外期貨在香港買賣的有美國、加拿大、日本等國家，美國最早，而日本期貨公司在近六七年內發展迅速，最高峯時期曾達三十餘家。

海外期貨買賣當然以其國家貨幣爲單位，根據當日銀行外匯牌價折算。

由於受地區或時間上影響，要及時研究複雜的商品行情趨勢和商品價位上落種種因素，海外炒家一定比當地炒家來得吃虧，起碼在客觀立場上可以這樣說。此外在抽佣金方面，由於電訊直接買賣及各種有關服務，可能比當地國家高一些，此亦無可厚非。

根據資料顯示：日本期貨在港買賣比較普遍和廣泛，除公司與營業代表人數衆多外，其營業代表流動性亦特別大。同時，由於客戶所付按金比較低，一般通常在港幣二千元到三千元之間，就有交易，亦是其業務容易發展的原因之一。

美國期貨，在港僅得美林證券等數家有實力的公司買賣，客戶多數是中、上階級。至於其他國家如加拿大等，在港買賣則較少。爲了業務爭取客戶，本港的海外期貨公司對提供行情的服務多做得很周到。

期貨公司本身具有收報機，由電動收報機打出每次成交價格，或者由諸如路透社此類機構供給，或者每次由市場直接用長途電話供給。美國期貨多以電動收報機報價，日本期貨則以路透社供給爲主。

當行情有上落時，經手營業代表即以電話向客戶報價，並分析行情。

公司還也會將有關商品產地及市場近況動態所有各項資料寄付客戶。並將研究所得行情趨勢及圖表等供給客戶，以資參考。

此外，客戶隨時可以用電話詢行情或要求提供一切有關資料。客戶還可隨時要求公司專業人士作各方面解釋及分析行情。（吳德）

工商界

香港期貨市場展望
長遠看很有作爲 短期困難則不免

從長遠來看，香港期貨市場是很有作爲的，但在設立的初期仍會有不少困難。

一位經營期貨公司的人士，在本港期貨市場正式設立前夕，表示了上述的意見。這位期貨專家在本港從事期貨買賣已有近十年的歷史，是屬於期貨這個圈子中的成功人物。

這位人士首先指出：期貨市場在本港會取得成功，首先是由於其具有許多導致成功的條件。

他認爲，本港政治安定、幣值穩定、外匯自由、法律保障投資、銀行、保險、貨運及工商百業發達。其次：基於政治和其他種種因素，外來資金經常性地流入本港，而鄰近數股市及金融事業，例如：中共入聯合國，越共奪取越南等等，每當事件發生前後，許多熱錢僑及高地區有著即將大量資金湧入本港。預見不久將來，有類似資金流入本港時，部份會流入期貨市場，亦不無可能。

他又認爲：香港期貨市場設立後，能給本港帶來如下好處：

㈠給本港銀行、保險、貨倉及速遞業帶來相當生意。

㈡使國際商品期貨報價，供應本港更加快捷準確與普遍。

㈢本港廠商會於運用期貨交易能減少原料存貨與資金凍結。

㈣使香港成爲東南亞期貨中心，而導致重大經濟利益。

㈤期貨市場設立後，近百間公司可申請成爲會員對增加數千就業人數。

他又指出：要使期貨市場得到理想的發展，當局應該嚴格審查申請期貨市場會員，除了其現有社會地位，經濟實力等事務條件外，更須深入調查其過往商業信譽者，包括經營期貨生意或曾經台股工商企業。經格嚴選會員，不僅是對期貨買賣人士是一種保障，亦是一種加强投資期貨買賣人士信心。對市場本身而言：要有好的發展，必須有好的開始。

雖則府政從考慮後設立期貨市場之初，到立法通過，其間經過三年來，專家研究提出報告書，並參考本港商業社會特性，才根據歐美先進國家期貨買賣爲基礎，擬訂出一整套有關香港期貨市場設立所有有關例律與規則，最後提交立法局通過。原則上說：政府對市場設立所表現的態度是相當審慎。其一切有關香港期貨市場設立，會員甚至個別營業代表等條例和法律程序（政府有關管制條文和刊物經已出售）。可以說相當周詳和嚴格。但是，期望政府在管理和實施這些條文時，必須經常性加以審查，如果一旦疏忽或法律本身有所漏洞時，將不准帶給投資人士一種不必要損失，致令社會人士對期貨買賣失去信心和卻步不前。

他又認爲，由於買賣商品期貨是採取「孖展」交易方式，通常是百分之七到百分之十按金，如果按金太低會有危險性；太高則失去市場吸引力。不過，按金稍高點可以無形中減少毫無經驗小戶盲目參加投機。

他又認爲，由於一般期貨公司在申請正式成爲會員時，必須繳交一筆爲數不少的會費和賠償基金，加上公司設立的其他費用，因此開支將會頗大，而在期貨市場成立之初，由於實貨還不會很普遍，故經營上自然有不少困難。不過，相信這種情形會逐漸轉變。（吳德）

一週金融述評
卡特當選美元市弱
金價上揚英鎊轉好

駱銘生

【本報特稿】上週國際金融走勢見穩步上揚，投資者對美國下任總統卡特上場，會否實施新經濟措施，目前仍成疑點，所以美元在西歐外匯市場見轉弱，買家目標轉移在黃金市場，使金價上揚。英鎊上周見有反彈力，走勢轉好。

近期金融市場已成爲投機家之集中地，黃金及貨幣均成爲熱門對象，所以形成金價之不穩定，展望近期市勢仍會反覆。

本港金市，上週雖然轉低息，但市執見破，買家仍具信心，上週最高價週六市報七三六．五，最低價週三報七〇八．八，一週間之差幅爲二七．七元。最近期市勢仍會不穩定。

國際金價方面：倫敦週一報一二三．六〇美元，週二報一二二．五〇美元，週三報一二五．八五美元，週四報一二四．〇美元，週五報一二七．〇美元。瑞士出價週一報一二三．〇美元，週二報一二三．〇美元，週三報一二六．二五美元，週四報一二四．五〇美元，週五報一二七．五〇美元。巴黎週一休息無報，週二亦休息無報，週三報一二六．五一美元，週四報一二八．六三美元，週五報一二七．七四美元。加拿大期貨週一報一二四．七〇美元，週二報一二四．〇美元，週三報一二五．四〇美元，週四報一二六．〇美元，週五報一二八．二〇美元。美國紐約週一報一二三．七〇美元，週二休息無報，週三報一二五．二〇美元，週四報一二五．六〇美元，週五報一二八．〇美元。

英鎊方面：倫敦週一報一．五八七〇美元，週二報一．五九二〇美元，週三報一．六〇七〇美元，週四報一．六二五五美元，週五報一．六二七〇美元。美國芝加哥士週一報一．五九二〇美元，週二休息無報，週三報一．六一五〇美元，週四報一．六二六〇美元，週五報一．六二一〇美元。

美鈔報跌，大鈔上週由四．八二四跌至四．八一〇，普鈔上週由四．八一四跌至四．八〇〇。美電上週在四．八二一──四．八三〇之間上落。遞天準上週在四．八二一──四．八二二之間上落。

日元牛皮，大紙上週在一六二．〇──一六二．六之間上落。細紙上週在一六一．〇──一六一．六之間上落。台幣上週在一二二．〇──一二二．五之間上落。西德馬克上週在一九七．五──一九九．〇之間上落。法國法郎上週在九五．〇──九五．五之間上落。瑞士法郎上週在一九六．〇──一九七．六之間上落。泰幣上週在二三．二五──二三．八〇之間上落。英鎊上週在七．四五──七．七〇之間上落。

（一週間本港金融走勢）（十一月一日至六日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	漲幅	交收
週一	（公衆假期無市）						
週二	七一一．五	七一一．四	七一二．五	七〇九．六	去息五角	二．九元	一萬四千五百兩
週三	七一〇．五	七二二．五	七二二．五	七〇八．八	去息一元正	一三．八元	五千兩
週四	七一六．〇	七一三．五	七一八．五	七一二．〇	去息一元正	六．五元	三百兩
週五	七二四．〇	七二二．六	七二八．〇	七二一．八	去息一元正	六．二元	三千五百兩
週六	七三五．〇	七三四．四	七三六．五	七三三．二	去息一元捌角	四．三元	五百兩

香港生意經

何行

郭羅運到了寫字樓，是九點三十五分，一進內，幾個同事對她吹口哨，由於昨天胡嘉祺肝火旺，斥責遲到的職員，今天都按時上班了。

「郭羅運！你上班當上夜總會？」首先是由李大衛向郭羅運取笑了，「下了班回去換亦來得及。」

這是使郭羅運臉紅的，瞪了他一眼便到經理室去，她深悔不趕回去換了衫上班，昨晚打扮，是過份的妖媚，不適宜上班穿的，因爲身上的衫不但觸目，而且亦過份的緊窄，穿着不舒服。

今天胡嘉祺也反常了，到十點半才上寫字樓，他一進總經理室便緊張的問：「猶太佬的覆電來了嗎？」

「我沒問過，」郭羅運搖頭說：「我沒有去換衣服，同事對我看個不停，我走不出去，你打電話到銀行去問問不就得了？」

「這裡若沒有覆電來，銀行中怎會有？」胡嘉祺說是這樣說，可是還是撥電話，一邊在說：「用不到問，一定不會打到銀行去。」

電話通了，胡嘉祺找一位副理問起，對方查了一下，說是沒有回電，他把電話掛斷了，在室內踱步，他又拉起電話來打了出去。

那是另一家銀行，他商談需要一筆頭寸，明天要應用的，對方不知如何說，他連聲說是：「好的：我請客，我請客！你歡喜什麼地方都得！」

掛斷了電話，胡嘉祺就罵：「他媽的！有股票擔保，付利息的，還要我請客，眞是他媽的！」

郭羅運笑了出來說：「發什麼牢騷，你不向別人借不是得了嗎？」

「我不見得有錢再用銀行頭寸，」胡嘉祺翻了桌上幾張文件，才對一張仔細看，皺了皺眉頭說：「西德的貨要下星期才能運出，還是期不行？」

「你不看看船期？」郭羅運說：「定好的船期沒有空位，臨時設法改下星期落船，這船是直航的，趕得進日期我算準了才決定的。」

胡嘉祺再仔細的看了一下文件，才笑笑說：「你這個小妞兒，辦事能力不得不讚好，千萬不能使貨脫期，一脫期損失就大了，目前競爭厲害。」

「十四美元一打的西裝褲，」郭羅運有點不大相信似的說：「還有人競爭？」

「二角四分一件汗背心，在西德市場上有！」胡嘉祺說：「洗衣舖洗一件要二角五分，你想得到嗎？目前西德低級市場，都是大陸貨，穿髒了的一角一件有人收，你聽到過嗎？」

（一〇一）

影壇

一八九：一個過氣的小生

小高在馮麗麗身上耗了不少體力，加上對着馮麗麗，心情特別興奮，所以，幾乎到天亮時，才正式入睡。

當小高睡得正酣的時候，被人搖醒了，他睜開眼睛一看，是馮麗麗，她已經穿好了衣服。

「啊——」他還有點如醒夢中。

馮麗麗對他說：「起來啦，已經是下午三點多啦！我要走啦！你也該起來啦！如果你還要睡，我祇好先走了。」

「呀——久——」

小高坐了起來，伸了一下懶腰，無可奈何的下床，口裏帶着睡意道：「不，我陪你一起走！」

小高拖着懶洋洋的身子，走入洗手間漱洗。

半小時後，小高和馮麗麗終於走出那家別墅式的招待所。

在日光照耀之下，小高和馮麗麗保持了一定的距離，他自己很清楚，雖然自己是一個過氣的小生，但是，多少總有人認識他，如果他在大街上，和馮麗麗表現得太親密，會引起別人對他看不順眼，而且，很多人都知道他已經有了太太，因此惹上一些閒話，太划不來。

而馮麗麗雖然年紀很小，但是，她卻很懂事，和小高保持了一定的距離，談話落落大方，與在房間內的表現，判若兩人。

小高心裏暗地稱讚，這樣一個善解人意的女孩子，實在是太可愛了。

小高把馮麗麗送回家後，自己駕車回家。打開門，高太太竟然拉長着臉對着他。

小高對她招招手，嬉皮笑臉的說：「太太，沒有出去打牌呀？我還以爲你約了搭子攻打四方城呢！」

高太太翹了一下上唇，冷冷道：「打牌？我怎敢打牌？再打牌下去，連老公也打掉了！」

小高一聽，有點刺耳，心裏暗叫不妙，莫非她知道了自己昨晚的事？

心裏雖是這麼想，但是，還是堆着笑，裝傻扮懵的問道：「太太，你說甚麼呀？唔，一定是打牌輸了，是不是？」

高太拍了一下大腿，把頭往旁邊一側，冷冷的說：「輸錢有甚麼大不了，打牌嘛，不是輸便是贏，有甚麼好氣的！」

「啊——」小高搔着頭髮，一副莫名其妙的神色：「那又是爲甚麼呀？太太——」

晚唐風雲

由於本身的意念雜亂，他沒有回答。

燕檯在思索了些時之後，又把這一個問題撇開了，他似自語地道：

「我去湖南，看情形，會有兩年到三年無法與你相見。」

「嗯，小檯——珍重！」他悄悄地道出。

於是，她垂下頭，又緩緩依偎到他的身上，似乎，她有心事，又似乎，她是爲離別而悵悵。

經過微細的波折，也經過相互的關心，如今，他們在靜謐的依偎中，好像兩艘船並排地停泊在一個安全的港內。

長久，她細聲說：

「寄寄若在，這時會很淘氣——」她稍頓，如夢寐地再接下去：「我五六歲的時候，如男孩子那樣頑皮——好像是那個時候，我的父親和母親就不再來往了。」

「小檯，關於你的父親——」

「我母親從來不和我提起父親，我不知道！」她嘆口氣，轉回來：「我這一生一世，不知道會不會再有做母親的機會，嗣復……」她眨眨眼，低幽地說：「他在過去八年之間曾添孩子，他最小的男孩是十歲，女孩是九歲。」

他無法接口，祇是默默傾聽。

忽然，她笑了，鮮艷地、幻想式地：

「義山，我們前幾天有過……」她頓住，搖撼着他的身體：「也許會有，義山，倘若有了，我會設法通知你。對了，你的妻子呢？這些時，也該夢熊有兆了？」

他中心怔忡，輕輕地撫過她的身體，凝看着。

她一雙明澈的眼眸也凝定地看着他。

相對視中，燕檯的眼眶中溢出淚水，但她努力噙住，使面頰上浮出笑容。

他說：「我的妻子尚未有……」

她說：「我若再有了，也不是你的——」說着，淚水終於淚落了：愛情，偷歡苟合，空虛無實的，即使有了實際，也將是他人的，她想到未來，下一代的未來，中心浮起了無可把握的哀傷。

但是，李商隱卻沒有這種感覺，且亦不會去考究她流淚的原因，此刻，他的內心被一種詭譎的意念所佔領，他設想着自己的種子，落在人家，異日，父子相見，會完全不相知不相識，從而，他又玄思及許多不相干的人面目相似，可能，上一代會有奇隣複雜的血緣關係。（一〇九）

光芒

黃思騁

但是這又有甚麼用呢？他無法確定那個須要救助的人在甚麼方位，有多少路程，他祇能像瞎子一樣，一面摸索，一面尋找。

「斯先生，斯先生……」

但這次的回應比上次更微弱，他懷疑剛才走錯了方向，使他們之間的距離更遠了。但也有可能他是因爲飢寒交迫，已經發不出聲音出來了。

「這時候要回去也沒有可能，我還是繼續找吧，」他自己心裏想。

電筒的光已漸漸微弱，祇能照到面前五六尺遠的地方，但他並不在意，看到可以通過的地方就向前走。一個人像這樣毫無標的、毫無把握去做一件事，沒有人能夠維持那種熱情和信心的，不到一會，電筒的光已暗淡到差不多不能作照明之用了，他祇好停下來，再一次叫喊，但這次沒有一點回應，他想起他一定是穿着便衣出去的，因爲傍晚天色是好的，並未下雨，如果是這樣，他現在大概連發出聲音的能力都沒有了。

他帶點後悔的心情，再向天空和四周照射，並且再問斯文彥能否見到他的燈光，結果當然又是沒有回應，這次他不想再作無謂的努力，便選擇一棵葉子比較茂密，樹下滴水較少的大樹根上坐下來，以便等待天亮。

但這種夜晚比不得在溫暖的床上，要捱過五分鐘正如捱過一個小時，好在龍騰聲不是那些焦躁的人，他一面聽雨聲，一面拍打撞到臉上來的蚊子，靜靜地坐在那裏，準備度過長夜。

這時大約是九點光景，最多也不會超過九點半，如果要等天亮，少說也還有九個小時。（五一九）

山川人物

薄宦遠遊蹤跡孤危

清乾隆間有某甲者，以縣尉至滇南游任，未一年而卒。無兒女，僅一妻，一妻弟，一僕一媼。居無何，妻弟亦死，僕媼皆散去。妻尚少艾，寄居民舍。久之生活不繼，爲人浣濯衣服以自給，十指流血而不免飢寒。有鄰媼者，在官者之媒氏也（掌媒合男女之事）。一日過而謂之曰：「何自苦乃爾！今有一策，可暫救飢寒，能從之乎？」媼曰：「邑有一妓，爲訟事牽纏，官逮之急。到官必去衣受杖，妓恥之，以多金求免不得。又以多金募代己者，亦無其人。若能代之到官，吾當與妓約，受杖一，予錢若干。卒役諸人，皆受妓賄，行刑必輕。且形體是而名氏非，內心清白，自不爲泉下人羞也。」

婦以貧失志，竟從其策。縣中皂隸無不識者，皆笑其頑鈍無恥也。然婦竟得二百餘金，以其夫之喪歸葬。或謂此婦受辱雖甚，然究未失身，不得謂之不貞。不惜父母之遺體，以歸其夫之遺骸，不得謂之不義。君子哀其志，悲其遇，未可重訾之也。

五鳳樓

又嘉慶間，有選人賜選得貴州某縣令，挈家赴任，從者頗多。至省會謁大府畢，同僚語之曰：「此縣甯苦異常，萬不可以眷屬往。」乃留眷於會垣，獨行至郡見太守。太守曰：「君所官非人境也。幸該縣印在吾處，君便接印，不必前往矣。吾幕中適缺一書記，君文士，必願翰墨，暫以奉屈可乎？」

某令自念一官雖瘠，終勝幕下客，固欲往。太守乃命首縣具車徒，且募一嚮至此縣者導之行。所過皆苗猺異族，計其地相距郡地，不過三百里，而行十許日未到。一日導者告曰：「前途似是矣。」因共前進，至則頹垣壞礫，若有城者，其中荊棘塞路，行頗不易。良久，見土屋數間，其壞壇有字跡，審視之，則果爲某縣也。詫曰：「豈即公署乎？」呼其門，有人自草中出。問誰何？告之。其人叩首曰：「吾即縣吏也，已二十餘年無縣令矣，不圖今日復見令君。」問有隸役乎？曰：「蠢固有之，今久無官，此輩皆散處各鄉，不相聞久矣。不知其存亡也。」乃導之入室中，積土數尺。曰此公案也。又其內荒塚纍纍，問此何人？吏曰：「皆前令君也，死於此，不能歸骨，小人穴土瘞之耳。」

某令聞之喪氣，即日言歸。至郡中，太守以其始之固請中，遂笑而諾之。流落數載，始得量移別邑。或曰，邊徼荒凉，事容有之，誌者毋乃過其實乎！

痛史

我佛山人歷史小說

第十六回：胡子忠盜案卷書忘軍情 鄭虎臣別仙霞另行運動

胡仇看看天色道：「此時已經是黃昏時候了，還是我去暗訪。此時我得了法門了，祇要向公事上去探聽，沒有消息便罷，有了總是確的。」宗仁點頭稱：「是。」九疇道：「未必，未必。他這種軍務事情，何嘗是通吞各路的。你須知大都是他的總滙，所以才有這些公事呀。」胡仇不覺楞了一楞道：「我姑且去試探試探，左右船已泊了，不去也空坐在船上。」說罷，換了裝束自去了。到了半夜，方才回船，果然沒有探聽着。

到了天明，吩咐起碇再行。胡仇道：「似此看來，再到別處，也不過如此。徒然就擱日子，以後可以不泊岸吧。」宗仁道：「今番無論走海道走旱路，總免不得要到廣東，但是近來海上有了戰事，我們離到了廣東洋面，恐怕也近不了行在。」胡仇道：「照此說來，福建洋面就有了戰事的了，自然有許多兵船在那裡，萬一遇見了他，嚕囌起來，也是不可不防的事。我們不如改走溫州，由溫州登陸吧。我們順便還可以繞仙霞嶺，探聽探聽近來消息，不過多紆繞幾百里路。」九疇道：「仙霞嶺雖是可去可不去，然而我們總在浙江一帶登岸便是。我們此刻行李少，走旱路便當些。」

商量已定，即叫船家轉舵轉蓬，向溫州進發。偏又遇了風暴，在海灣僻處避了十多天風：復行駛出，風勢又逆了，因此行了一個多月，方才到得溫州海口。泊定之後，三人便捨舟登陸。九疇便要逕飛雲渡，入甌河，取道南雁蕩，入福建界，往廣東。宗仁、胡仇商量要先到仙霞嶺，探聽消息再去。九疇拗不過二人，祇得依了。於是取道樂清、青田，一路往仙霞嶺而去。此時溫州一帶，久已屬了「胡元」。三人雖說是中國的欽差，然而帶了國書去，卻沒有回書來，並且不以禮相待，簡直像被逐出來的。此時不便仍以欽差自居，祇得微服而行。又以此處居民，也一律的改了胡服；因爲那一班韃子，見了穿中國衣服的，不是說他異言異服，甘居化外，便說他大逆不道，拿了去不是監禁，若不是砍腦袋。因此，三人也祇得當時從權，換了胡服，打伏起行。

（一四四）

風雨殘陽

文：高事 畫：丹青

黑白兩路原已傷亡大半，祇是在作困獸之鬥而已。

現在樹倒猢猻散，黃九峯賜給他們一綫生機，他們寫敢再戀戰下去？在一聲吶喊之下，他們散了，像狼奔豕突一般，剎那之間已走得一個不存。

自這各派經過一陣埋死救傷，大致上業已就緒，但未了之事仍多，因而各派掌門再度作了一次臨時會談。

帶傷參加的武當掌門水中子首先稽首一禮道：「敝派乾清秘笈失而復得，全是黃大俠所賜，貧道謹代表武當向賢夫婦致最高的敬意，今後如有需用敝派之處，祇要黃大俠一紙相召，無論水裡火裡，敝派決不推辭。」

黃九峯雙拳一抱道：「好說，乾清秘笈重歸貴派，是水掌門力拼五方上人所得來，在下怎敢居功。」

少林掌門喧聲佛號道：「如非黃大俠領導，武林沉淪將永無了日，少林願與武當採取同一步調，黃大俠就勿須客套了。」

丐幫幫主鐵實道：「老朽舊話重提，咱們共同推舉黃大俠爲當代武林盟主，各位是否同意？」

一七八

楊金台被擒之後，便由楊玉書看管。

「同意……」

「黃大俠當仁不讓，武林盟主非他莫屬。」

歡呼之聲響成一片，在荒山野嶺之中掀起一片熾熱的高潮。

黃九峯作了一個羅圈揖道：「各位盛情高誼，在下衷心銘感，祇不過黃某德薄能鮮，不堪領導武林，這盟主之位，在下萬難接受，不過，今後武林的安危，江湖的道義，黃某父子仍將全力維護，不惜之處，希望各位能夠諒解。」

泉南青青道：「拙夫無意名利，各位就不必勉強了，而且楊金台雖已就逮，但幕後操縱者卻已兔脫，爲武林今後安危計，咱們必須立即追捕，其他之事，不妨留待後議。」

又是泉南青青打圓場，但實情卻是如此，各派祇好待以後再說。

濟教教主周奐道：「咱們如何追捕，與當黃大俠指示。」

黃九峯道：「不敢，不過此人是誰，可能逃往何處，咱們還得向楊金台問教，徒兒，快將他提過來。」

黃麟領道：「是。」

楊金台被擒之後，便由楊玉書看管，因爲他已身受重傷，作女兒的不得不盡一點救護的責任。

待楊金台的傷勢稍微好轉之後，楊玉書便哽咽着勸慰道：「爹，女兒勸過你……」

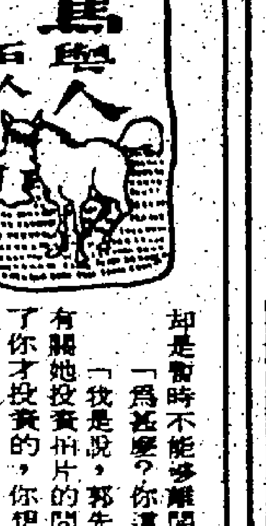
「住口！」

不待她說出下文，楊金台就發出一聲怒叱道：「還敢說你是我的女兒，哼，我是白養你了，如果你當眞還有父女之情，你就該放我走。」

（一七八）

馬與人

石人



「阿林，我要馬上回去！」

「爲甚麼？」林穆覺得有點突然。

「再不走，我會給人用槍打死的，阿林。」

於是，她簡單地將剛才的遭遇告訴了林穆，然後用嘶啞的嗓子說道：

「阿林，你也不想我在這兒做土地！」

「不會這麼嚴重吧？」

「我騙你嗎？你可有想到，當你給別人用槍口指着的是個甚麼味道？」

張鶯簡直是氣惱極了，她眞想不到，林穆的答覆，竟是這麼溫吞水也似的。

「本來，我們可以報警局，指控她恐嚇你。」

「去你的！你不要面子，我也要面子，人家問起她爲甚麼用槍指着我，我可怎麼回答？」

「你說的是，所以我說不能報案，不過，」林穆的語氣忽然變得非常堅決：「不過，你卻是暫時不能夠離開這兒。」

「爲甚麼？你這是甚麼意思？」

「我是說，郭先生這兩天已在和我們談着有關她投資拍片的問題，我知道，他們然是爲了你才投資的，你想想看，我們怎麼走得了？」

「我不要！」張鶯急的尖叫起來：「我再也不要拍甚麼片，我祇是要回到我媽那兒！」

「好了好了，我怕了你，小姐，你冷靜一下，我馬上便上你這兒來，大家從長研究。」

「爲甚麼要研究？」

「嗯，我上來對你說了，你就會明白。」

林穆上到她的房中，劈頭第一句話就是：

「阿鶯，你可知道我們千辛萬苦，就是爲了這麼一天，你決也要成爲製片公司的老闆哩！」

「老闆？誰希罕這老闆？你可知道我的處境的危險，他們南洋女人是困在一起的，誰的丈夫有了問題，大家就一起來對付，第一這件事鬧開了來，你叫我怎樣一個死法才是？還有做老闆的機會嗎？」

「但是，阿鶯你也得想想，郭先生這次爲了你，投下的是幾部片子的資本，我們也正該得好好的。」

（一〇八）

市聲

等待陽光

雨萍

「我記得，幾年前你也這樣提議過。」

「不要潑冷水！過去的都過去了，我們重新開始，從今天開始，祇談將來的，不提過去。」

我深深地看着他，他說的話是眞是假？他撒了太多謊，我無法分辨他的話有多少眞實性。

有些人很便宜，生來一副討好臉孔：忠厚、誠懇、溫文、正直，的的確確是一諾千金的樣子。

「這次我會坐言起行。小東西，」他握住我的手，淚水在眼中閃亮：「不管是離婚還是去外國，妳都得有心理準備，妳要跟着我吃苦。離婚，我變了窮光蛋；去外國，人地生疏，我也是從頭再闖天下，妳願不願過清苦生活？害怕不害怕？」

我再也說不出冷言冷語，我背過臉，眼淚一串一串地流。

「物質上的苦算得甚麼？精神上的痛苦才是眞眞正正的痛苦。」

「小東西，妳答應了？」

我點點頭。

他抱住我，他臉上的淚跟我臉上的淚溶在一起。

「那麼，妳明天別去上班了。」

「不，我去。」

他頓時坐直身子，聲音僵硬：

「爲甚麼？」

「我不能成天坐在家裏等，工作可以磨鍊我，可以讓我精神有寄託。」

「我說過：妳不必爲錢去做事。妳賺多少，我照付好了。我不要妳在外面奔波。」

「我不會白要你的錢。」

「不是白要。妳是我的人，錢還分彼此？嫌寂寞，我送妳收音機、唱機，我一下班就趕來陪妳，好不好？」

我搖頭：「我希望有自己的事業。」

「笑話！在診所做個配藥的，連護士都不是，算甚麼事業！」

「爲甚麼不喜歡我做事？」

「我愛妳，我心疼，這就是理由。」

「既然愛我，就成全我，讓我學學怎麼樣自立。」

他敲車窗的玻璃，把煙灰盅弄得噹噹，十分煩躁。

（三一七）

317

「既然愛我，就成全我，讓我學學怎麼樣自立。」

硃砂井

高庸

聲止，光斂，一切歸於靜止。

歐陽兄弟獨臂抱胸前，一臉驚容，滿目怒火。

錢笠的長劍已入鞘，雙手背負，氣定神閒地卓立當場。

這刹那之間，現場中的空氣像凝結住似地，呈現一片死寂，因而使得歐陽兄弟那沉濁的呼吸聲，更顯得清晰可聞。

余夢龍猛吸一口凈氣，沉聲問道：「二位盛亦，傷勢不嚴重吧？」

歐陽右苦笑道：「算不了甚麼，祇是中了他的一大悲敗脈手……」

錢笠淡淡地一笑道：「余堂主請放心，一個時辰之後，他們仍然是生龍活虎的一流高手。」

三手婆婆臉上的肌肉抽搐着，嘴唇淡動了一下，卻是欲言又止，她，眼睛雖瞎，耳卻不聾，目前的情況，她應該是瞭如指掌，但她曾經不是歐陽左的三招之敵，此刻，錢笠卻在歐陽兄弟聯手之下，於「禮讓」卅招之後，一招克敵，相形之下，她還能說些甚麼呢！

一聲歇笑，起自余夢龍的背後道：「錢老弟好高明的身手！」

聞聲知人，那是天龍幫幫主褟百川。

原來在方才那令人窒息的惡鬥中，這条岸中又添了不少的武林豪客。

褟百川和另外四個醜八怪，不過是這些豪客中的一部份。此外，百花宮方面，宮主蘭桐、玉面郎君蕭雲、冷秀才費天祥、蕭桐的老婆金花聖母等也趕了來。

金花聖母是一個徐娘半老，風韻猶存的中年婦人，儘管她的武功、名氣，都高過乃夫蕭桐，但由於她很少在江湖走動，因而認識她的人卻不多，因此，她算是現場中的一位陌生人物，不！眞正的陌生人物，應該算是蕭冷艷、神秘一身的白冰清。

（一〇六）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 新聞及天氣報告 / 時代曲 / 蒼江之晨 / 體壇快訊 / 新聞報告 / 本港證券消息 / 蔬菜價格報導 / 粵曲 / 少年故事「兄妹擒兇」 / 我爲你點唱 / 新聞報告 / 民間故事「包龍圖關節不到」 / 時代曲 / 美不美由你「萬劫珠寶行」 / 新聞報告 / 幸福玻璃球 / 漁民天氣預告 / 時事實錄 / 下午旋律 / 北極圈 / 閒話歌曲時間 / 婦女專輯 / 青年暢歌 / 廣播劇「漢上」 / 青春交響曲 / 新聞報告 / 警察通訊 / 英雄譜 / 新聞報告 / 新聞大地 / 大城市小故事「一決雌雄」 / 粵語新聞及特寫 / 特別報告 / 新聞報告 / 應用文 / 初級英語課本 / 新聞報告 / 轉播中洲流女 / 「足球賽」 / 時代曲 / 轉播倫敦新聞 / 新聞報告 / 職業英語 / 舊曲重溫「花」 / 有罪㊀水晶宮 / 深宵音樂 / 粵語新聞及天氣報告 / 愛曲夜眠遲 / 粵語新聞 / 續播愛曲夜眠遲 / 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報 / 天氣報告 / 名曲選播 / 滑稽雅趣 / 天氣預測 / 新聞報告 / 時代曲 / 生活的旋律 / 廣播劇「香港怪現象」 / 新聞報告 / 爲他美的時間 / 一身是膽 / 新聞專輯 / 十八樓C座 / 新聞報告 / 小說「廣東好漢」 / 祝壽祝婚節目 / 午間劇場「深不知處」 / 救傷護理 / 新聞報告 / 七彩廣播劇 / 四十五轉卅三又三分一 / 新聞報告 / 賽馬漫談 / 新聞專輯 / 管絃樂選處處聞 / 大江南北 / 新聞專輯 / 懷想曲 / 新聞報告 / 天氣報告 / 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報 / 天氣報告 / 你的早晨 / 輕快一小時 / 升中會考指導「中文科」 / 粵語流行曲 / 新聞報告 / 名劇選播「大食姑爺」 / 股市行情報導 / 新聞報告 / 旋轉十二小時 / 新聞專輯 / 股市行情報導 / 新聞報告 / 年青人時間 / 新聞報告 / 股市行情報導 / 升中會考指導「中文科」 / 流行特輯 / 粵曲「春滿人間喜滿堂」芳艷芬、何非凡合唱 / 樂苑花絮 / 突破時間 / 唱片唱不停 / 新聞報告 / 廣播完畢

佳藝電視台

節目預告 / 卡通片 / 俏巴喇 / 佳視新聞及天氣報告 / 觀點與角度 / 廣東好漢 / 獨行殺手 / 即日新聞精華 / 射鵰英雄傳 / 教學電視㊀初級㊀秘書實務㊀日語㊀插花藝術 / 武則天 / 全日播映完畢

麗的電視中文台

早晨節目 / 粵語長片「人間富貴花」吳楚帆、芳艷芬主演 / 新聞及天氣、節目介紹 / 百折不撓 / 杏林風波 / 上下流 / 下午茶（婦女節目） / 新聞及節目備 / 麗的影院「詩禮傳家」吳楚帆、林鳳主演 / 小露寶 / 新聞簡報 / 天氣報告 / 觀點與角度 / 鐵面金剛 / 三D班 / 得佐 / 七俠五義 / 恒生劇場 / 得佐 / 紀錄片 / 中國殺人王 / 新聞報導 / 經濟行情 / 得佐 / 電視首映英文配音長片「霹靂火勇破大海」 / 完播曲

麗的電視英文台

掙扎 / 完播曲 / 兒童世界㊀小靈精㊀雪姑白雪㊀神經第㊀

無綫電視翡翠台

妙小天地 / 新聞及天氣報告 / 陸戰除魔事 / 茱莉時間 / 理髮師驚事 / 警探實錄 / 新聞雜誌及天氣報告 / 觀點與角度 / 新神秘之夜 / 週一歌舞特輯 / 午夜電影「空心濶少」大衛寶臣、寶莉柏根主演 / 全日播映完畢 / 鐵實石王子 / 新聞報告 / 新聞報告 / 翡翠劇場 / 「西遊記」 / 粵語長片「魔鏡神珠」林家聲、于素秋主演 / 午間新聞 / 七彩「包青天」片集 / 七彩「鐵窗內」 / 七彩「天倫」 / 新聞及天氣報告 / 七彩「十字街頭」片集 / 七彩「小寶奇聞」 / 七彩「生死關頭」片集 / 新聞及天氣報告 / 觀點與角度

無綫電視明珠台

全日播映完畢 / 由珍泰妮主演 / 英語片「紅驚喜」 / 揚主演 / 國語片「鐵騎」 / 最後新聞報導 / 七彩「無敵探長」片集 / 七彩「神將」片集 / 七彩「歡樂今宵」 / 新聞摘要 / 七彩「嫌疑犯」 / 七彩「狂潮」 / 翡翠劇場 / 觀點與角度 / 新聞及天氣報導 / 七彩「森林小英雄」 / 卡通片 / 粵語長片「嫁又嫁」芳艷芬、張活游主演 / 新聞簡報 / 七彩「鐵窗內」片集 / 最後新聞報導 / 七彩「聯邦調查員」片集 / 全日播映完畢

分類廣告

醫藥

老牌中醫竹林氏 胃病專家 胃氣痛、胃酸過多、胃部脹氣、胃潰瘍、胃下垂、腸胃病、肝病、婦科、一切奇難雜症

梁藻衛 卅年經驗 風濕 十年廿年風濕骨痛 專治風濕骨痛

朱約翰 皮膚 外皮 診所：西洋菜街

惡疾 專理

喉 專科中醫 吳景雲 喉痧 喉瘡 喉蛾 喉痛 喉爛 喉癌 聲啞 雙單喉蛾 診所地址：先施公司對面

中國 李玉芳婦科醫師 精通國粵語客話

祖傳中醫 岑子明 專醫 痔 皮膚 癬 耳 鼻 喉

羊吊 根治 黎德民 四代祖傳 日本醫學 電療針灸 十年經驗

婦科 朱玉華 女醫 孕期 即知

耳鳴 耳嚟丸

尚有分類廣告刊第五頁

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

收費廉 銷數廣 效力大

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天四元)，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式四五九五·二壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五)油麻地上海街三壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七○七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(青山道八七號)
(十五)九龍彌敦道一○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一二五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

出國急售 荃灣大光明 後德寶大廈四樓G座實560呎拾壹萬式J座實600呎拾式萬K座實57呎拾壹萬肆三房一廳H座有浴缸新裝修③二五八 400呎捌萬電 ○○六査

大埔墟唐樓 六樓七樓兩層每層兩房一廳共售九萬二交吉⑫九壹三三五⑫六六七壹壹五

牙醫診所 彌敦道診症室客廳工作室廁所齊光猛通爽吉售十二萬電話K666819

元朗急售 大馬路好相連樓上12樓出讓900呎合各種用途售九萬元合意晚電773595黃洽

尖沙咀 重慶大廈C座高層千呎向南望海三房兩廳新裝修吉售十七萬餘可分期首期四萬餘電K317397

肉食公司 ㊀順寧道全盤交吉及生財用具連閘二千呎售四十萬㊁工廠大廈地下三千呎吉售五十餘萬㊂地下中座八百呎工業齊全日11至7時寄山道記行洽電話K三八七一二九二 免佣

招租

(九龍) 荃灣大單邊 自由閣招租 富華街通運大廈單邊位鄰近新界酒樓惠康市場獨立街門合工商各行業

成記 樓宇公司代理電話⑫430021

旺角旺舖租 西洋菜街近荷李活戲院地點旺760呎樓底高18呎合各行各業K711408

橫門招租 九龍城南角道25號橫門新新飯館二百多呎有閣仔上居下舖工業接洽電話K380426

閣樓出租 商用單邊光石屎自由閣伍佰餘呎猛通爽福榮街16號A閣樓電K八六○九二二周

出讓

旺舖平頂 荃灣石梨郵政局四號地下交通方便宜小型手工業電髮室下午一時後電⑫240464

萬伍千呎地 獨立建築物二千三佰呎市區租讓適合廠倉住下午二至四時K930525鍾

彩色電視讓 26吋西德彩色電視機連天線全套出讓減價壹仟七佰元電⑫905265譚洽

聘請

大小肉食櫃 水櫃雪櫃卡位生上水火車站新豐路佰餘元氣8213·762627黃榮記⑫

木屋出讓 九龍西湖大坑塘木屋什二呎小廳合住宅工場全部兩房兩部均可有意請電3615或

魚塘廉讓 八鄉下業28畝汽車直達有鴨寮住屋生財用具水俱全有意電⑫760853

木屋廉讓 有四府場頭齊全合住宅小型工業即買即用不需修理有意電話K式○二○八九

旺舖平頂 街市旺舖一間平頂合七十二人手不足有意電話晚行因12六八二六九林洽

柯式印刷 練習生 招請有升晉機會不限年齡良好印刷有意者19歲起生相片及電話函本報列履歷無薪W箱三九號信

聘請什役 某大機構招請什役一名體健誠實年齡十八至廿四無不良嗜好附履歷有意函本報信箱九九號

商行展業 聘請 男女初級及見習職員數名年齡17至24學歷中等函K1621電話

聘女文員 新界石油公司月薪七百須克勤誠實中學畢業附近照片履歷寄大埔富善街生記

裝修傢俬 請補師多名薪高有假期有意者請到上海街四○六號C座洽

聘請文員 某大機構聘中學畢業文員請函履歷電話兩九龍郵箱五四二四號

請練習生 大機構聘初中男性練習生請備履歷身份證到彌敦道100號東英大廈224室陳君洽

聘女舍監 新界天主教會所辦兒童宿舍十三·十至三十歲女舍監·年學程度·佳·未婚·中學驗者更能管教兒童意照就請供膳宿·經貼近照寄本報信箱W·顧四四號信·有意應徵舍監·合則約晤

聘責廚傭 港西區興漢道請早十時至晚八時煮飯傭午後電H四八七七二五洽

醫園招請 男藥工年30至50有意上午十時至四時電⑫七六九一三六約見

誠聘教師 某英校聘歷史英文經濟學二科上午中三待遇優物理教師九龍大角咀道附255號兩

徵求

急聘教師 公立學校急聘男性英文教師半份合格者請履歷寄灣仔郵箱第六號 運山花

請女幼師 四百元上午八時至下午三時學中月薪供膳護送學生有意請電⑫763363

聘請幼師 三座荃光幼稚園招聘教師請於辦公時間來校四○接洽電⑫二五九一四○

聘技工 順心機械冷氣離職H二經驗有技工二名七○三九二三陳九請來或電百K話六洽鋪

花王 校工 津貼中學聘月薪校工花王實際經驗全職須合相片寄本報花工或王校電話一八六號信箱B履歷有

聘請看更 宅大廈請健壯看更二名有意者請到大廈陳士敦道住仔十號東生洽

誠 聘女助理大機構17至24學歷程度F六4名佰寄K3580 話電歷簡

聘請校工 北角區請校工一名督教中學聘請有意者下午三時至七時⑤三○○三三洽

代西人請 廚師洗熨學脚踭證明者携利街74H237263

待聘

帳稅劉君 九港會計師經稅務主任請理帳按月申請CO證電H438171

稅帳 各業或有限公司按月理帳報稅成本年結C O 帳K314066K317207何

廉費報稅 月結年結報稅及一切商業清理帳冊信件往來有意者請電K七一六○九七馬先生

專門報稅 做數 中請CO

專買酸枝 古玩傢俬字畫花瓶古董瓷器銅器九龍打鼓嶺道48號電話K八○○○二七大明行

收買酸枝 高價收買古玩傢俬酸枝瓷器大埔道查地下五號電話七七三六九○大利行

收買酸枝

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫古舊金木請電⑤456373皇后大道中三一一號合成行

備資合作 萬餘備資徵求各行小生意或鷄鴨魚肉類人仕合作詳街市電址本報信箱一○七

啟事

幸福婚姻 服務公司委託之日是你幸福開始之時十至九時九龍彌敦道5號6樓K689886

急徵女伴 男34家事學業上好相貌未婚少女年齡40學歷不拘請寄本報W箱身

赤柱房間 新舊不拘月租300元內有意請晚電H452947學生約

徵求傳授 對於醫學藥物學有專長能示範解答智識函本報信箱W四三號厚酬提

徵求伴侶 誠將花甲華僑久居港性情溫和體健無嗜好文化程度良好品格全定無伴侶孤寂本報信箱W四號二誠照述身世秘守不女拘寡無清為永居照覆·無請勿試函貧

誠徵女友 男職業有正當收入以下工作33誠致向女為友寄本報信箱中等程度照本報電履歷

誠徵女友 男失婚54歲高職學大學為不相拘未婚女淑相片及電話覆本報信箱八六五

誠徵女友 高品貌良德為女友63歲卅以下二品貌淑意徵道女友號九龍城下二余座

徵天台屋 石屋或木屋住宅用地點不限天台六日電話⑫二六七三八請洽間要

賴族宗親會 通告 本會第三屆監事任期一月廿一日屆滿，茲定於十一月廿日在所召開會員大會，選舉第四屆理、監事，除分函外，敬希依時出席，當眾開票。

啓事 鯉魚門五號業主中進君本年潤八月已寄上與主份租金已郵寄請收租單為要義興隆旁海給月付道啓

僑港番禺同鄉會通告 本會第210、207號會員於十一月份依章五年不幸二人故、蘇華德伍仙游、伍卿、梁總將十二月享年六十依照六十五……，外吊金右通告 僑港番禺同鄉會啓

鳴謝僑港番禺同鄉會 先母蘇伍氏仙游承蒙番禺同鄉會將吊金給予本會會員現捐回港幣……元正，此鳴謝 中華民國65年11月五日

鳴謝僑港番禺同鄉會 先父蘇華仙游承蒙同鄉會將吊金給予本會會員加入僑港……元正，此鳴謝 中華民國65年11月五日

商業

古玩雜物 字畫、古銅器、軍票、銀幣、仙鐘、保酸、枝傢俬 電⑫九四○二一壹○○合記錢

其他

溫泉牌淋浴 電熱水器 即開即熱用電不多佔地少價格方便宜 節省時間百份廿五金錢六九折 旺角街三十三號 銷售電話K三○九一一六

玄圓居士 譽滿東南亞、道、佛家掌、相命名師·為求護法、廣結善緣 公開為各界善男信女論相，批命，擇日勘察家宅風水地理，舉凡事業財帛，家宅流年，姻緣和合，或任何內心疑難，一經指點，皆能化解。招收男女學員，全港獨家傳授道家大六壬感應術，小六壬護體神功，佛家靈光術，治病防身，福壽綿綿。紅磡馬頭圍道三四六號五樓後座(下午二時至八時)

老農見 居士 七十三歲 相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 會客時間上午十時至七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 特制鋁料立單長期保證絕對防風防水 電腦控制防盜門太平門舖位自動鋁門 日本特制防蚊窗防蚊門美觀大方堅固 上海工程貿易公司K684340 K693926 夜間電K450111叫2203號即覆電

七星台老相師 相命吉凶 鐵口直斷 榮枯得子 妻財 禍福 天斷 候時 至上午十時 下午……時 尼地街道號……

金城居士 指點迷津 永樂街百廿號 二十一字 七樓下午 相一按……

台北 $525 各國大特價 客機包機票 垂詢請電K308800

得其利旅行社 專辦：各地簽證·機票·旅遊等業務
台灣 機票 510 快證 115 特快證 135
旅程表.入台證.申請表.函索即寄
旺角彌敦道607號 新興大廈1817室電梯按18字 TEL：K851245 K849562 859555

民眾裝修 油漆泥水電燈水喉木器傢俬鋁窗各式閘門地板鋪裝⑤791718 大小工程

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

台北 $530 大坂$870 菲島$750 星馬1450 美加1500 澳洲3600 定位⑤237266

台灣豪華團 台證 $120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 946441 假日照常辦公

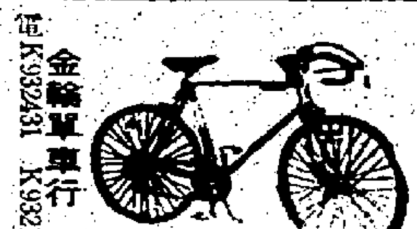
瑞香園 貨倉有限公司 代客交通貨物 高字大樓香港旺角 倉址大角咀…… K448221 K927793 K928457 K448872

精修 洗衣機 電視機 雪櫃 冷氣機 恒藝 ③614817

清潔公司 善美公司 水晶地板 車磨地板 清潔打蠟 精洗地毯 搞紙采壁 ③943888 ③933285 港九新界 專車服務

最新款十波賽車 原價四百元七折優待

金輪單車行 電K932431 K932179



五彩刻花 塑膠模 金花仔不英文能首飾大港九仙竹……電204152陳

楊帆針車 各種修理 買賣配件 包修上門 ③廿九三九…… 請電楊…

金賽 博士聲帶 香港大道…… 美國醫生……8至七時五分……

最高價收 音響電視 早11時後請電 ③798428 ③866920

安全旅運社 中環德己立街業豐大廈208室 ⑤222300 222822 222815
台灣 九天豪華團$1690出發 11 27 11 2 5 12
曼谷 五天芭堤雅$1350出發 20 11 4 12 18 12

台灣佳釀

荔枝酒 龍眼酒 葡萄酒 五加皮 紹興酒 蔘茸酒 虎骨酒 烏雞酒 米酒 啤酒 陳年紅酒 金門高粱

正純質品 另有烏梅酒 旺角分店

九龍總店：尖沙咀東英大廈 台灣民生物產有限公司
北角分店：英皇道一三五號 灣仔分店：莊士敦道十二號 旺角分店：荔枝角道廿二號

搬運

立勝搬屋專門 885280 773544 703300 848810 772755 703332

立榮搬屋 香港783183，780179 尖沙咀840811，888434 土瓜灣310866，308818

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

安全搬屋公司 九龍K-675872·K-672704 港九新界大小歡迎·方國良主理

東聯 搬屋專門 九龍939172·938620 單人房50元 雙人房70元 小家庭120元

龍運 搬屋專門 九龍957351·958805 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元

大新 搬屋 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

招生

六壬神功學院 歐展雲 傳授神功 尖沙咀金馬倫道廿九號 K675693

香港標準商科外文學校 校址：北角英皇道425—431號二、三樓全座 電話：H611601 1968年教育司署立案 招1976年十一月份新生
商業打字 裁剪縫紉 室內設計 日文班 國語會話 英文文法 英語會話 英文拼音 商業信札 別文速記 洋行實務 高級會計 商業簿記

拼音英軍字母會話 彌敦道717號 K963376 傳記日文

英人聲帶 英婦主理 免費試聽 文法 報讀 日日 英語 六彌敦道…… 564到…… K1683

國際聯邦書院 ◁英國聯邦學會組合聯邦大學成員▷ ……澳門立案國際聯邦大學……
各學系分設 早晚|週末|外讀 11月9日統一開課
資格：中學至大專或同等學歷按照程度入學 畢業後英聯學會簽發大專文憑及學士位 即日接受申請(設清貧助學生500名)額滿即止 尖沙咀柯士甸路20號保發大廈3/F 電③670974

現代英語 英美加 個別小組 移民留學 文法 會話 尖沙咀…… ⑤689720

英人會話 不論個別小組 彌敦道…… ⑤684668

黑房技術 沖曬放大 速成 ……

德法烹飪學院 新法教授出品衞生 ……成效保證不有 點心燒臘學打油西餐湯水雞餅點心西禮酒廣製糖果餅 旺角彌敦道494—496號晉利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣：電話K306427

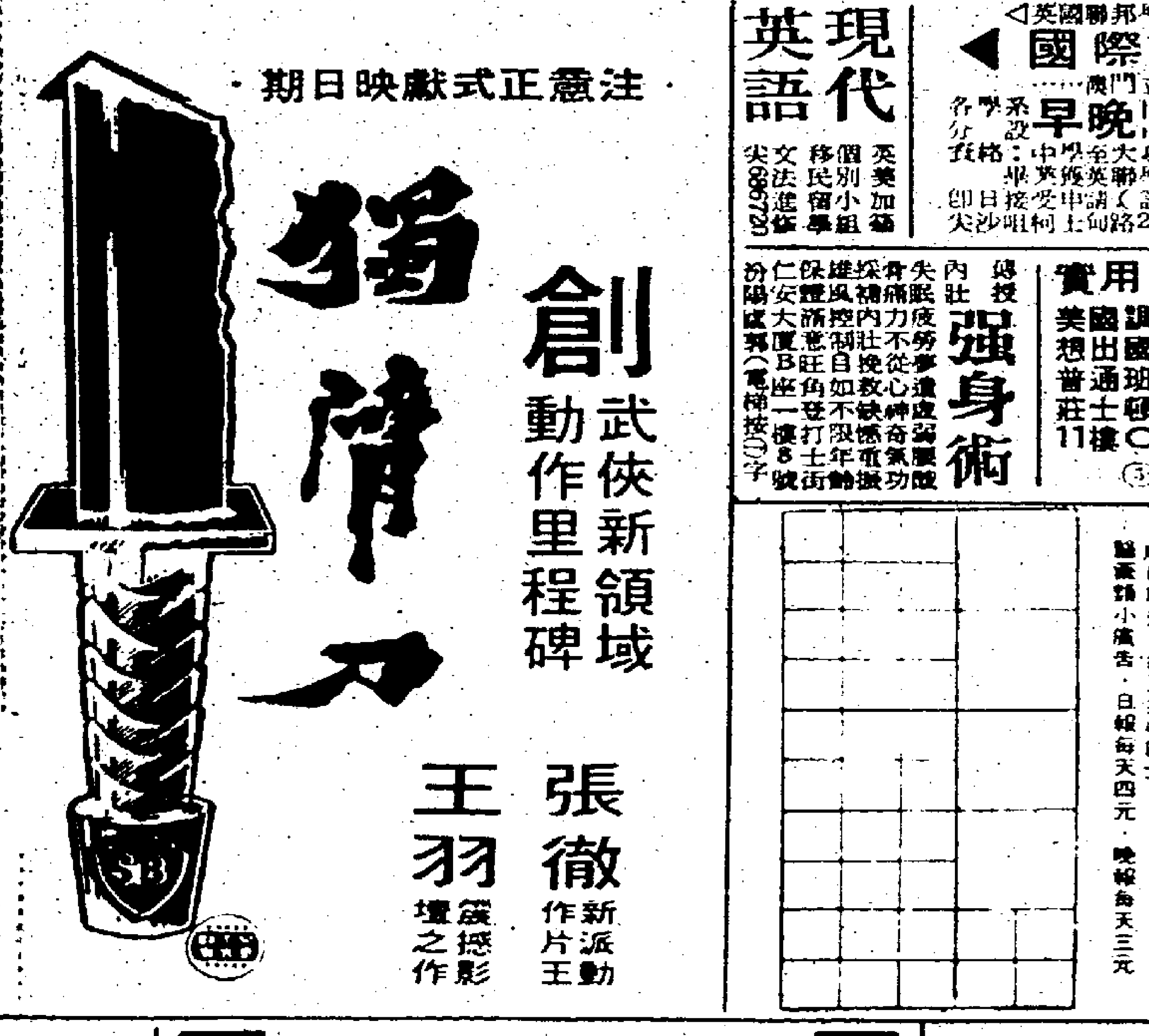
港九德信烹飪學校 創辦八載△譽滿全球△桃李滿天下
正校：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓
分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓
電話：③303062 ③968771 ⑤703667
校長：鄧之(英國烹飪學會會士)

贈醫施藥 一善士委託……痛風痔腸胃……

臨床醫學 泌尿…… 中醫學院……

實用調酒中心 美國調酒導師教授 想出國學設畢業班 普通班 家庭班 莊士頓道一二九號11樓C座東興大廈 ⑤726554

強身術 內壯 少林內力…… 旺角……



小英美姐 英美小姐教授實用英語會話法H822411

英人小姐 英語個別會話尖沙咀K680683

英美人仕 教授實用會話英語會話K308085

英人教授 教授實用英語會話法H772205

中華國粹保健研究所 ☆設中國針灸藥物治療學員班☆ 傳授中藥配予新法電針結合診治 風濕·關節·腰病·血壓·哮喘·頭痛·失眠·神經衰弱·腸胃病·婦科·痔瘡·等· 開學：十一月八日(逢星期一至六晚上授課) 初學、深造、濟世謀生、學位所限·額滿即止 彌敦道478號三樓電話：③858932 ③318430

男女英文 外籍每日教授英文……

電視修理班 專業……

醫藥

月事通力 醫藥 ……

江燕婦科 代理……

尚有分類廣告 刊在第十頁

防止病資助防病 人人有責

工商日報分類廣告

除客戶另有地址或電話號碼，係直接聯絡外，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶，倘有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。
W86 W37 W40 B108 104 106 107 108

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。
工商日報啓

茲函附港幣 拾 元 請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天 晚報聯刊 天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啓 一九 年 月 日

請注意：如需郵寄，請用一元以下郵票。每段不超過四大字四個，小字卅四個。
每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。

尚有戲院廣告刊在第十頁

參加世界復康工作會議 港代表主張採用 强迫性戒毒計劃

【本報訊】五位本港代表，計爲：教育司署特殊教育組首席教育官魯珍儀女士、香港監獄署署長衛能、瑪嘉烈戴麟趾復康中心物理治療師羅壬波、香港社會服務聯會助理總幹事(策劃及發展)華元博牧師、社會福利署復康部高級社會福利主任邱大猷，日前參加在台拉維夫舉行之第十三屆世界復康工作會議，並在香港社會服務聯會復康部舉行之滙報研討會上，與一百七十名復康工作員分享們會議所得的新意見。

衛能指出，須有足够資格的職員去執行戒毒治療計劃，他說：「要是想治療與復康計劃成功，執行工作的職員是有很大的責任。」

他大力贊成治療戒毒計劃要採取强迫制度，並强調與會者對香港在這方面的施行情況感到十分有興趣，他說：「儘管在好些自由放縱的國家實施治療計劃會有困難，這項治療計劃及採取的辦法是有其優點。」

衛能又稱，香港在治療吸毒者及戒毒方面的魄力與成就十分突出，得到與會人士大大的讚許。

魯珍儀女士談到特殊教育的新動向時，呼籲會衆承認傷殘人士有參與社會事務、決定與他們息息相關的事之權利。

羅壬波指出：「康樂體育可以促進復康過程。」他並列舉體育對弱能人士的幾項功能：㈠彌補醫術之不足；㈡導成積極的心理效果；㈢幫助傷殘人士鍛鍊肌肉；㈣恢復血管舒縮的制約能力；㈤可以培養職能生活。

至於在復康服務的策劃方面，華元博牧師籲請各機構及復康工作員一方面要採取行動，務使傷殘人士有份參與制定跟他們息息相關的決策；另一方面則要就新近出版的「香港復康服務的進一步發展」綠皮書提出意見。

他指出：「早期檢驗傷殘情況是非常重要的，這樣可以減輕傷殘的嚴重性。」此外他又提出兩項早期檢驗的建議：一是由護士評斷，另一是由家長審驗。

談到傷殘人士的通道問題時，他促請建築師與工程師在設計公共房屋時，須考慮傷殘人士的需要，同時他亦建議調查本港的輪椅交通問題。

在好些爲傷殘人士而設的房屋實驗計劃中，華牧師認爲瑞典的例子最突出。這項計劃是要把嚴重傷殘的人士從醫院撤進房屋邨的特別挑選單位內，裡面的設施專爲適應個別的需要；專人服務的部門更全日工作，爲傷殘人士提供所需之服務。這項計劃雖然所耗不貲，卻可提供一個好機會，讓傷殘人士能與健全的鄰居共渡群體生活。

港獨創新產品 三聲道錄音機

「香港企業」介紹新產品

【本報訊】香港現正推出一項簇新的產品，該款新產品爲一具配有七枚揚聲器的特製卡式錄音機，命名爲「現場環境立體AIE系統」，今期的香港企業有上述的報導。

據該系統的製造商宣稱，這是世界上獨一無二的產品。

該貿易雜誌又表示這產品是基於三聲道而非兩聲道，故此，聽衆可從七枚揚聲器感受到嶄新的現場效果。

該產品製造商亞洲無線電工廠有限公司曾花三年的時間去研究及發展這現場環境立體聲系統。這系統包括一個卡式錄音機，六波段收音機，同時亦可作擴音機之用。

這份貿易發展局的貿易刊物同時亦報導本港現在名列世界第三大的雨傘出口地區。本年一月至九月間，香港輸出一百一十四萬餘打雨傘，總值六千三百九十萬元。

雨傘出口的主要市場是美國、義大利、西德及英國。其他的市場則有北歐、南美、澳洲及東南亞等。

本港現有七十家雨傘廠，僱用一千一百四十六名工人。

產品包括自動傘、摺傘及太陽傘等。

「香港企業」更報導本港的鈕扣行業近年來出口迅速增加以應付來自世界各地不斷增長的需求。本港自本年一月至九月的出口達一千四百二十萬元。

由於本港鈕扣行業能應用科技的突破，而製造飽和性聚脂鈕扣，使本港鈕扣業進入更新的紀元。這類鈕扣防火性能特强，而且比一般塑膠鈕更堅固。

本港出品的鈕扣被廣泛地應用於牛仔褲、雨衣、卡曲、袋及各種類形的成衣等。

亞洲音响測試展 四聲道廣播示範

【本報訊】由亞洲無線電工廠有限公司，舉辦音響測試展覽，定於十一月九日至十四日，在紅磡火車站大堂舉行。亞洲工程部之標準測試設備，譽滿電子界，據云該公司現用之聲壓表校準器，與登月計劃所用者相同，最近又購入最新之開門系統(GAFING SYSTEM)則可使音響測量在任何環境中進行，無須局限於無迴聲室中。此系統據云特別適用於高級音響重播環境之設時。今次展覽，亞洲歡迎各界携帶音響器材到場，場內有專人代爲測試諧波含量，頻率響應及相位轉移等各項性能。

今次展覽場內，選用亞洲代理之美國WILLIAMSONS極品級多聲道收音擴音機，作實驗性四聲道FM廣播示範。查FM四聲道廣播，在本港乃屬首次，相信可令本港樂迷一新耳目。據曾聽試播人仕表示，四聲道效果，固然清新可喜，而WILLIAMSONS多聲道，收音擴音機之表現，尤爲可圈可點惹人激賞云。

空氣容器易生意外 操作勿忘安全措施

勞工處提八項注意要點

【本報訊】勞工處助理處長林和甫呼籲所有空氣容器設備之物主、操作員及委任檢驗員在操作機器時採取若干預防措施以避免發生不必要之意外。

林氏就最近一宗一死三傷之空氣容器爆炸意外事件，向有關人士作上述呼籲。

他說：「由此宗意外可知，我們對空氣容器及空氣壓縮機所具有之危險性，實應加倍注意。本人極希望所有物主、操作員及委任檢驗員遵守下列各項建議：

㈠空氣容器除空氣外不得充以其他氣體，特別是極具危險性之氧氣；

㈡空氣壓縮機中輸出空氣之溫度應遠比所使用之潤滑油之封閉燃點爲低；

㈢空氣壓縮機所噴出之空氣溫度不得太高(大型設備使用水冷式空氣壓縮機比氣冷式空氣壓縮機較爲適合)；

㈣空氣壓縮機之空氣入口應裝有隔濾網；並且應置於清凉而沒有污染物之地方；

㈤在空氣壓縮機上加上適當等級之潤滑油，並且注意保持潤滑油消耗量在最低限度；

㈥定期檢查及保養空氣壓縮機及其活門，空器容器及其支架，以及連接空氣壓縮機及空氣容器之輸送管；

㈦熔塞、管壁及整個系統之其他部份應無碳屑積聚，熔塞應每兩年更換一次；及

㈧空氣容器應放置在清凉而空氣流通之地方，並且應經常將容器內物質清除。

林氏在談及該宗最近發生之意外事件時謂：「根據調查結果所得，有關之空氣容器乃用以開動裝置在起重機上之柴油發動機，惟物主自一九六二年購入該空氣容器及空氣壓縮機以來，從未加以修理或檢查。

由於起重機之柴油發動機經修理後，仍未能開動，故在該裝置內加上一筒氧氣作爲開動機械之用。當機器開動時，發動機即開動，但旋即發生猛烈爆炸。」

林氏解釋謂：「這宗意外是因空氣壓縮機未有妥善保養，該裝置內之油量積聚過多。此等油類與用作開動柴油發動機之純氧氣結合。形成一種極具爆炸力及高度危險性之混合物，威力較諸油類及空氣之混合物猛烈得多，遂釀混合物合在通常用作緩和劑之氮氣，此類極端危險之混合物，極可能因起動氣閥洩出氣體而燃着。」

他說：「結果，該空氣容器發生爆烈，造成傷亡慘重。」

荃灣葵涌麗瑤邨 可於聖誕前入伙

座落山坡佔地二十一英畝

【本報訊】荃灣葵涌之麗瑤邨，將於聖誕節之前入伙。麗瑤邨是房屋委員會接收之第五十七個屋邨，亦即在一九七六年接管出租之第四個屋邨與擴建部份，其餘三個爲興華邨第二期、葵盛邨第二期與第三期及葵芳邨。

麗瑤邨佔地二十一英畝，位於青山道與葵涌道之間之山坡，可俯瞰荃灣，葵涌及青衣島。

由於地形關係，該屋邨之四座住宅大廈建在高度不同之地盤。

今年十二月，首先有一座雙塔式大廈可出租，共有居住單位七百三十個，隨後在明年一月、二月及下半年均有一座同樣之大廈可入伙。

房屋署申請組發言人稱，其中一批單位將可編配與名列登記册之申請者，並有若干單位將編配與較舊屋邨因居住擠迫而申請較大住所之住客。

發言人謂：「經已進行調查合資格之名列登記册申請人，配屋之通知書將於下月寄出。」

麗瑤邨由一九七三年起分三期興建。第一期工程包括興建兩座雙塔式大廈，一個平台，台頂建一「Z」形建築物，下面爲一個三層停車場。該「Z」形建築物樓下有一批舖位，二樓爲兩間酒樓，頂樓爲宿舍。

第二期工程包括一座雙塔式大廈及兩間小學，最後一期工程則建築一座長型大廈及一間中學。

第一期及第二期工程現正進行中。第三期建築工程預算將於一九七七年中期完成。

全部工程告竣後，該屋邨將有各種面積之居住單位二千四百十一個，由三百五十六方呎至五百九十一方呎之雙睡房單位不等。

麗瑤邨擁有本身之種種設備，有市場、商店、酒樓及學校等。目前正興建一條道路由該屋邨通往葵涌道，同時正與九龍巴士公司商討開辦一條巴士綫來往市區與該屋邨之間。

房屋委員會之第五十七個屋邨麗瑤邨，將於不久入伙。圖中爲麗瑤邨，前景爲青山道。

中山大學校慶 留港同學叙餐

本月十一日(星期四)爲國立中山大學成立五十二週年校慶，該會定於是日下午八時，在九龍彌敦道瓊華酒樓五樓舉行聯歡叙餐，並有抽獎助興，更歡迎各同學携眷參加，席劵每張二十五元，購劵處：蕭金活電話五─八四二二七七，陳冠成電話一二─二七六四八，黃培才電話三─四〇二五一一，謝順暢電話一二─七六〇四六一，于照芳五─二四五五九六，鄧冠雄電話三─〇三三一二一，本會會所電話八五四四三三。

港島葵涌兩工學院 夜間商科課程招生

【本報訊】摩理臣山及葵涌工業學院定於明年一月起開辦若干夜間課程，此等課程現已開始招收新生。兩工業學院商業系決定開辦的課程計有聽覺打字、商業儀器、必文速記理論及各級必文氏速記。摩理臣工山業學院並開辦中級及高級打字全科。

所有課程均係由明年一月中開課至五月完畢，學費由每項課程六十元至一百元不等。

入學申請表格可向港島灣仔愛群道六號摩理臣山工業學院及葵涌興發道葵涌工業學院索取。填妥表格須於本月二十日前寄交所申請學院收。索取表格時間每日上午九時至下午五時及下午七時至八時，星期六上午九時至十二時。

倫大普通教育文憑試 開始接受自修生報名

【本報訊】教育司署考試組宣佈，一九七七年英國倫敦大學及聯合大學主辦的普通教育文憑試，由星期五(十二日)開始接受自修生報名。這兩項考試定於明年六月間舉行。

報名表格可於星期三(十日)向各區民政署辦事處索取。

欲以自修生資格投考者，必須曾應考兩次或多次之中學會考或同等程度之考試，而於五科不同之科目考獲E級或以上之成績。

此外，如曾於香港中學會考一次考獲四科E級或以上之成績亦符合投考資格。

至於持有認可之其他證書者，(例如香港大學高程度考試證書，或普通教育文憑試證書，香港中文大學入學試證書)，亦有資格投考。

但考生只准報考其中一項考試，如同時報考兩試，則其考試資格將被取消。

考生須携同填妥之報名表格、有關證件、身份証(如持有兒童身份証者，須同時携帶其他附有照片之涵件)在本月十二日至二十二日的報名期內，於每日上午八時至下午四時，遷往香港中環卜公碼頭(新[illegible])辦理報名手續。

每一考生之基本報名費爲五十五元，普通程度科目每科考試費爲五十元，高級程度科目每科考試費爲九十元，高級程度之實驗考試每科需另加費四十元。考生於辦妥報名手續後，必須於本月廿五日或以前，逕往任何一間庫務署所屬辦事處(地址詳列於繳費通知書背頁)繳交考試費，或將註明收款人「香港政府」之劃綫支票郵寄香港政府合署西座庫務署，會計事務部收。

重傷女報販譚芝 延至昨晨卒不治

筲箕灣道小巴衝上行人道事件

【本報訊】在港島筲箕灣道小巴失事車禍中，身受重傷的報販譚芝(四十三歲)，不幸於昨晨不治斃命。該宗車禍連奪譚芝三母子性命，慘絕人寰，該宗交通意外的傷亡數字，增至四死二傷慘劇。

譚芝在車禍中受傷後，一直留醫於瑪麗醫院，經醫生搶救，曾一度脫離危險時期。不料延至昨晨傷勢突告惡化，丈夫黃覺非(六十二歲)與家人聞訊立即趕往醫院，惟稍後譚芝終告死亡。

黃覺非已連失兩子，而今又失去妻子，一個原本有七口子的家庭，只剩下四個人，令他傷心欲絕。

本月四日早上，譚芝與二子黃永佳(十六歲)及三子永昌(十三歲)，在筲箕灣道三四三號對開的報攤賣報之際，一輛小巴失事撞向報攤，而譚芝與永昌、永佳兩兄弟和一名地盤女工斃命，一男一女途人受傷。

現在黃氏一家只剩下父親黃覺非，十九歲的長子及兩名幼女，十一歲，七歲，一家生活陷于絕境。

黃氏死去的兩子十分孝順，每天清早替父母賣報，然後才分別上班或上學；而二子永佳在下班後還上夜學。母親譚芝除販報外，又在電子廠工作，幫補家計。

月主黃覺非在多年前，原是一名印刷工人，在一次工傷意外中被鉛火燙傷脚，以致行動受到阻礙，才改業報販。

黃家慘遭巨變，三死者的殮葬費用目前仍未有着落，而今後生活亦成問題，盼望社會人士能伸出援手。

信興廣告負責策劃 清潔生活展覽攤位

【本報訊】市政局主辦的一九七六年「清潔生活」宜室宜家展覽會已經揭幕，本月六日起至十二日止，上午十時至下午六時，在香港大會堂低座展覽廳公開展出，免費入場，並有「清潔生活宜室宜家」常識問答比賽，由國泰航空公司及參展商號送出名貴獎品，十一月十二日公開抽獎。

該展覽會主辦者市政局的攤位於正門入口處，其主題是指出及教育家居生活清潔之道。至於保持清潔之具體器材，則由聯同參展的十二間商號負責介紹。該等商號爲：全利公司、星光實業有限公司、房屋材料中心、大昌貿易行有限公司、美國莊臣有限公司、南順(香港)有限公司、國民製煉滲油有限公司、太古貿易有限公司、恒隆白洋舍有限公司、利華兄弟(中國)有限公司、利家安洋行(香港)有限公司及信興電器貿易有限公司。

其中近半數個別攤位均委由信興廣告有限公司代爲設計及裝飾，甚獲好評。

附圖爲「清潔生活」展覽中信興廣告設計的部份攤位。

人事登記隊 赴十八鄉辦公

【本報訊】人事登記處處長昨日宣佈：該處登記隊將於本月十五日至十七日一連三天派遣登記隊前往元朗十八鄉鄉事委員會爲當地及鄰近地區之市民辦理登記。

此次登記目的乃爲各家長或監護人爲其十一歲之子女或其監護之兒童辦理登記領取兒童身份證，以及爲年齡滿十八歲而仍持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

該登記隊每日之辦公時間爲上午九時半至下午四時半。

人事登記處長籲請該區居民利用此次機會登記成人或兒童身份証，及呈報登記後任何變更之事項包括職業、地址及婚姻狀況等。

太古水塘畔 發現掛腐屍

【本報訊】一名相信是自縊而死的男子，屍體昨晨在鰂魚涌太古水塘畔叢林被人發現。

昨晨七時三十分，一名晨運男子，行經上述地點時，發現大樹上掛有一具腐屍，立即飛奔下山，向警方報案。稍後警方人員及法醫到場進行檢驗，證實死者爲一名年約三十歲男子，用繩吊頸自殺，屍體已開始腐爛，相信已死去多日，警方現正對死者身世展開調查。

英記茶莊 減價酬賓

【本報訊】一向專賣馳名之港九英記茶莊一年一度大減價，由本月二日至八日止一連七天，港九各總分行，同時舉行，各種名茶八折，各大廠商，家庭用戶，勿失良機，該茶莊由於歷年貨真價實，深得顧客信仰，故各門市，異常暢旺。

公共關係學會主辦 公關實務研討 探討有效傳播

香港公共關係學會爲促使公關從業員在實際工作中探討對傳播媒介之互惠關係，尋求完善而有效之工作交流，以及提高一般人士對公關實務上認識，已定本(十一)月廿七日舉辦一項以「有效傳播之需求」爲主題之研討會。

研討會於該日下午三時至七時在灣仔軒尼詩道[illegible]

據該會訓練組表示：研討會爲公關性質，歡迎公關從業員及各界對公關有興趣人士參加，詳情請向香港公關學會查詢[illegible]

日晚報联刊
每段二吋二格或四吋一格，
每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。
如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元，連刊十四天。
上期收費 不折不扣
此種廣告祗以普通廣告爲限，啓事及醫類除外
凡聯刊壹段七天或以上者，免費奉送東寶洋行高團精美案頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把。請憑收據於辦公時間內親臨灣仔分域街十八號本報社領取。

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
(歡迎介紹判頭)
電話：H二三五五三九一 H二二三四三六一

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

香港商科語言書院
中英打字 中英速記 電報 英語 日語 德語 西班牙語
TOEFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班·廣告美術班·特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

商業地王 嘉利大廈
軒尼詩道233至239號
樓高十七層商業大廈
尚餘數伙，租售均可
電話：3-687261

香港網球壇盛事
世界一流的網球明星，下月將到港參加香港國際網球精英賽，爭奪三十七萬五千港元的鉅獎。
精英賽套票祗售一百三十元或一百元，以這樣低廉的代價，一連七天欣賞國際名將的精湛球技，機會難再。
首四天賽事下午一時開始，第五至第七天賽事則由下午二時開始，每天比賽不少於五小時，入夜後比賽會在泛光燈下進行。
門券現於港九謀得利琴行出售。
地址爲香港於仁大廈地下及九龍漢口道二十號。
一九七六年
香港國際網球精英大賽
銅鑼灣維多利亞公園
一九七六年十一月八至十四日
香港國際網球精英賽乃商聯格蘭披治賽賽事之一。

票價：

十一月八日及九日	一律十元
十一月十日	一律十五元
十一月十一及十二日	南、北看台三十元
	東、西看台二十元
十一月十三日	南、北看台四十元
	東、西看台三十元
十一月十四日	南、北看台五十元
	東、西看台四十元

學生票 一律每天七元，只限參觀首三天賽事
套票 可參觀一連七日的賽事
南、北看台一百三十元
東、西看台一百元
香港網球贊助人協會會員優待套票南、北看台一百元。

週日假期顧客如雲之際 四名大胆刀客光顧瑞興公司

熟悉通道明瞭收款程序 劫匪顯計劃週詳
掠走二萬二千餘元 閉路電視錄影有助破案

瑞興百貨公司昨午被劫之收銀機旁留下斑斑血漬，警方在現場調查情形。劫案中兩人受傷。（本報記者唐德攝）

【本報訊】四名有預謀的劫匪，昨午行劫瑞興公司負責收取款項的會計員，損失二萬二千三百元現款。劫案中兩人受傷，其中一名傷勢較重仍在醫院留醫。

該宗劫案發生在尖沙咀瑞興百貨公司，該公司會計部每日定時兩次收集每層樓收銀部的營業款項，然後再送上五樓會計部點算入帳。

在昨午四時許，是該公司第一次收款時間，一名姓李的會計員，如常到各層營業部向收銀員點收營業款項；該公司並派出三名護衛員，一名把守地下大堂，一名把守梯間，另一名是負責陪同會計員逐層收取款項的。

二人如常的從地下收銀部開始向上逐層收取款項，當到達四樓傢俬體育部用品收銀機旁時，突然有三名穿牛仔褲年約廿餘歲的青年，分別拿出一把牛肉刀及一把用報紙包着的斧頭指嚇兩人。

該三名劫匪行動似甚有組織，一名持刀的劫匪用刀架在護衛員頸部，另一名劫匪則用斧頭威脅着會計員，第三名劫匪則迅速搶去會計員手上裝載款項的皮箱。

雖然三名劫匪行動迅速，但護衛員及會計員也反應敏捷，企圖推倒持刀、斧的兩名劫匪；糾纏間，刀斧齊下，護衛員及會計員雙雙受傷倒地。

由於倉卒異常，在收銀部交點款項的女職員被嚇得面無人色。三名匪徒得手後，迅速沿樓梯散水。昨天正是星期日，顧客甚衆，各層工作的職員及顧客祇以為三名飛仔在互相追逐，而不曉得四樓是發生劫案。

三名匪徒逃至一樓皮鞋部後便竄進後梯，再從後梯逃到瑞興公司後巷。

據當時在後巷清理垃圾的一名清潔女工稱，後巷瑞興公司的後樓梯口已有一名青年伺伏，夥同三名奔逃出來的青年跑到中間道巷口，然後登上一部藍色編號為AY八九八七的私家車絕塵而去。

劫案發生後，警員立即到現場調查，並將兩名傷者送院救治。經調查後，發現損失款項有二萬二千三百元現款。

雖然劫匪計劃週詳，但瑞興百貨公司內各層商品陳設部及收銀部均設有閉路電視錄影機，並已將整個劫匪發生的經過情形全部錄影，警方相信歹徒面貌是有線索追尋，並在場查取指模以便查証歹徒的背景。

兩名傷者是瑞興公司會計部職員李志興，五十五歲，傷手、胸；另一名需要留醫的是保衛局護衛員符費新，卅八歲，被斬傷頭部及手部。

劫匪似乎早已明瞭該公司平日收款程序，此外更知悉該公司的通道位置，故此發生劫案時，三名歹徒在收集款項最多時下手，然後沿樓梯散水直闖一樓的後梯，再從後巷逃走，並預先準備把風和在中間道後巷出口停車接應。

加以昨天是星期日，整個計劃週詳的劫案更得到衆多顧客掩護，故此警方人員相信該四名劫匪在劫案發生前是先到公司內窺察然後才下手搶劫。

昨日案發後，警方人員根據上述數點推論立即呼籲在場購物的顧客及目擊者，有發現任何可疑人物或劫案發生情形，請立即與警方聯絡，提供有關消息人仕，可直接與尖沙咀刑事偵緝部聯絡，電話三——六六零三二三內線十六或任何警署聯絡。

馬會宣佈由本週三夜馬起 騎師配搭排位編場 提前週一八時進行
英賽馬結束好手將來港參賽

【本報訊】馬會宣佈：由本週夜馬開始，以後夜馬比賽的騎師配搭、排位及編場，提前在星期一上午八時進行，使即較以往提早一天，使投注者獲得充份時間研究與投注，本星期三（十日）賽馬，今（星期一）晨八時即排位編場，同時並定上午十一時開始受注，由於星期一各場外投注處，照常辦公，故照受注而不必等到星期二。由於多了二十四小時時間投注，預料場外孖Q與六環彩的投注將會增加。

去週末賽馬，馬場受到爆棚之盛，中場席與公衆看台皆告滿座，投注再創新紀錄，共計五千五百餘萬元，比前週末之五千四百萬又跨進一步，會員看台之來賓馬牌售價既昂，而且代人購牌之責任重大，因此，很多會員為避免麻煩，不願代友購買，而一般人亦感到託人購馬牌困難，轉向公衆看台入場，既方便又慳皮費。遂形成今季兩次草地賽皆收爆棚之盛，而會員棚馬牌之銷路，則每下愈況。

本週賽馬依然是日以繼夜，週三跑夜馬，週末跑日馬，本週末（十三日）賽馬共跑九場，下午一時十五分即開跑，頭場，主要錦標為第三班二二三〇公尺之桑達士錦標，此外，另一批三歲新馬分兩組賽一九七五公尺短途，獻碼相當精彩，預料本週的各場賽馬，上陣馬匹，將會較上週末為多，有關配磅，馬會將於今日評定公佈。

英國賽馬已展開寒假，幾位有名的好手，如魏德登、繆沙等，均可能在本週內趕到，屆時好手雲集，競爭更為激烈，被罰停賽兩天的摩加利亦可在本週末復出，成為一路強而有力的兵馬，四重彩或孖Q場合，如果出馬多，一定鬥到精彩百出。

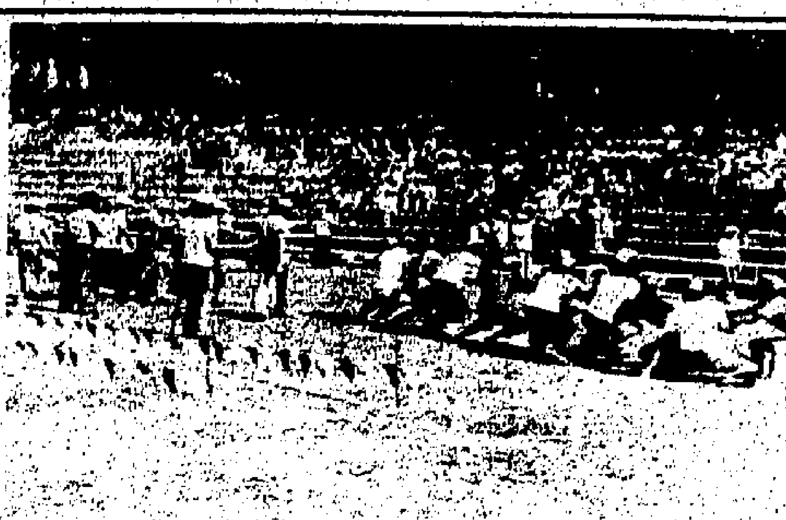
廿四匹高質英國馬，已在英購妥，如無特別變故，該批新馬可望於本星期四（十一日）空運到港，此等新馬經過例行隔離檢疫之後，即可揀選配主分派，在年底之前可以投入作戰。

本季經過七次比賽之後，大師傅失色見習騎師渣蒜鐵頭，李滿明九次頭馬領先，文為吉東尼六次，再次為盧約翰五次，桑英健、梁偉德各四次，而摩加利則降居第六，第七名是蘿國洲，第八名為白禮林。練馬師成績，張學文馬房仍然領先，共勝八場頭馬，其次為譚文居與吳志林各勝五場頭馬，佐治華亞的成績降居第四位，宋曲凡里已於上週末新馬福利賽得「開齋」之中，有高仕和十六個馬房仍然未開齋。

慈雲山刦財刦色案 涉嫌男子表証成立

【本報訊】黃大仙慈雲山新邨第四十四座對開空地，發生一宗姦劫疑案，八月卅日晚上十時許，慈雲山警署兩名休班警員二二九八七號及二一八一號下班後，行經該華里近協和街院時，發覺一名男子，將一名穿紅間條波恤，紅褲約十三歲女童，按倒一輛汽車旁邊內褲經被擱奪，立即上前調查，女童投訴被人劫去十元，再加強姦，警方乃將可疑男子拘捕帶返警署，經嚴密調查後，將其落案，控以兩項罪名，去週解新蒲崗裁判署循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，法官聆訊全案証供完畢，裁定表面證據成立，諭將案押候轉解最高法院定讞。

被告洪炳賢，卅五歲，報稱電器工人，住慈雲山邨第四十四座山邊木屋，被控兩罪：㈠八月卅日，在慈雲山邨第四十四座對開空地強姦一名姓吳少女，㈡同時同地，行刧一名十三歲女童十元。



上圖：青年會鑽禧青年營中其一項競爭激烈的活動——拔河比賽。下圖：國際聯青社香港地區總監李鈞洪在青年營中致詞。（本報記者葉一堅攝）

青年會多項活動 慶祝創會75週年

【本報訊】香港中華基督教青年會，為慶祝創會七十五週年紀念，於本月三日至十四日舉行多項活動。並於前日與昨日，由香港地區國際聯青社贊助在該會烏溪沙青年會新村舉行鑽禧青年營。

參加青年營者達千餘人，分別來自該會屬下各區中心與會所及聯青社友。

大會於前日下午四時開始至昨日三時。各單位分成紅、藍、黃、紫、橙色五個大隊，進行各項活動如營火、射箭、釣魚與旅行等。並分組進行拔河、接力及障礙跑等比賽項目。

賽後由國際聯青社香港地區總監李鈞洪致詞，並由各區聯青社社長主持頒獎，兩日的盛會在青年會中學銀樂隊雄壯樂聲下結束。

協和式客機二度飛港插曲 16名機上工作人員 未帶護照禁離機場
馬會主席携舊護照當新照用

【本報訊】英法合製協和式超音速客機，於上週星期五及期六一連兩天飛港示範，當該客機上星期五第一次飛港時，機上十六名機員，包括正副機司在內，於到達香港啓德機場時，一律不准離開機場半步，未能與菲律賓第一夫人及其廿五名隨員一同進入市區遊覽及購物，理由是他們十六人之護照通通留在馬尼剌，本港人民入境事務處因他們未有護照，遂被擋駕，不許離開機場，當第二次飛港時，他們帶備護照前來，不敢怠慢了。

英航發言人謂：協和式機飛港，事先安排妥當，機員忘帶護照，乃屬自誤，即香港人也早一天已知到協和式機飛來。

其實忘帶護照不祇協和式機員，本港馬會主席韋彼得，也碰上同樣情形，他趕緊于星期四乘國泰機飛馬尼剌，隨協和式機由馬尼剌飛港，當到機場時，人民入境事務處發覺彼得所持之護照是過了期之舊護照，他立即趕回家裡，取出新護照，趕乘另一班機飛馬尼剌，幸而仍能趕及乘協和式機來港。

協和式機第二次飛港，由馬尼剌起飛時遲了十分鐘，因要等候法外貿部長向馬尼剌高級人員話別，因此協和式機抵港時也較原定時間遲了十分鐘。

英航發言人杜根先一晚乘協和式機離港飛眠，星期六又隨機回港，當到達機場時，海港檢疫站發覺杜根沒有痘紙，因此要在該站臨時接受種痘，方許離去，險些未能趕及出席記者招待會。

以上種種，乃協和式超音速客機兩度飛港時所發生挿曲。

皇家駐港海軍司令簡樂威表示 童軍運動可促進國際間互相瞭解

【本報訊】對於本身既是皇家駐港海軍司令，而亦是海童軍一員之簡樂威上校來說，昨日是他首次同時扮演此兩種角色。

簡樂威海軍上校昨午出席香港海童軍九龍地域大會操，在檢閱三千多名男女童軍時，幾乎忘記了自己是一名海軍司令。他以十分激動的口吻對一員童軍說：「我但願是一名童軍，而不是一名指揮海軍作戰的司令官。」

他說：「童軍運動對促進國際間之互相了解及合作，貢獻至大。我身為海童軍之一員，為人類之永久和平，去爭取更大之成就。」

簡樂威上校盛讚本港童軍，能在日常生活中，將「童軍之守則」及「社會服務精神」發揮淋漓盡致，故此香港童軍一直能在國際童軍運動中扮演重要之角色。

香港童軍九龍地域大會操，昨日下午三時在九龍男拔萃書院運動場舉行，駐港皇家海軍司令簡樂威上校伉儷，在童軍地域會長陳景福，主席甄球，總監謝柱祥等童軍首領陪同下，巡場檢閱全場約三千多名男女童軍，並接受分列式步操敬禮。隨後並頒發童軍忠誠獎，感謝狀，功績榮譽獎狀和優良服務獎狀予童軍運動有貢獻人士。

皇家駐港海軍司令簡樂威上校，似乎在衆多之小小狼隊中，找到往日自己的影子。（本報記者陸家雍攝）

本港機場導航系統 定期接受專機檢查
報告顯示機場導航儀器性能超卓

【本報訊】香港國際機場的各類地面導航設備，均定期接受專機檢查，以保操作安全準確。

該架專機隸屬美國聯邦航空局（FAA），以前曾經來港進行一項預先編排好之飛航計劃，以記錄及測定本港各類地面導航系統的準確性。

該機設有高度專門性及精密之儀器，以便記錄及分析導航儀器所發出之無線電訊號，及確定準確位置。在進行工作時，該機可能需要驟升驟降或保持穩定直線飛航。

民航處電子工程師區文浩表示：此類定期的飛航檢查工作誠屬必要，以確保傳送至飛行中之飛機的訊號保持穩定。區氏進一步解釋，儀器的性能在國際標準中有所規定。該等標準亦規定為國際航機所設之導航儀器必須定期接受地面及飛航檢查。

圖為美國聯邦航空局轄下一架專機的機長何菲在起飛前先行校準記錄儀器。

區氏指出：此等飛航檢查必須裝有特別設施的飛機及受過特殊訓練之機師及飛行員負責進行。民航處與美國聯邦航空局訂有合約，以便對該處之導航儀器進行定期及特殊之飛航檢查。

該架負有特別任務的飛機是以東京為基地，每隔三月來港一次檢查儀器降落系統，測距儀，精確進場雷達和進場下滑視覺指示系統，極高頻多向導航台，歸航台，搜索雷達及雷達錄影圖。

在飛航檢查過程中，該機從不同的飛行方位記錄導航儀器的放射訊號，然後將記錄結果加以分析，如認為滿意，即證實儀器可用。

區氏指出：此等飛航檢查務須小心策劃，以免影響正常航空交通。

本港的導航儀器分設於機場，九龍仔，山頂，赤角，青衣，東龍島，長洲，昂船洲及鶴咀，能夠在任何天氣情況下向本港數百哩範圍內之飛機發出指示。

他透露一次普通檢查平均需要飛行時間二十小時，分三至四天進行。

他表示目前飛航安全水平之高，主要是由於飛行導航儀器能夠訂立及保持高水準之故。

根據美國聯邦航空局就飛航檢查結果作出之報告，其中大部份顯示本港的導航儀器性能超卓，民航處高可引以為榮。

有車又有槍 竟做小買賣
一雙夫婦被劫走百餘元

【本報訊】又一村海棠路一對夫婦外出返家時，在家門外被兩名劫匪截劫，損失百餘元現款。警方事後尋獲歹徒所駕駛的私家車，及女事主失去的手袋，但內裏已空空如也。

遇劫的一雙中年夫婦，姓李，五十餘歲，住海棠路廿四號。

在昨午十二時許，夫婦二人剛從外返家，至門口時，突為兩名飛型匪徒攔截，其中一名歹徒持有手鎗，指嚇兩人不得反抗，另一匪則搜去男事主身上一百元現款，及搶走女事主之手袋，（內有七十餘元），得手後逃上一部停在路邊之紅色私家車，疾馳而去。

兩事主驚魂甫定，立即返家撥電報警，大批警員聞報趕至現場調查，並下令通緝一輛匪徒乘坐逃走之紅色福特房車，約廿分鐘後，警方人員在何文田公主道近佛光街天橋腳處，發現該輛紅色車，車廂內遺下一隻換手斷了的手袋，經事主辨認出為其失物，現時警方人員尚在調查此案。

週末遊澳門 遇拍膊頭黨
港客一場虛驚

【本報訊】一名港客週末遊澳門，受到當地的「拍膊頭黨」，「歡迎」一番。

被擒港客姓黃，住九龍秀茂坪邨，前日星期六晚十一時半，他在澳門白眼塘橫街留覽時，遭兩名青年一左一右包圍，初則拍膊頭作老友狀，後則強搶其金錶。此時適有警員經過，睹狀採取行動；兩疑犯結果一網成擒，事主並無損失。

伍楚生在獅會呼籲 提高影視題材質素 免青年受不良影響

伍楚生在尖沙咀獅子會演講，右為會長黃世輔。

【本報訊】尖沙咀獅子會，昨假喜來登酒店舉行例會，請前區總監伍楚生講影視傳播與社會關係，伍氏指出影視是社會文化傳播的媒介，從事該項工作者不能忽視自己對社會的責任感，若提供不健康影視片集素材，即等向市民散播毒素，貽害青年走入歧途。

會長黃世輔報告，定本月廿三日赴賦島居里，及十二月四日由獅會長吳興榮主持女賓夕，籌募社會服務經費。繼由伍楚生頒發上屆東南亞獅子大會建樹隊陳錦習及三〇三區防止失明展覽主席楊榮新成績優良獎狀。伍楚生並呼籲當局應加強影視檢查制度，指導影視界提高質素，題材內容健康化，故事人物的性格善良的，如此可培養社會優良風氣，使青少年產生潛移默化作用。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹輕微至和緩東至東南風，除間中密雲外，天色晴朗、天氣乾燥。

今日最高氣溫可升至攝氏廿六度，昨晚十一時室外氣溫攝氏廿一度，濕度為百分之八十三，黃色火災警號。

□潮水漲退□

高潮：上午四時十八分。下午三時零五分。

低潮：上午十時三十四分。下午九時卅二分。

□截郵時間□

馬利安納島。	上午九時
馬來亞、印尼、西澳洲、台灣、新加坡、沙勞越。	正午
南越。	下午二時
西德、奧地利。	下午三時
杜比、巴林島、科威特、埃及、叙利亞、約旦、喀他、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、義大利、阿剌伯共和國、法國、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、希臘、塞浦路斯、美國東岸、牙買加、荷屬安替列斯羣島、墨西哥、蘇利南、阿根廷、哥斯大黎加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾、尼日利亞、加納、阿富汗。	下午四時
印度、孟加拉、尼泊爾、澳洲、斐濟、紐西蘭、新畿內亞、法屬波里尼西亞、南韓、夏威夷、巴西、委內瑞拉。	下午五時
泰國、寮國、日本、加拿大、美國西岸。	下午六時

跑馬地元朗西貢若干區局部停水

跑馬地若干樓宇將於明日（星期二）至星期五（十二日），每日凌晨一時起至上午六時，暫停供水五小時，以便水務人員進行測漏工作。

受影響的樓宇為司徒拔道四十至五十號、及黃泥涌峽道四至十四號，包括香港港安醫院。

新界方面，元朗及西貢若干樓宇亦於明日（九日）晚上十時起至翌晨七時暫停供水九小時，以便在該等地區進行水務工程。

元朗區受影響的屋宇為介於坳頭十字路至新田之間一段青山道沿路之屋宇及鄉村。

西貢方面，受影響者為西貢市鎮、萬宜新村、沙咀新村、蠔場、甲邊朗、沙角尾、朗尾、木棉山及普通道一帶地區。

九龍塘兩街道禁止學車

運輸署宣佈明日（星期二）上午十時起九龍塘兩街道禁止學習駕駛之車輛使用，以方便在該處進行九龍塘地下鐵路站建築工程。

有關街道為根德道雅段及介於德雲道之間一段森麻實道。

美加夏威夷 西岸探親觀光團 十六天$5,950
日本航空公司特別贊助 六大優點・服務出色
出發：班期最準最密・不論人數・保証成行。
交通：來回乘搭日航七四七客機・豪華專車負責觀光及接送。
酒店：住宿喜來登、假日、希爾頓及美麗華等豪華酒店。
膳食：每日三餐・中菜為主地道西菜為輔。
領隊：隨團導遊均精通粵語及英語・積多年美加領導經驗。
簽証：積無數經驗・協助閣下辦理美加觀光簽證並保證與否・概不收費。 11月19日12月22日

日韓豪華酬賓團
九天特價$2850
●住宿京王、山中湖、新阪急、華克山莊及東急等大酒店。
●週遊大阪、京都、奈良、箱根、富士山、東京及漢城等名勝・行程充實舒暢
●每日三餐・盡嘗日本、韓國地道名菜及著名中菜。
11月20日 12月23,24日

日本賞雪渡假團
五天酬賓$1890
六天酬賓$1990
七天酬賓$2390
●住宿京王及山中湖等酒店
●欣賞世界著名夜總會歌舞
●週遊東京、日光、富士山大阪等名勝。
11月21日・12月22,24,27日

韓國聖誕遊
五天漢城遊$1750
六天漢城慶州釜山$1890
●住宿漢城東急及華克山莊等豪華大酒店。
●每日三餐盡嘗韓國地道菜
●於韓國最豪華夜總會欣賞國際著名歌舞表演。
12月23,24,25日
●並每星期六舉辦四天韓國漢城遊祇收$1590

台灣環島豪華團 $1650
聖誕酬賓團$1390
●上午九時出發・第八天晚上返港・遊足九天行程節目・絕無取巧。
●住宿圓山・希爾頓及亞士都等大酒店。
●簽証需時・請於11月15日前報名。
12月23,24日

妙麗

妙麗旅遊發展有限公司

痔 從淺中醫

大便時忽然鮮血濺洩，肛門口腫脹起肉粒，隱隱作痛，或者時常便秘以至突然爆頭般露，磨擦損裂肛口，痛不可耐；或者是肛部除濕，抹擦不清而痕癢大作……這些明顯的痔症發生時，羞恥會驚慌失色，心想一定要設法救治。但奇怪的是這些症狀暫時消失時，他們已經安心起來，甚至連痔核仍然存在，只不過沒有發作，他們就若無其事了。直到痛楚和出血頻頻發生，愈益嚴重時，有些人才臨急用藥，只求苟安一時，有些人諱疾忌醫不得其法，失望之餘竟置之不理，任其惡化！其實，初期的痔症是十分容易治好的。但不抓緊機會及早治療，不但會失去早期根治的寶貴時機，更造成痔疾頑固的特性。因為痔的頑固性大部分是這樣造成。所以初期患痔一定要淺中就醫，切莫拖延，坐失良機！

那麼患痔已經十年八載甚至還枯扎割過仍再復發者，是否已經太晚了呢？絕對不會太晚！只要您能現在開始，實實在在地認真正確治療，就絕不為晚！唯有自暴自棄，不求自救的人，最後健康能都喪失，要在瞬間開消失時，或悔悟太晚矣。

我們沉痛地瞭解到，患者的輕視，拖延和放任的態度，實正能令痔症糾纏一生，貽害無窮。

本行以不思議膏金鋼丸專治痔疾數十年的經驗和歷史，懇求你的光臨本店，指導居家自療，及早治療！本藥以迅速卓大的療效，以數以千計的治愈實例，令您永遠脫離痔患，無痛根治！

本行實施「優待淺中醫」的運動，凡本月內光臨本行開始治療者，均優待10元至30元。（來店時須剪此廣告作據）

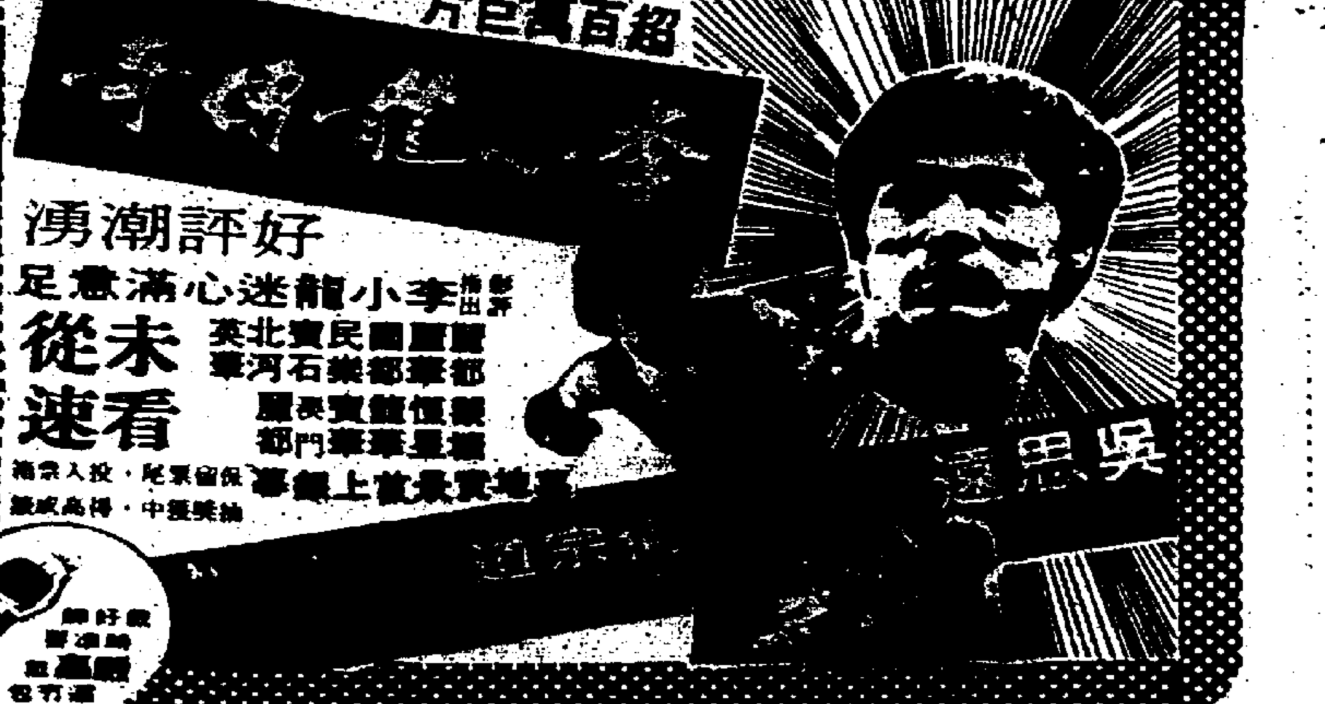
不思議膏總行
九龍尖沙咀寶勒巷大廈地下G36（樂道斜對面，九龍公園對面）
電話總行K69972
時間上午九時至晚上七時
星期日照常辦公，公衆假期休息

澳門大賽車期間暫停代訂船票及葡京酒店新麗華酒店房事啓

啓者：有關本處免費代客訂船票及葡京酒店新麗華酒店房事，因酒店方面所接獲澳門大賽車期間之訂房，已遠比實際房間數目為多，再無餘額供應本處，故特此宣佈在澳門大賽車期間，即一九七六年十一月十二日至十四日三天內之酒店房及船票，本處暫停代客訂購。

本處對於上述特別情況，深感抱歉，惟澳門大賽車期間後一切服務當會回復正常，每天服務時間為上午九時至下午一時，及下午二時至四時半，欲訂購週末之酒店房者，則仍需於每週星期一該日內前來辦理，敬希留意。

澳門旅遊服務處謹啓
預購者請駕臨港澳碼頭公開預售處訂購
電話H四五七〇二二



渡海泳釀悲劇 冬泳老將喪生

高齡七十四中途抽筋暈厥 白手興家奇峯針織董事長

【本報訊】香港游泳總會主辦第六十四屆全港公開渡海泳賽，昨日舉行，七百多名中外健兒展開激烈角逐，結果男女組冠軍均由洋將奪得。

本屆渡海泳不幸發生一宗意外，一名七十四歲游泳健將李福山，在賽事途中突然抽筋暈厥，後被送院證實不治。

渡海泳自成立以來，老泳將李福山成爲第三宗參加比賽的健將喪生的事件，首宗不幸發生在一九六零年，遇溺斃命的一名廿餘歲的青年張植森，次宗不幸是發生在一九七零年，遇事斃命的是一名外籍青年米高菲臘士。

昨日遇溺的死者李福山爲奇峯針織廠董事長，亦係麗都灣冬泳團成員，生前極力鼓吹冬泳；死者年事雖高，惟對游泳興趣不減，每日風雨無阻地游早泳。

據悉：李福山今年七十四歲，由於長期患有甲狀腺炎，遵醫生囑咐多運動，便參加了麗都灣冬泳團。平日晨早風雨無阻的到海灘游泳，自此疾病全消，而且身體也愈健。

死者有兩子一女，祇有一子仍在港協助工廠業務，其餘一子一女已到美國留學。

據鄰居透露：死者生活樸實，是一名白手興家的老實商人。雖居於窩打老道山璞林別墅，但死者仍克勤克儉，頗得同行崇敬重。

而今次是李福山第一次參加本屆渡海泳賽事，下水前仍精神奕奕，距料當他從尖沙咀方面游至皇后碼頭附近約五十碼時，突感不適而不治。死者下水前曾拍照留念之照片竟成遺照。

李福山下水前留影。

在渡海泳中，一名七十四歲健將體力不支抽筋，由救護人員送院救治。據報情況良好。（本報記者戴天華攝）

五男二女爬山旅行隊 一隊員不慎墮山澗 六救人同伴齊被困

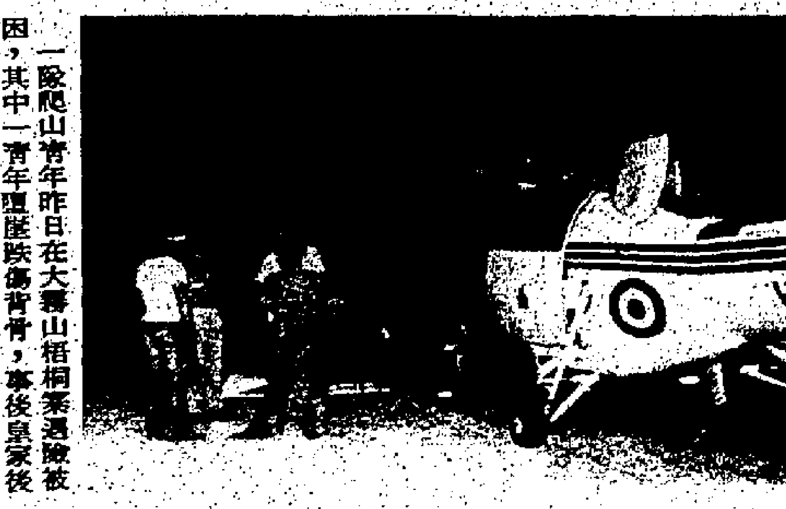
後由直升機拯救出險

【本報訊】一個由五男二女組成的爬山旅行隊，昨日在途經大霧山梧桐寨時，其中一名青年不幸墮下數十呎深的山澗，跌傷脊骨，另外五名救人的同伴亦同時被困，後來出動直升機及民安隊員施行救援，卒在晚上十時四十分將被困之六人安全救回。

該爬山遇險的旅行隊，由昨晨八時在城門水塘出發，打算攀過大霧山至大埔墟，距料途經梧桐寨山澗時，因搶救墮崖同伴，結果六人被困山腰。

墮下之傷者名徐務榮，廿三歲，熨羊毛衫工人，背部脊骨受傷，不能移動。由於現場地勢險峻，加上傍晚後天色黑暗，傷者與五名攀下拖援同伴，被迫留在山腰一面積六呎乘三呎之山澗上。

曾向墮崖及被困的爬山隊施援的旅行人仕向記者講述事發經過。



一隊爬山青年昨日在大霧山梧桐寨遇險被困，其中一青年墮崖跌傷背脊，事後皇家後備空軍直升機到場拯救（本報記者熊源森攝）

傷者墮下半山腰的山澗，面積僅六呎乘三呎，再下面爲高數十呎山陬，往上面的山路十分崎嶇，在黑暗中寸步難行。

據悉：事發的傷者徐務榮正沿着梧桐寨一條山路攀上，可能手抓的樹枝突然折斷，失去重心，直墮下山澗，事後多隊路過的旅行人士，紛紛施援，前後有十餘名冒險攀下，爲傷者進行急救，換過濕透衣裳，生火，但可惜事後有五名拖救者因天黑而阻怯，不敢再攀返上山坡，而情願陪伴傷者等待救援。

在當局出動民安隊及穿山甲部隊搜索，再在直升機指示方位後，及其他旅行隊伍帶頭，到達遇事地點，卒在晚上十時四十分，將傷者及全部被困青年救起，並將傷者送院救治。

昨日下午四時卅分，一青年墮崖事件發生後，警方出動穿山甲部隊，聯同民安隊遍搜遇險者蹤跡，但無所獲，其後，皇家後備空軍直昇機發現被困六人，便將正確位置電告陸上拯救隊，完成救人任務。

據悉：三名尾隨該批遇險青年之另一批人士，事後曾冒險攀下山澗向傷者急救，並以樹枝、上衣自製担架床，準備將傷者救上，但後來因恐移動傷者，加劇其背傷，故唯有放棄，三人祇得爬上嘉道理農場向警方求助並轉知傷者家人。

他們三人分別姓鄭、蔡、殷，其中姓鄭的青年在救人時，遭跌下之石塊擊傷額頭。據他們表示：現場地勢險惡。

觸動警鐘 嚇走盜賊 中環金行避免損失

【本報訊】一帮竊匪，以爲「食開條水」，昨日凌晨携備工具，破牆潛入大道中張麗珍金行爆竊，誤觸金行之防盜警鐘，警鐘大鳴之時，竊匪被嚇得落荒而逃，並遺下一批爆竊工具，造了一宗「蝕本生意」。

被竊匪破牆爆竊的現場，位於皇后大道中一七八號張麗珍金行，該行過去由於已發生多次被匪徒爆竊事件，最近爲加强安全措施、新裝上防盜警鐘。

昨日凌晨四時許，一帮數目不明的竊匪，携備一批爆竊工具，潛入金行後門，先將後樓梯的鐵閘撬開，然後利用貨車倒退將梯間與金行天井相隔的一度磚牆撞開。繼而進入金行內，企圖爆竊，豈料此時警鐘大鳴，由於現場逃走頗爲困難，竊匪惟恐警員趕至，來不及取回爆竊工具，即行逃去。事後警方聞報趕至調查，無人被捕，金行幸無損失。

又訊：油蔴地萬壽宮酒樓，昨晚遭三賊持刀脅持女收銀員行劫，損失三千餘元。

該酒樓位於吳淞街四十二至五十二號。昨晚九時十分，三名長髮青年闖入酒樓地下，一名亮出牛肉刀，一人迅速跳入靠近門口的櫃面，脅持女收銀員陳君達（廿三歲）[illegible]監視，喝令酒樓中人勿動。案發時伙記茶客雖目賭，[illegible]員安全受威脅，祇能呆手旁觀。

各國車手雲集澳門 參加格蘭披士大賽

【本報訊】第廿三屆格蘭披士澳門大賽車將於本星期五舉行，賽事爲期三天，參加本屆大賽車的國家及地區包括來自美國，澳洲，紐西蘭，馬來西亞，新加坡，菲律賓，英國及香港等多位好手。情況將較往年更爲熱鬧。

由於大賽車的吸引，目前澳門大部份的酒店、公寓、別墅均已被預訂一空。爲應付突然增加的旅客，來往港澳間的輪船公司亦決定增加班次。

參加今年大賽車的各出賽車輛，包括房車，跑車，電單車及方程式車已於昨日下午由貨船從香港運往澳門，今日晨早便抵達碼頭，隨即起卸。本星期二、三兩天準備出賽車輛進行驗車，星期四、五上午，所有車輛進行練習及錄取時間，以便編排出賽時的排位，本星期六日各項賽事正式舉行。

政府打字員爭取合理薪酬 指責官方無誠意談判

【本報訊】香港政府華員會打字員組聯議要採取行動以向政府爭取合理待遇。

該組昨日指責政府無誠意談判有關該組人員之工作條件及待遇問題，並抨擊本月六日官方發表之「新建議」實爲官方單方面之決定，職方毫無參議之地位，因此準備絕不接納該建議。

上星期六，該組六百餘人出席會員大會，認爲官方單方面之決定不尊重女公務員之地位及意願。

該組又指出：十月二十一日之會議，官方代表多番表現極不耐煩之態度，又不肯討論職方所提出之三項原則，最後在完全不提下次開會日期的惡劣氣氛下散會，使職方陷於接觸無門的處境。這是並非一聲否認可以抹殺的事實。而且在打字員號召於上週六開會決行動之際，鑑叙司始趕於五日覆信表示願與打字員早日恢復談判，實有玩弄手段之嫌。

老尚風流公寓尋歡 樂極生悲倒斃床上

同行女子失踪警方找尋

【本報訊】一名老翁偕女子往公寓尋歡，昨晚被發現赤裸倒斃床上，但同行之女子卻失踪，警方現找尋該女子協助調查。

死者姓邱，六十歲，與妻居住銅鑼灣百德新街海濱大厦。

據悉：在昨日下午四時，死者與一名年約四十歲女子前往跑馬地黃泥涌道廿九號偉邸大厦四樓AB座文雅「招待所」租房，至晚上七時，管房拍門通知死者租房時間已滿，但無人應門，乃自行啓門查察，發覺死者在床上昏迷不醒，乃報警將其送往醫院，惟抵院時證實已不治斃命，死因並無可疑之處。

至於與死者同來租房之女子，則於死者被發現之前[illegible]已離去。警方現找尋她的下落，以協助調查該案。

藝霞歌舞劇團

千呼萬喚 捲土重來 全新節目 更加精彩

本月十日(星期三)起在北角皇都戲院盛大公演

每晚開場：七時卅分．九時三刻 星期日加演日場下午三時

明日上午十一時起預售三天門票

十日下午七時卅分：首場義演全部收入捐贈香港公益金

創辦人：王振玉

編導：王月霞

八大台柱領銜主演：小咪 淑芬 瑞蘭 小燕 小卿 夢蘭 月純 小雯

時裝趣劇：太太揸車 小咪大唱廣東歌

巳售同票價有餘

票價十元至三十元

豪華夜宴（第二屆）

豪華酒樓夜總會舉辦「豪華夜宴」，并不是「豪門夜宴」，而是酬答社會人仕，街坊友好在本酒樓夜總會開業兩年以來之惠顧盛情，同時貫徹六大信譽保證：選料上乘，製作精良，價格公道，裝置華麗，衛生清潔，服務良好之主旨，特受辦豪華夜宴，以求式飲式食，精益求精。薈兩新知，敬新盡興乎來，當優爲款待，以表謝忱。

(一)宗　旨：爲了廣泛酬謝各界人仕及街坊友好對本酒樓夜總會大力支持，爰設「豪華夜宴」

(二)舉辦日期：定於一九七六年十一月十七日（星期三）下午八時半。（四時恭候，準時入席）

(三)席券收費：每位席券費港幣三十圓正筵開百席

(四)助　慶：全場由豪華酒樓夜總會歌壇大樂隊不停演奏并由港台紅歌星聯合大會串。免費供應啤酒．汽水及麻雀遣興。

(五)贊　助：嘉聯合汽水廠有限公司供應全場七喜汽水及玉泉汽水。

(六)售券地點：（即日開始售券，售完爲止）

九龍區：

豪華酒樓夜總會：油蔴地彌敦道三四三號 電話：三—八四三九三九

國際酒樓夜總會：旺角彌敦道六一二號 電話：三—三〇四二四

萬宜大酒樓：旺角西洋菜街六號 電話：三—八五二五五

越華大酒樓：旺角西洋菜街八十二號 電話：三—九五九九三

文華大酒樓：旺角豉油街十七號 電話：三—八四六五〇四

瑞香園酒樓：油蔴地佐敦道五〇四號 電話：三—八四〇三五八

香港區：

總統酒樓夜總會：北角英皇道四八〇號 電話：五—六三三二六一

中國大酒樓：灣仔莊士敦道十八號 電話：五—二八二八五七

百樂門酒樓：灣仔軒尼詩道三三八號 電話：五—七三三二二

菜譜

豪華酒樓夜總會敬約

利興發展有限公司

派發末期息啓事

董事會宣佈，本公司及附屬公司結至一九七六年六月三十日止年度，經審核及除稅後之綜合純利，約爲四百四十三萬餘元。

股東週年常會定於一九七六年十二月十日（星期五）中午十二時假座香港干諾道中富麗華酒店四樓鹿鳴廳舉行，董事會屆時將建議派發末期息每股三仙半。

本公司將於一九七六年十一月廿五日（星期四）至十二月十日（星期五），首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。已購買本公司股票之人士，爲確保收取股息之權利，請將購入之股票連同完備之過戶文件，於一九七六年十一月廿四日（星期三）下午四時前送達標準證券登記有限公司（中區、雪廠街一號南華大厦三樓）辦理登記。

承董事會命

秘書WATT & LO (NOMINEES) LIMITED謹啓

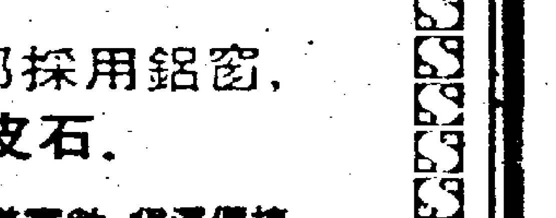
香港一九七六年十一月八日

特價優待工業界

一成定金 十年付款 交通方便 工源充足

香港 柴灣道30號地段

新藝工業大厦



面積三仟呎至全層一萬九仟餘呎，每平方呎負重力150磅，適合各類工業

圖則最佳，用料上乘，全部採用鋁窗，門面外牆玻璃紙皮石。

名廠高速客貨電梯六部，地下車場，通道寬敞，貨運便捷。

新鴻基 中環德輔道中61號，香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205 - 5-241206

地盤電話：5-571660（假日照常辦公）

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

美加遊埠搵統一

價廉節日認第一

西岸十七天只收HK $6,580

出發日期：舊曆新年

另有

自助餐式遊埠辦法

豐儉由人

詳情請移玉到

統一旅行社有限公司

（創辦於一九五一年）

IATA

中環雪廠街9號（有利銀行大厦310室）

電話：H 226736 H 238051 — 4

鄭碧榆和朱瑷輝最爲投契，且被「封」爲麗視的一對嬌艷姊妹花。（錫光）

少女電話毛遂自薦 想演李翰祥風月戲

有一個女記者，急急忙忙走入「幽靈」的豆腐舖，一眼見到谷峯，就問：

「我要替李翰祥的男女主角拍些照片，請問那一位是？」

谷峯楞了一下。

「誰是？我就是，」谷峯終於說：女主角是「王萊。」

這回，女記者楞了。

上面這段小插曲，是李翰祥告訴給我的，他說：

「她以爲男女主角一定是年輕英俊的，這回，是兩個老的，很意外。」他說完還帶點揶揄的哈哈笑。

谷峯也哈哈笑：「就沒想到我是男主角都不像！」

谷峯是好戲之人、王萊都是好戲之人。

當別人說「望鄉」中田中絹代的演出，我們國語片就找不到，李翰祥馬上說：「沒有？王萊就比她好。」

我同意，王萊絕不比田中絹代遜色，王萊的戲，到了出神入化的境界。

這一齣李翰祥就是搭好了「幽靈」的佈景，停工等王萊（其時王萊姊在韓國），等足兩天。王萊回來原以爲可以休息一天，結果，氣也沒喘就到廠裏頭報到來了。

李翰祥最愛用谷峯配王萊，好戲之人配好戲之人。

「是什麼時候開始呢？風流韻事，一直下來我與三先看，免得罵我的又被我看到，」他說時是帶着笑，我以爲他跟我們開玩笑。

「誰鬥玩笑，眞的，不時有影迷寫信來罵我，說我拍黃色電影，風月大導。」

「幽靈」開鏡前一天，我與汪禹去李家，就有一個女影迷打電話來，其時，李翰祥上樓午睡去了，李太說張翠英接的電話，那女的，說要跟李導演講話，李太很妙，她說：「跟我講也一樣，我是他媽媽，」那女的於是講了原來是自毛遂自薦，想來拍李導演的戲，李太說：「這種事，李導演是不管的，你跟邵氏公司聯絡吧！」

我以爲祇有明星才收到這類信或電話，原來，李翰祥也收到，他氣名大，經常遇到這類無聊的人與無聊的事，雖說無聊，也總是一番熱情，對不？

嘉禾溫拿二度合作 導演爆出一個冷門

李翰祥不滿康凱歪曲事實

不滿佳視未力捧 衛子雲擬過無綫 演出倚天屠龍記

△衛子雲不甘被佳視冷漠，有意於本年底約滿「跳槽」至無綫，並主演後台所隔置了很久而仍未開始的「倚天屠龍記」。

衛子雲昨日向記者透露，他與白彪，梁小龍及朱江等演出「廣東好漢」，但在宣傳方面佳視則着重於其他三人身上，使他很難受。

較早時無綫已派員到台灣邀請他加盟，但鑒於他已答允佳視在先。據悉衛子雲如加盟無綫將主演「倚天屠龍記」中張無忌一角。

△溫拿與嘉禾所簽的兩部片約，已拍了一部「溫拿與敎叔」，接着另一部新片亦將開拍。

溫拿樂隊將於本月十八日飛往星，馬登台，而嘉禾已決定在東南亞爲溫拿開拍一部新片，女主角是陳秋霞，並爆出大冷門，由無綫的年青編導吳小雲執導演筒。目前，吳小雲已向無綫告假兩個星期，將隨隊赴星，開拍溫拿樂隊的新片。

溫拿已先後拍了「大家樂」及「溫拿與敎叔」，前者賣座而後者平平，嘉禾公司及溫拿分析兩者的分別時，發現溫拿的歌迷，始終喜歡偶像在銀幕上唱歌。而「溫拿與敎叔」卻是歌少而胡鬧，根本不合觀衆胃口。在吳小雲所執導的影片內，已準備保持「大家樂」的製作形式，以歌曲爲主，劇情爲副。有主題曲六首。

吳小雲曾在英國BBC電視台留學一年，返港加盟麗的後跳槽無綫，她所執導的長篇電視劇「江湖小子」，已被星加坡電視台購得，將在短期內推出播映。與小雲率外景隊赴星、馬，必引起溫拿迷的狂熱捧場。

吳小雲已向無綫請得大假，她辦入境手續赴星。

△鄭光榮由加拿大返港後，本已決定接拍一部「靚仔與人渣」由林建明、林伊娃合演。鄭光榮後來返港後看過劇本，覺得劇本的劇情實在太離譜，脫離現實，鄭光榮表示，他已通知編劇，要修改劇本，然後才答應拍攝該片。

本來以爲返港將有一段忙碌時間的鄭光榮，竟然可以休閒半個多月。

△張艾嘉、李振輝昨日續拍「姑爺仔」，該片尚有三、四個工作日便可全部拍竣。

張艾嘉表示，她日前分別有羅馬、江日昇，來投及龍剛的四部片的，相當忙碌，他赴美國的計劃，亦暫時取消。

張艾嘉昨對記者稱，她已與美國的男友取得聯絡，經常以書信及長途電話通訊，感情維持得相當穩定，張艾嘉說，她過去失落的心情，又被充實起來了。

雖然日前片約忙碌，張艾嘉仍然不放棄，她有投資拍片的計劃。

△康凱因爲返台灣向新聞局表示，邵氏逼使他拍攝風月影片爲由，不肯返港履行演員合約，使李翰祥爲此大表不滿，而竟聲言以後絕對不會再考慮用一個像他如此沒有演員道德的演員。

李翰祥表示，他的「吃喝嫖賭」，康凱尚有兩週工作日，由於要拍攝玉米田的緣故，必須等到十二月才拍，康凱暫不返港，對他並無影響，但是，羅臻的「萬惡淫爲首」早已搭了一條街道祇等他返港，而康凱亦答允羅臻必回港完成最後的幾個鏡頭，可惜他却食言，使「萬惡淫爲首」無法埋尾，其他工作人員亦無法領取尾數的酬金。李翰祥認爲康凱此舉，實在於理不合。

李翰祥甚至說：通常公司與演員之間鬧訴訟，大多數人都會同情演員，但是，他認爲康凱此舉，根本沒有支持的必要。

龍君兒永遠長不大 無人信她已婚有子

龍君兒如今已是有丈夫、有孩子的人了，但是在銀幕上她仍是一個少女，因爲她有着BB臉，如要她演成熟的人，一點也不相像。任何一個導演請她拍片，也必派給她演少女角色，有時，她還是演小女孩兒。

兩年前，龍君兒結了婚，且計劃不再拍電影，專心在家相夫教子，然而，卻給多位導演想到她，請她拍片，結果，龍君兒復出。在不影響家庭生活下，她丈夫也不反對她拍片，龍君兒說：「其實我又不是想成名，能拍電影賺點片酬自己花花，也是件好事。雖然，我並不是一個慕虛榮的人，祇是，換季多買些時裝是女人最喜歡的，我也不例外，丈夫肯給錢我花，我也不想多花，花自己的錢更爲開心。」

龍君兒曾來香港拍片，當年的國泰和她簽約，正計劃捧她，不料才拍了三部片，國泰不拍片了。在這種情形下，大部分演員都各奔前程，龍君兒是由台灣來的，她當然是回到台灣去，那時起，她便有意不拍影，再回到學校去讀書。

可是，龍君兒回台不久，立即便給郭南宏請去拍片，拍了幾部動作片，及至動作片不時興，她才再停下來。於是，她便一心愛結婚，還做了媽媽，如不是有影圈中人見到龍君兒和女兒一起，人家還不相信她已結婚呢，因爲，她始終是個孩子模樣。

在「少林木人巷」中的龍君兒，仍是演一個少女，扮起來眞像一個十七、八歲的女孩子，她自己對着鏡兒也說：「我眞是一個長不大的女人啊！」

在「九命凶貓」中扮演一雙年青夫婦的羅渣卑斯與蘇珊花珊。

羅拔米湛好飲兩杯 拍戲道具要用眞酒

羅拔米湛是「荷京喋血」的男主角之一，其他主角還有多位，香港明星陳星與嘉倫亦是主角。

去月，該片在荷蘭拍外景及實景，羅拔米湛便在荷蘭拍戲，那時，他便和陳星成了好朋友。最初時，陳星的英語未十分流利，還不敢和羅拔米湛談得太多；後來覺得這位大明星十分和藹，於是便放膽的和他聊，加上陳星得嘉禾美國製片廉根的指點，他的英語已變得相當流利。自此，他們繼續交談，而在戲中他們還有一起做戲，羅拔問一些中國東西，陳星便把知道的告訴他，羅拔也把一些外國拍戲的趣事相告，兩人的友誼在一個多月的相處中增長起來。

問陳星羅拔米湛如何？他說：「他沒有大牌的架子，一般不大說話，要是談開了卻是很健談的人，和他談話，實在可以學到一些東西。」如今，「荷京喋血」已在香港拍攝，羅拔米湛的戲先趕拍，因他還有其他的片子要趕回美國去拍的。另一方面，導演高洛斯也願先完成他的戲，讓他回去，因羅拔米湛的酬勞可觀，若超額的話，得每日賠可觀的額外酬勞。

依日前的進度看，羅拔米湛會在近期內把戲完成，接下來是嘉倫上陣，大約十三號左右便拍到嘉倫的戲；另外，廿三號陳星也得加入演出，「荷京喋血」會在下月完成，拍完香港的戲便大功告成。

羅拔米湛拍戲喝酒，喜喝眞酒，他認爲喝眞酒才能有眞實的反應，由於這種做法，常常使羅拔米湛喝得微醉演戲，更適合電影的要求。

曾演「保鏢」片集的張允文昨來港拍「扒灰」。

人鯊大屠殺欠說服力 鯊魚無牙減低刺激性

幕前閒話

「人鯊大屠殺」是一部劇情矛盾，難以令人服信的投機電影，不過是利用現時觀衆愛看災難血腥片的心理而攝製。

雖然片中不乏鯊魚吃人的鏡頭，但是看來無殘忍刺激的感覺，主要是因爲片中出現的鯊魚體型不够龐大，同時又沒有尖銳的牙齒之故。

故事背景是二十世紀美國的邁亞米，主角是一名潛水員，由於曾經受過鯊魚的救命大恩，因此非常愛護牠們，他更希望改變人們對於鯊魚的觀感，與之和平相處，先借出懷孕的母鯊給科學人員研究，後又借出普愛的鯊魚供夜總會表演之用，但終於發覺受人利用，懷孕的母鯊被解剖，表演用的愛鯊受到高頻率電波的虐待，因此他大受刺激，讓鯊魚吃掉傷害牠們的人，而他後來也因失去護身符，一樣被鯊魚吃掉。

影片開始，先描寫男主角與鯊的融洽相處，他所飼養的鯊魚居然也能聽懂人類（至少男主角可與之交通）的語言，但後來又因失掉護身符，仍會葬身魚腹，這就說不通。至於得到鯊魚族護身符的一段也是荒誕，沒有說服力。

至於後來的一場人鯊大屠殺，不過是爲了增加災難片的氣氛，根本不必要。

由於故事牽強，情節又不合理，加上有關鯊魚的資料不够豐富，所以沒有甚麼可看之處。

・鄧稚・

獲市川崑賞識成名 藤村志保演技著稱

日本女影星中，藤村志保和若尾文子都是以演技著名的，因此她們的地位也很特殊，最近藤村志保主演的一部「怪談雪女郎」會在香港上映，我們可以由這片中看到她的表演藝術了。

藤村志保是正宗科班出身的女星，她原是共立女子大學藝術系學生，一九六一年考入大映公司的京都演技研究所，專攻「情緒演技」一科。藤村志保的這一科畢業論文又是得過日本青年藝術研究獎的，也由這一篇論文，她獲得大導演市川崑的賞識，提拔她在「破戒」一片中任第一女主角，由這處女作便一舉成名。

此後藤村志保成了大映的當家花旦，和本鄉功次郎及石濱朗合作最多。

近大半年來，藤村志保在日本的電視比較活躍，現在的一部七時流行電視劇「遠處的催眠曲」便是由藤村志保主演。

佳視革新節目內容 將推出多部單元劇

爲配合未來節目製作之革新計劃，佳視將在本月中旬起，推出單元劇節目，分由星期一至星期五播出，內容創新、風格獨異。

佳視的長篇電視劇，擁有爲數可觀的電視觀衆，單元劇的推出，更可讓觀衆欣賞到節奏明快、內容豐富的電視劇。

鮑漢琳製作的「香港神秘錄」，逢星期一晚上八時零五分至八時卅分播出。該片集以人們變態心理所形成的變態行爲，做出不合情理的事件，故事內容將是眞實而發生於香港，情節詭異，充滿懸疑性。

馮粹帆將主持每輯「香港神秘錄」。

林念萱製作的「獨行殺手」，由原班馬擔任演出，故事獨立，逢星期二晚上八時零五分至八時卅分播出。

「雌雄金剛」由梁鳳儀製作，究滿動作感及娛樂性，爲該片集特色，每週將有著名的電影明星應邀客串演出。

「雌雄金剛」逢星期三，晚上八時零五分至八時卅分播出。

馮粹帆製作的「精武門」，以「精武會」始創人霍元甲的一生事蹟搬上熒光幕。他好打不平，嫉惡如仇，霍氏是爲伸張中國人的正義精神，不惜與外國人惡鬥，憑着他高強的武功，除去了中國人給外人「東亞病夫」的感覺。

「精武門」定於星期四，晚上八時至八時零五分播出。

簡而清製作的「電影圈」，是一個嶄新的電視節目，以介紹中外電影及明星生活爲主，逢星期五晚上八時零五分至八時卅分播出。

港九影院聯合廣告

京都・新聲
第三週映
望鄉
栗原小卷 田中絹代 主演
熊井啓 導演
新聲今午夜場：五虎將萬里緝仇

新華・新都
狂滿五場
查理士布朗臣
新華午夜：少林木人巷

紐約・凱聲 3 816656 5 768721
今天五場獻映
今午夜場：娘子我要……

天天五場 12點・三點・五點半・七點・九點半
歐洲公司榮製強刺激殺懸疑警匪片
伊夫蒙丹
左輪357

第二週映全線五場
何宗道 主演
吳思遠 導演
李・小龍・傳奇
下期獻映 少林木人巷 成龍 龍君兒 主演

文華・明珠
色笑迎人！今天 仍映五場
酒帘之內 美女如雲 人客光顧 爲所欲爲 盡情發洩
羅馬出品
酒帘
威逼利誘少女淪爲娼妓

最後今天五場
哥倫比亞超頂性感暴露浪漫片
洗頭
明天映：大賊
今晚文華午夜場：胡姬花

龍華・恒星・福星・油麻地
今獻映 雌雄錯
今天映 酒帘 陳萍 林珍奇 野峯 主演
今天映 李小龍傳奇 何宗道主演 吳思遠導演
今天映 海盜張保仔 白天 江帆 主演

總統・華盛頓・國華・東方
今天五場獻映
法國四傻 上官靈鳳
勝過以前所有傻瓜影片！
笑料多 動作多

倫敦・金門
今天五場 東瀛金瓶梅
狂滿五場 人鯊大屠殺

海運・百樂
映期無多
格力哥利柏 李麗華 主演
凶兆
下期 冷暖心聲冷暖情
海運午夜場：格殺勿論

聯邦 今明天 七彩狂笑喜劇 大家樂
國都 今仍五場 七彩實現巨片 李小龍傳奇 何宗道主演 吳思遠導演
今天四場 七彩性感巨片 男性女性
兩院下期 少林木人巷

皇后・皇都・麗聲・黃金
今天五場獻映
張森導演奇情性喜劇
全部性感女人大暴露！
下期四院聯映

第二週映
今五場 望鄉 栗原小卷 田中絹代
大煞星與小滾女

香艷絕倫！今天五場
酒帘
風流成性嫖客情奮享受

南昌・深水埗
今天仍映
酒帘
現實社會巨片 羅馬編導傑作
陳萍 林珍奇 野峯 主演
今天公映 狂鬼大暴動

今季賽事祇有一日無錦標

馬場耳語 老忠

本季編排卅大草地賽馬，共辦卅二項錦標，其中有廿八項是一日辦一項的，有四項則在明年一月廿九日國際騎師邀請賽那一天內舉行。同時，明年三月十九日比賽，是沒有錦標賽的。

最近馬會宣佈，明年一月廿九日國際騎師邀請賽時，祇有三項錦標，即第一班的國際騎師邀請盃、第二班的國際騎師邀請碟及三歲新馬角逐的暖咪錦標。至於四歲馬角逐的百夫長錦標，提前在一月廿二日舉行。

一月廿二日本來祇有一項第六班的鄉村俱樂部盃，現在便有兩項錦標了。

明年三月十九日舉行的賽馬，本來是沒有錦標賽的，現在亦有，因馬會董事局已接納香港木球會之建議，由該會送出「香港木球會挑戰盃」，由第二班跑一八零零公尺，排在是日舉行。

本季賽馬的錦標，至此增為卅三項。形成全季三十次本地賽馬，均有錦標舉行，倍增刺激。

本季增加了此項木球會盃，加上花旗盃，即共增設兩項錦標。

花旗盃失落了百餘年，在英國拍賣行物歸原主，馬會乃於今年復辦此項錦標，藉以表示不忘此一深遠歷史。業已定期在本（十一）月廿七日舉行，並定為公開賽，跑一二三五公尺，以示對此錦標重視。

為馬會在拍賣行購回具有一百廿餘年歷史的花旗盃，現用一個精緻飾櫃，陳列在馬會的中餐廳—幸運閣，以供來賓及會員欣賞，今年復辦花旗盃，並不將該盃頒出，因為頒出之後，便會使一般會員失去欣賞機會，所以馬會特別仿製該杯一座，以供比賽頒獎之用，得勝的馬主可保留仿製之大盃一年，並將獲一座仿製之小型銀盃，永留紀念，而具有一百廿餘年的花旗盃，仍保留在幸運閣原來的飾櫃陳列，以供會員及來賓欣賞。

「花旗」是昔日對美國的俗稱，顧名思義，花旗盃，當年一定是一些在港經商的美國人士所送出的，而戰後早已復辦，今季也在十一月六日舉行，不過這一項錦標與花旗盃是不同性質的，美國會所盃，是本港美國會所送出的，也是每年舉行一次。

港蛇最毒銀腳帶

中公

日前在新界粉嶺，有一名浪流漢看見菜農用鐵叉叉住一條「銀腳帶」毒蛇時，自告奮勇的說他會捉蛇，果然動手去把蛇捉着把弄，當時被蛇咬了他的大拇指一口，他仍然不以為意，將蛇膽取出賣給鄉人後才離去。不料翌晨就被人發覺他陳屍街頭，面色瘀黑，原來是毒發不治。

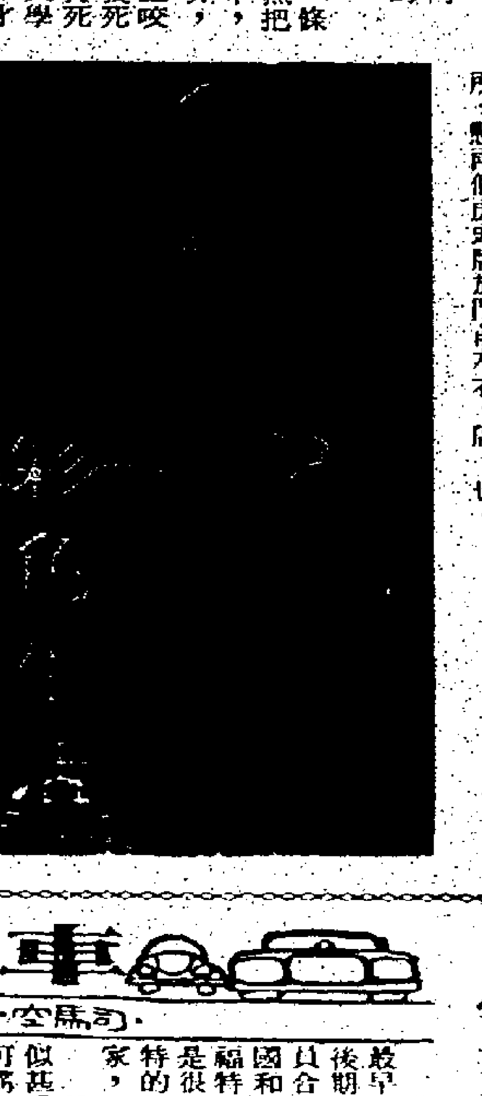
這一個犧牲者完全是為了一時的「英雄主義」，無辜送了一命。他自稱會捉蛇，卻連香港毒蛇之中最可怕的銀腳帶，還未有深刻的認識，顯然是假冒「專家」，就這樣胡裡胡塗的送了一命，實在太不值得。

香港可見到的毒蛇有六種，以「銀腳帶」為最毒。牠全身黑白相間，和「金腳帶」的黃黑相間相似，但銀腳帶的毒性，比金腳帶厲害過廿八倍，甚至比一般人認為很毒的眼鏡蛇也要厲害過兩倍。

銀腳帶的原產地在印度，在香港並不緊殖，所以不很常見。銀腳帶過去紀錄，在港島的柏架山、九龍荔枝角和昂船洲島，都曾發現過牠的蹤跡。銀腳帶咬死人的正式紀錄，則發生於一九三二年正月，有一個十五歲的青年，在當時還是郊區的鑽石山，捉到了一條銀腳帶，他根本就不知道那是一條最可怕的毒蛇，竟然把牠當作玩物帶返家中，讓牠爬入衫袖中玩弄，結果被蛇在他的手上咬了一口，當天便毒發死亡。後來家人把蛇打死，由警方送到香港大學由生物系教授辨認，才知道這是一條銀腳帶。如再加上數日前在粉嶺一個流浪漢被咬死，則最低限度已有兩個人喪身於這種毒蛇之口了。

在印度，死在銀腳帶毒牙的人更多。一位英國生物學家曾在一本著作中敘述，有四個印度捉蛇人，聚在一起，互誇自己的特製蛇藥怎樣有效，不怕任何毒蛇，於是大家打賭，把一條銀腳帶挑撥至發惡，每人給牠咬一口，然後各自塗上自己的蛇藥。結果是，第一個先給蛇咬的人，當天晚上就死去，第二、第三的兩個，也在翌日凌晨不治，最幸運的是最後給蛇咬的一個，可能是牠連咬三人後，毒囊中的毒液已所存不多，所以他翌晨雖已陷於昏迷狀態，還未致斷氣，經醫生搶救後救回他一命。

香港的六種毒蛇之中，銀腳帶與金腳帶相似，過山風與飯剷頭，同屬眼鏡蛇科，青竹蛇全身翠綠，珊瑚蛇則很少見。六種毒蛇之中，以銀腳帶的毒性最厲害，如遇見了切勿將牠挑撥，應立即向警方或市政事務署防治蟲鼠科派出捉蛇專家來捕捉，他們配備特別的用具，不必用手冒險的。



廣州「虎頭牌生意」故事

羊城心影

廣州在清末民初之間，有一種特殊商業經營，名為「虎頭牌」。正當商人聞「虎頭牌生意」一個名詞，輒搖頭作苦笑。

民國建立以後，軍閥禍粵，先後不祇一次，凡任財政廳長者，必須深知搜刮之道，以各種奇細雜捐施於各行商業。商人疲於供應，多願由各行全體商店負擔所征數目，不欲由財廳指派捐務人員開征，畏其濫用權力，擾商病民。財廳明瞭商人用心，凡開征新捐，例由科秘擬訂章程，招商承辦，由商人出價競投，價高者得。此種雜捐，為商民所畏懼，遂稱為虎頭牌生意。

商人承辦某捐之後，即設立局所，懸兩個虎頭牌於門前左右，牌長約二尺、寬尺半、黑色、上繪黃色虎頭，獠牙外露，狀甚可怖。征捐之布告張貼在牌上，洵有威可畏，有像可象也。

「花捐」，亦為招商承辦之一種「雜捐」，多為龜鴇行業中人所投承，征之於妓女身上，轉本之於官。當時市民曾有奇句，曰：「自古未聞◯有稅，於今唯有屁無捐！」其語雖謔，花捐之業務固無所損也。蓋「飲花酒」之風，盛極一時，酒樓妓院生意興隆，稅捐收入當然可觀。某歲，市教育當局因經費短絀，責令花捐局附加教育經費二成，以供挹注，花捐承商不敢違，於張燈結綵之煌花門巷，新掛燈籠一對，其上大書「附加教育經費」數字，使尋芳客見而大噱。此乃「虎頭牌生意」中最饒諷刺意味者也。

曼谷泰國故皇宮的主殿，仿西班牙式建造，整座建築物呈淺黃色，甚引人注目。（盧顯中）

反左同學非右派

B頭

老毛死了，校內的傾左同學大事宣傳，將毛的相片、文章，貼得到處都是；可是到了「四人幫」被捕，華國鋒出任總理等消息傳來，他們卻噤若寒蟬，可能是因為新華社尚未有官方公佈，故他們不敢妄動吧。

有四位多事的同學，在這期間，特別貼起大字報，詢問為甚麼平日對國事如此關懷的同學們，為何現今竟不作聲呢？

當日下午，立刻有些同學將大字報拍了照片；再過數天，我校的國事學會，前學生會主席等代表，即紛紛出大字報，謂根據甚麼馬克思主義，江青們是應被「鬥」的。

看見他們一來一往的出大字報，好像就是一齣活劇。很多人都會覺得港大給人一些左傾的形象，因為學生會、學苑及很多屬會的作風都有這些傾向。其實，我校沉默的同學，佔了大多數，其他的都是沒有甚麼政治思想，有的，就是所謂偏左的。而與這派似乎對立的，並不是右派，而是「反左派」。後者的存在，大概是前派的反動而已。

通常，左派跟反左派或沉默的大衆，除了思想上並沒有甚麼分別，而往往前者生活是來得樸實及有規律，但我們總覺得大家很難相處。

好像他們時不時的來找你傾談，劈頭便問你對那一件新聞怎樣看法，好像是記者進行街頭訪問似的。這些嚴肅性的問題，往往令傾談中的同學覺得大煞風景，同時，亦不能如此快便組織一個嚴肅而有系統的回答，以致整羣人頓然沉靜下來。假若有誰人回答了他的問題，他就如「打蛇隨棍上」的，滔滔不絕的為你解釋甚麼甚麼主義，而對於其他在場人物，毫不理會。

又好像，大家平時很少打招呼，但可能有一朝，他會截着你，游說你參加大陸觀光團，如你表示不好意思推卻時，他會說先為你訂一個座，好像勢必要你參加似的。對於這些過份而又突然的友善，拒絕好像傷感情，接受自己又不願。其實，假如他們平日比較注重社交，有空跟同學們聊聊天，談些較輕鬆的問題，那就不會令大家關係如此僵硬了！

少女換腎說起

文鑑

本港十九歲少女岑慧雯，因患慢性腎炎而垂危，非換腎不能繼續生存事，近日已成為市民茶餘飯後談論的對象。

所謂腎炎，即「腎臟炎」；這種病有急性和慢性的分別：急性的係由毒物、酒類、香辛類食物，或者白喉、感冒等刺激腎臟而起；患者全身浮腫，顏色蒼白，尿滴而量少，內含蛋白質。慢性腎臟炎，則多半係由急性的腎臟炎轉變而成，頗難醫治。

此外，還有「腎臟結石」病，即腎臟發生結石的毛病，則多由遺傳或嗜食酒肉或患寄生蟲病、痛風等而起。症狀為腎疝痛、血尿及結石的排泄等，此病非進行手術，摘去其結石不可。所謂腎疝痛，也是一種病名，即因結石由腎盂經輸尿管向膀胱流出時，而嵌入輸尿管所致。病發時則疼痛劇烈，持續數分鐘乃至數日，甚至陷入流汗、嘔吐及失神呢。

腎臟屬於內臟之一，故舊時亦稱內腎，俗名腰子。若是依照脊椎來定其位置，則大約在自第十二胸椎以下，至第三腰椎的地方，分列於左右兩旁，形似豎豆，重約半磅，這是由一條長達一百三十八哩的管帶，壓縮成為兩個物體（腰子）。它的外側凸出，內側凹入。而這凹入的部分，則叫做「腎門」。「腎動脈」便是由大動脈分出而入於腎臟的血管，「腎靜脈」及輸尿管，則是由腎門而出合於大靜脈的血管的。因之，腎臟的功能是，每天從身體的組織中排出液體，不僅排除液體和廢料，而且它更能夠排除每一種東西。

腎臟分為皮質、髓質二部：後者是腎臟的內層，由無數的圓錐小體而成，叫做「腎圓錐體」，細尿管和血管縱行於其中，所以成為鮮明的線狀，至於前者則為腎臟的外層，其色紅褐而柔軟，麻血管、迂曲細尿管、及「馬爾丕基氏囊」（存於腎臟皮質部的多數漏斗狀小囊）等。迂曲細尿管的開始部分，便連結於「馬爾丕基氏囊」，其稍為狹窄之處，即稱為頸部：而頸部以下則漸成曲管，由髓質部分反轉過來而入於皮質部，在其中途便與多數的細管相合，管徑則逐漸增大，復入於髓質中，並且開口於髓質的尖端。

「馬爾丕基氏囊」，原是多數漏斗狀的膜囊，再於漏斗口的部分，藏有腎動脈侵入，分為多數的毛細血管，形成了蟠曲的毛細管，更出囊外，再分一些毛細管，纏絡到迂曲的細尿管，漸漸合成一大管而出腎門，這便是前段所說的「腎靜脈」了。在與漏斗管相齊的部分，又延長為細尿管，往返於皮質部和髓質部，並跟其他細尿管相合，漸大粗大，至圓錐狀的頂端而開口於「腎盂」（亦名腎臟內方的腔所）。

當血液通過這些囊內的毛細管時，血液中所含的老廢物（即尿），便滲透了毛細管壁，聚集於囊內，再次第流入細尿管。由細尿管內流出的尿液，都集在腎盂內。腎臟的作用在於分泌尿液，水及鹽份等則由「馬爾丕基氏囊」分泌，尿酸、尿素等，便由迂曲細尿管分泌。無論任何部分有障礙，都叫做腎病。

半嶺靜地帶

浮屠

港大開辦牙科學院，請求當局撥款超過四千萬元。使當局感到「牙痛咁聲」，撥款必成。

× × ×

七十四項交通違例定額罰款施行的首日，僅有一宗在巴士站五十呎內停泊的違例車輛被控，罰款五十元。欲擒先縱，司機老爺認眞當心為是。

× × ×

港方實施嚴厲對外開狗馬及雜賭的條例後，澳門市面頓得特別繁榮，港澳船票，大部預售一空。

本是團堵漏洞，但卻變了肥水流過別人田，當非始料所及。

遊德簽証雖快背景調查卻嚴

敬忠

很多持有香港發出的英國護照的人，以為拿着這種護照到德國旅行，並不需要辦入境簽証，祇須出示來回機票，便可以順利入境了。

事實上卻不然，持香港英國護照的遊客，在出發之前，必須辦理入境簽証，否則，到了德國，當地海關把你送回頭，並不出奇。

不過，持香港發出的英國護照前往德國領事館辦理申請手續，卻也很容易，大約兩天時間便可以批出。

至於持有香港身份証明書的人士要到德國去，手續便比較麻煩，事先須在德國方面找一個店號作擔保人，擔保你在留德期間的一切開支，由該店號負責，同時，還要保証你的入境証期滿後，必須如期離開德國。

無論是到德國旅遊或經商，通常會獲准逗留四個星期。

如果在到期後向移民局申請延期居留，則要申述延期的理由，如理由充分，德國移民局會加以考慮，但卻未必一定批准。

至於理由不充分者，則須依時離境，否則會受到移民局的特別監視，警察會把你送上飛機或輪船。

至於一些前往德國工作之技術人員，須經由德國方面調查清楚，才准許入境。

學生如前往西德求學，則須事先取得德國學校的學位，然後由德國政府調查過，証實無訛，始會批准入境。

學生赴德國留學的，還須要健康証明書，足夠的回程機費或船費，同時，還須要有求學期間的生活費用保証。

豪華新葛天娜

車 空馬司

英國福特的新葛天娜型汽車，最早期的設計，是在英國進行的，後期則由英國及德國的福特設計人員合作，因此可以說是把英國、德國和美國的設計，合而為一。美國福特並未負責實際的設計工作，但是很多技術性的問題，由於美國福特的設備齊全，而且也擁有很多專家，因此便送到美國研究試驗。

設計汽車的工作，表面看來似甚為簡單，一位汽車工程人員，可暇各項配件，自行製造。然而設計新車時，在引擎性能，耗油經濟，行車是否穩定，座位是否舒適，各項配件是否耐用，修理時所費的工時，能否減至最低，均須一一加以研究，並不如一般想像中那麼簡單。還有所有配件的設計製造，均須配合，最重要的是所謂「成本設計」，所有各項的設計，不管怎樣好，但是如製造成本高昂，使不得不放棄了。

各項配件的製造原料，也要進行詳細研究，能以較廉的代用品代替時，設計部門的「成本工程師」，便改用較廉的代用品。

葛天娜以及福特其他各型的汽車，能夠獨霸市場，銷量最高，完全是由於兩個因素，其一是上述的工程方面的研究，其二是市場研究，市場研究也非常重要的，某一種型式的汽車，由設計時起而至正式出廠時止，需時四至五年。目前利用電腦計算，已可減少了不少的時間，但是仍須三、四年。如何估計三、四年以後市場的需要以及購車者的愛好問題，便須根據市場調查的結論。

新型的葛天娜的設計，追上潮流，玻璃的面積，增加了百分之十五，使駕駛人和乘客的視野均增加。車頭的設計，包括下方的風翼，其目的是增加高速行車時穩定的性能，據說能裝風翼後可減少汽車高速行車時離地的趨勢百分之十，而且車身線條的設計，可減低高速行車時所發出的風嘯的噪音。至於新葛天娜的其他設備，也追上豪華汽車，其中包括與空氣輔助煞車系統，前輪碟型車掣，後窗的防霧映線，電動洗窗噴水器等等。

黑白與卡特

信口開河 公德

今晚正在寫信口開河之際，美國之總統競選，已經揭曉。但到最後一刻，美國之民意測驗，仍然一個估東，一個估西。美國有好多乜乜調查之類，祇不過係搵幾個女仔，拈住本電話簿，用手指一點，就撥一個電話去問，好多人不勝其煩，就亂咁點，因此佢地之調查結果，未必係有代表性者，故得到相反結果，亦非奇事。香港亦有呢的調查，德公個女，亦搓過呢的電話，德公聽到佢亂咁點，笑到腳軟。

且說卡特自己曾經話過，每日祈禱二十幾次云云，最近忽然爆出一件新聞，証明一件事，乃係佢所講之嘢，未必句句係眞。原來佢做執事之教會，突然有一個黑人傳教士，於禮拜日揸車去做禮拜，竟被閂門拒絕。後來索性連當日禮拜亦取消。卡特乃係個一間禮拜堂之執事，話得事者，倘若佢平時講民主，則老早已提出反對矣。今時今日，佢祇係同競選總統而講民主，祇不過係爲咗攞選票而已。

唔肯接納黑人之教會，乃係卡特鄉下之傳統，唔止教會講究皮膚顏色，即學校亦分黑白。早期之美國有的地區，同現在之南非不分上下。現在則完全變咗矣，美國立法規定不得歧視黑人。學校亦要兼收黑白，有違抗者，政府立法强迫執行，派巴士載學生入學上課，亦引起好多講究膚色之人反對。

呢一位黑人傳教士，揸車去教堂做禮拜，邊處都唔去，偏偏去卡特做執事之教會，顯然係有心整蠱卡特矣。而且佢去之前，必定已先通知晒電視台及各報記者，否則點會佢被拒入之後，即有記者揸住個咪上前去問佢。呢一個黑色之傳教士，亦話有風度，既然唔准佢入去，又聽到話取消崇拜，佢乃問曰：「下一個禮拜，有冇崇拜？」

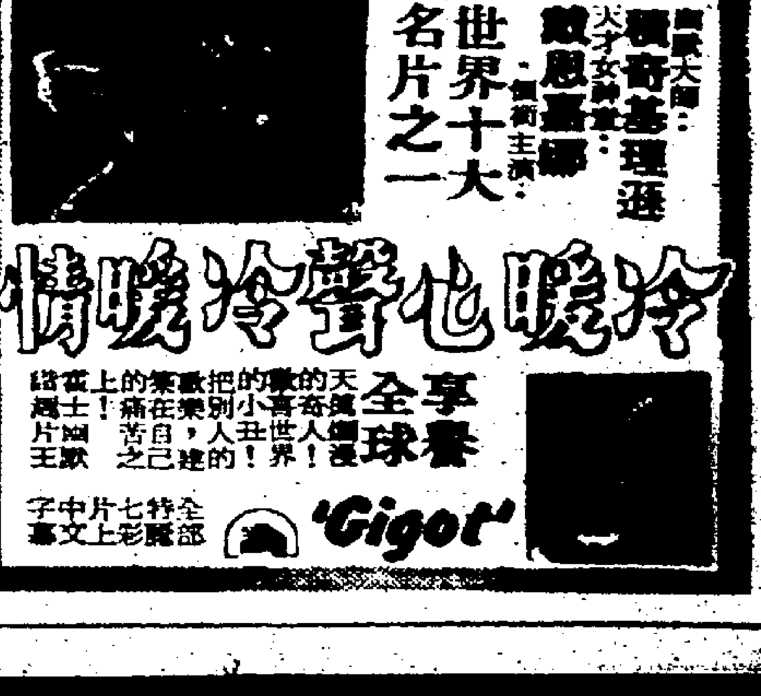
拒絕黑人加入教會，本來係個人自由，唔准就唔准，吹漲乎？然而正式講究民主，則應不分膚色。卡特不過係四圍去競選演講，所以不在教堂。若佢在教堂，則以執事之地位，亦企在門口，拒絕佢一位黑人傳教士入去矣。祇此一件事，德公已覺得美式民主，有其可愛之處，亦有其虛偽之一面也。

風裡笑奧

陳德華

身為警察，手心不應辣撻！

分類廣告
醫藥

腸氣 許仲清
婦科 葉友芳
婦科 張麗芬
婦科 李萍
風濕胃 李偉發
善補靈藥
哮喘病 李靜波
流鼻血

啟德遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
塞浦路斯戰火
斷魂刀